T.C.

ANKARA ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

GAZETECİLİK ANABİLİM DALI

KÜLTÜRLERARASI İLETİŞİM:

Türkiye'de Yaşayan Çinlilerin Türk Kültürü Üzerine Deneyimleri

Yüksek Lisans Tezi

Tiantian TİAN

Ankara - 2019

T.C.

ANKARA ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

GAZETECİLİK ANABİLİM DALI

KÜLTÜRLERARASI İLETİŞİM

Türkiye'de Yaşayan Çinlilerin Türk Kültürü Üzerine Deneyimleri

Yüksek Lisans Tezi

Tiantian TİAN

Tez Danışmanı

Prof. Dr. Abdülrezak ALTUN

Ankara - 2019

T.C.

ANKARA ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

GAZETECİLİK ANABİLİM DALI

KÜLTÜRLERARASI İLETİŞİM

Türkiye'de Yaşayan Çinlilerin Türk Kültürü Üzerine Deneyimleri

Yüksek Lisans Tezi

Tez Danışmanı: Prof. Dr. Abdülrezak ALTUN

Tez Jürisi Üyeleri

Adı ve Soyadı	**İmzası**
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Tez Sınavı Tarihi.....

T.C

ANKARA ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ'NE

Bu belge ile, bu tezdeki bütün bilgilerin akademik kurallara ve etik davranış ilkelerine uygun olarak toplanıp sunulduğunu beyan ederim. Bu kural ve ilkelerin gereği olarak, çalışmada bana ait olmayan tüm veri, düşünce ve sonuçları andığımı ve kaynağını gösterdiğimi ayrıca beyan ederim. (/ /)

Tezi Hazırlayan

Adı ve Soyadı

.....

İmzası

Önsöz

Kültürlerarası iletişim bağlamında Türkiye'de yaşayan Çinlilerin Türk kültürü üzerine deneyimlerini araştıran bu çalışma sırasında emeği geçen eski tez danışmanım Prof. Dr. Çiler Dursun'a bin kere teşekkür ederim. Ayrıca tezi düzenleme sırasında yardımını esirgemeyen Ömer Gök'e teşekkür ederim. Araştırma sırasında bana yardımcı olan, tezime ilgi gösteren tez danışmanım Prof. Dr. Abdülrezak Altun'a teşekkür ederim.

Ayrıca görüşleriyle çalışmama katkıda bulunan tüm kişilere, bunun dışında aynı derslere girdiğimiz, birbirimize destek olduğumuz arkadaşım Rufina Suliyeva'ya teşekkürlerimi sunarım.

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ……..……..……I

İÇİNDEKİLER……..…IV

TABLO DİZİNİ ……..…..……..VI

RESİM DİZİNİ ……..…….……....VII

KISALTMALAR DİZİNİ ……....VIII

Giriş 1

BİRİNCİ BÖLÜM: İletişim ve Kültürlerarası iletişim kavramı

1.1.Kültür tanımı 3

1.2.İletişim tanımı 12

1.3. Kültürarası iletişim tanımı 26

1.4. Kültür、İletişim ve kültürarası iletişim ilişkileri 30

İKİNCİ BÖLÜM: Çin ve Türkiye'nin ilişkileri

2.1. Çin ve Türkiye'nin ilişkileri： Çağdaş Çin ve Türkiye arasındaki kültürel alışverişler……..34

2.2. Çin ve Türkiye iki ülkenin kültüründe benzerlikler ve farklılıklar 41

2.2.1 Çin ve Türk Kültüründeki benzerlikleri 41

2.2.2 Çin ve Türkiye iki ülkenin kültüründe farklılıklar 49

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Kültürlerarası iletişim

3.1. Türkler ve Çinliler birbirlerine algıları 55

3.2. Kültürleşme…….. 59

3.2.1 Kültürler Arası İletişimde Yaşanan Zorluklar..... 60

3.2.2 Kültürel Uyum 62

3.2.3 Kişisel Bir Kültürel Uyum Deneyimi 65

3.2.4 Kültürel Uyumun Sonuçları..... 70

DÖRDÜNCÜ BÖLÜMÜ：Çinlilerin Türkiye ve Türk Kültürü Deneyimleri 71

SONUÇ 88

Kaynakça 90

ÖZET…….....……...…….…...98

ABSTRACT ……..……...……..99

TABLO DİZİNİ

Tablo 1: İletişimin Türleri ……...……14

Tablo 2: Derinlemesine görüşme yapılan Çinlilerin bilgileri……..71

RESİM DİZİNİ

Fotoğraf 1: Multikültürel Modeli

Fotoğraf 2: Kültürler arası iletişim (Cross-cultural) Modeli

Fotoğraf 3: Kültürlerarası iletişim (Intercultural) Modeli

Fotoğraf 4: Asya'nın doğu ve batı ucunda Çin ve Türkiye

Fotoğraf 5: 11.05.2018- Ejderha Kayığı Festivali ve ODTÜ Konfüçyus Merkezi'nin 10. yılı kutlamaları

Fotoğraf 6: Yunus Emre Enstitüsü ve Anhui Eyaleti'nin önderliğinde ülkeler arası turizm tanıtım çalışmalarına katma değer yaratmak adına iş birliği toplantısı gerçekleşti.

Fotoğraf 7: Yunus Emre Enstitüsü, "Türkiye'ye Gitmek İçin Çok Sebebim Var" projesi kapsamında video yarışmasının fotoğrafı.

Fotoğraf 8: 2018'de "Çin-Türkiye Turizm Yılı" nın açılış töreni, şarkı ve dans performansı- Türkiye'nin büyük ölçekli dans destanı "Truva", ilk olarak Şangay'daki Dans Tiyatrosu'nda Çin izleyicisiyle buluştu.

Fotoğraf 9: 2012 yılı "Türkiye'de Çin Yılı"

Fotoğraf 10: 2013 yılı "Çin'de Türkiye Yılı

Fotoğraf 11: Türk Çayı

Fotoğraf 12: Çin Çayı (Çince'de "cha")

Fotoğraf 13: Çin'in Yeni Yıl Başında aile akşam yemeği fotoğrafları

Fotoğraf 14: Çin bayrağı

Fotoğraf 15: Türkiye bayrağı

Fotoğraf 16: eski Çinliler tarafından evlendiklerinde giyilen kıyafet modeli

Fotoğraf 17: Günümüzde çok Çinliler evlendiklerinde giyilen kıyafet modeli

Fotoğraf 18: Türk kadınlarının kına gecelerinde giydiği kına kıyafeti

Fotoğraf 19/20: Türkiye'de fırın yemekleri: Pide ve kebap

Fotoğraf 21: Çin'deki en popüler yemek: hotpot（Çincesi "huo guo"）

KISALTMALAR DİZİNİ

M.Ö. : milattan önce

UNESCO: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Türkçesi ：Birleşmiş Milletler Eğitim, Bilim ve Kültür Örgütü.

ODTÜ: Orta Doğu Teknik Üniversitesi

ABD: Amerika Birleşik Devletleri

NATO: North Atlantic Treaty Organization,

Türkçesi ：Kuzey Atlantik Antlaşması Örgütü

IELT: International English Language Testing System,

Türkçesi ：Uluslararası İngiliz Dili test Sistemi

Giriş

Değişen dünya ile birlikte toplumun ilerlemesi, bilim ve teknolojinin sürekli gelişmesi, ulaşım ve iletişim gibi araçların giderek artan şekilde yenilenmesi, farklı ülkeler, farklı milletler ve farklı bölgeler arasındaki değişimler, politik, ekonomik, teknolojik ve kültürel değişimler yaşanmaktadır. Karşılıklı iletişim sürecinde, farklı coğrafi alanlara ve farklı kültürel geçmişlere bağlı olarak, kültürel çarpışmalar, kültürel sürtüşmeler, kültürel çözümler ve kültürel etkileşimlerdeki gelişmeler "kültürlerarası iletişim" olarak adlandırmaktadır.

Kültürlerarası iletişim; farklı kültürler ve sosyal gruplar arasında bilgi paylaşımını amaçlayan bir iletişim şeklidir. Farklı dinsel, sosyal, etnik ve eğitim geçmişlerinden bireylerin oluşturduğu bir organizasyon veya sosyal bağlamda doğal olarak ortaya çıkan geniş iletişim süreçleri ve problemlerini tanımlamak için kullanılır. Kültürlerarası iletişim bazen “kültürlerarası iletişim” ile “eş anlamlı” olarak kullanılır. Bu anlamda farklı ülkelerden ve kültürlerden insanların nasıl hareket ettiklerini, etraflarındaki dünyayı nasıl algıladıklarını ve insanların algıladıklarını anlamaya çalışır. Kültürlerarası iş iletişimindeki pek çok kişi, kültürün bireylerin mesajları nasıl kodladığını, iletmek için hangi ortamı seçtiğini ve mesajların yorumlanma biçimini belirlediğini öne sürmektedir.

İletişim temel olarak iki seviyeyle ilgilidir: İlk önce, günlük yaşam düzeyinde kültürlerarası iletişim, günlük etkileşimlerde farklı kültürel geçmişlerden gelen sosyal üyelerin entegrasyonunu, çelişkilerini, çatışmalarını ve çözümlerini ifade eder. İkinci olarak, insan kültürel alışverişlerinin kültürlerarası iletişimi, kültür sistemindeki farklılıkları, farklı kültürler arasındaki etkileşimlerin ve etkileşimlerin süreçlerini ve etkilerini, kültürler arasında yayılma sürecinin belirlediği kültürel bütünleşme gelişme ve değişimleri ifade eder.

İnsanlar arasındaki kültürlerarası iletişim faaliyetlerinin tarihi uzun bir tarih olarak tanımlanabilir. M.Ö, 18. Yüzyılda antik Babil krallığının "Hammurabi Kanunları"nda yurt dışından kölelerin satın alınması için hükümler vardır. M.Ö.1750'de , eski Mısır tarihinde, Mısırlılar ve Asyalılar arasında bir ilişki vardı.

İpek Yolu, insanlık tarihinin tipik bir kültürlerarası iletişim örneğidir. 600 yıl önce, Zheng He filosu Güney Çin Denizi ve Hint Okyanusu'ndan yedi kez geçerek Arap Yarımadası ve Afrika'nın doğu kıyısına kadar ulaştı.15ci yüzyılda, Batı kaşifleri Diaz, Da Gama, Columbus ve diğerleri, Avrupa'dan dünyanın geri kalanına uzanan ayak izlerini genişleterek, coğrafi keşiflerin büyük bir dönemini ve denizaşırı ticaret ve sömürge faaliyetlerinin eşlik eden tanıtımını başlattılar. Dünya çapındaki borsalar, insanlar arasındaki kültürel iletişim faaliyetlerinde yeni bir bölüm başlattı.

Kültürlerarası iletişim faaliyetlerinin sayısının artmasıyla, birçok kültürlerarası iletişim uygulayıcısı bu fenomene dikkat etmeye başlamıştır. Uzun bir zaman önce Budizm ve Hristiyanlığın dini liderleri, antik Yunan filozofu Aristo, Sokrates, eski Yunan drama yazarı Sophocles ve İngiliz drama yazarı Shakespeare, dinleyicilere göre birbirlerinin dilini söylediler. İletişim becerilerinin ayarlanmasının önemi. Kültürlerarası iletişim faaliyetlerini sistematik olarak inceleyen ilk kişi, Edward Hall[1], 1950'lerde, American Outbound Staff Training Institute (FSI) için çalışırken İlk olarak “kültürlerarası iletişim” kavramı önerdi.

1 Edward Twitchell Hall. Amerikalı bir antropolog ve kültürlerarası bir araştırmacıdır. Ajans kavramını geliştirdiği, kültürel ve sosyal uyumu araştırdığı ve insanların kültürel olarak tanımlanmış farklı türdeki kişisel alanlarda nasıl davrandıklarını ve tepki gösterdiklerini açıkladığı için hatırlandı. Hall, Marshall McLuhan ve Buckminster Fuller'ın etkili bir meslektaşıdır.

Araştırma Yöntemi

Bu çalışma sırasında etnografik yöntemiyle tarihsel ve bölge araştırma yöntemleri kullanılmıştır.

Kaynaklar

Kültürler arası iletişim araştırması sırasında yoğun olarak Çin Halk Cumhuriyeti'nin akademisyenleri tarafından alınmıştır. Özellikle Türkiye'de üniversitelerde okuyan örenciler tarafından çok bilgileri alındır. Ayrıca, Türkiye'de yaşayan Türkiye ve Çinli ile evli olan aileler tarafından da eserleri ele alınmıştır.

BİRİNCİ BÖLÜM: İletişim ve Kültürlerarası iletişim kavramı

1.1. Kültür tanımı

1.1.1 Kültür tanımı

Kültür çok geniş ve en insancıl bir kavramdır. Basit anlamda, kültür ; bölgedeki insan yaşamının unsurları için genel terimdir. Giyim, yaşam, edebiyat, nesneler, yiyecek, konut ve ulaşım. Kültüre kesin bir tanım vermek gerçekten çok zordur. Kültür kavramının yorumlanması, insanlar için her zaman farklı olmuştur. Doğu ve Batı'nın sözlükleri ve ansiklopedilerinde ortak bir yorum ve anlayış vardır: Kültür, insanın ruhani faaliyeti, siyasi faaliyeti ve ekonomik faaliyetine göre faaliyetlerinin bütünüdür.

Kültür kavramının farklı anlamları vardır. Kültür, insanlarla ilgili bir kavramdır, insanlar tarafından tarihsel etkinliklerde yaratılmış bir sistemdir ve çok önemli ve anlamlıdır. Kültür, bir grup insan tarafından kişisel veya ortak yaşamları anlamak, düzenlemek ve inşa etmek için kullanılan bir inanç ve uygulama sistemidir.

Türk Dil Kurumu[2]'nun kültür tanımı aşağıdaki gibidir:

Tarihsel, toplumsal gelişme süreci içinde yaratılan bütün maddi ve manevi değerler ile bunları yaratmada, sonraki nesillere iletmede kullanılan,

2 Türk Dil Kurumu: Türk Dil Kurumu, Türk Dili Tetkik Cemiyeti adıyla 12 Temmuz 1932'de Atatürk'ün talimatıyla kurulmuştur. Cemiyetin kurucuları, hepsi de milletvekili ve dönemin tanınmış edebiyatçıları olan Sâmih Rif'at, Ruşen Eşref, Celâl Sâhir ve Yakup Kadri'dir. Kurumun ilk başkanı Sâmih Rif'at'tır. Türk Dili Tetkik Cemiyetinin amacı, "Türk dilinin öz güzelliğini ve zenginliğini meydana çıkarmak, onu yeryüzü dilleri arasında değerine yaraşır yüksekliğe eriştirmek" olarak tespit edilmiştir. Kurulan cemiyet bu amacını Türk dilini tetkik ve elde edilen neticeleri neşir ve tamim ederek gerçekleştirecektir.

insanın doğal ve toplumsal çevresine egemenliğinin ölçüsünü gösteren araçların bütünü.[3]

Sosyolojik göre, kültür, insanlığın sosyal mirasıdır. Kültür oluşumunda iki aşama vardır. İlk aşamada, insanoğlu ile doğa arasındaki ilişki şudur: insanoğlu pasif ve doğal bilgiyi kabul eder, insanoğlu belli bir coğrafi ortamda yaşar ve hayatta kalmak için ihtiyaç duyar. Bilgi, dil, davranış ve malzeme üretme ve tüketim araçlarına olan talebi kültürel yaratılışın ilk aşamasıdır. İkinci aşamada, insanlar bilgi alma aşamasından üretim aşamasına geçtiler. Başka bir deyişle, insanlar yaşam ortamına proaktif bir güç olarak katılırlar. İnsanlar süreçte ilk aracı yarattılar ve Neolitik çağda daha fazla araç yarattılar. Araçlar ve kültür aynı anda toplanır, toplumun bir parçasını oluşturur ve daha hızlı gelişir. Bu toplumda yaşayan her nesil, miras kalan kültürüne maddi ve manevi olarak katkıda bulunur ve miras alır.[4]

Kültürün akademik ilk tanımı, 1871'de Edward Taylor[5] tarafından yapılmıştır: "Kültür veya medeniyet, geniş etnolojik önemi bakımından, bilgi, inançlar, sanat, ahlak, hukuk dahil olmak üzere bileşik bir bütündür, Kültür bir toplumun üyesi olan insanlar tarafından öğrenilen diğer tüm yetenek ve alışkanlıklardır."[6]

1963 yılında, antropolog Alfred Kroeber[7], mevcut tanımları derlemeye ve özetlemeye dayanan daha kapsamlı bir kültür tanımı önermiştir: "Kültür, dış ve kapalı

3"kültür" 《http://www.tdk.gov.tr/index.php?option=com_bts&view=bts&kategori1=veritbn&kelimesec=214144》(Erişim tarihi:04.07.2018)

4 "Kültür" <https://tr.wikipedia.org/wiki/K%C3%BClt%C3%BCr> (Erişim tarihi:04.07.2018)

5 Edward Taylor, İngiltere'den geliyor ve sömürge Amerikalı bir şair, papaz ve doktor. Çalışmaları yaklaşık 200 yıldır yayınlanmamıştır, ancak o zamandan beri zamanının en önemli yazarlarından biri haline gelmiştir. Şiiri "Amerikan Barok" ve metafizik olarak tanımlanmaktadır.

6 (英)爱德华.泰勒:《原始文化》(连树生译)，上海文艺出版社 1992 年版，第一页。

(İngiltere)Edward Taylor: "Orijinal Kültür"(Shu sheng Lian çevrimi), Şangay Edebiyat ve Sanat Yayınevi, 1992 baskısı,s1.

7 Amerikalı bir antropolog olan Alfred Luis Krupp, 20. yüzyılın ilk yarısında Amerikan antropolojisinde önde gelen isimlerden biriydi. Romancı, Sula Le Magn'un babasıdır.

davranış şeklidir, bu davranış şekli semboller aracılığıyla elde edilir ve iletilir. Kültür, sanat eserlerindeki düzenlemeler de dahil olmak üzere insan grubunun önemli bir başarısını temsil eder. Kültürün çekirdeği gelenekseldir (tarihsel olarak kazanılmış ve seçilmiştir). Kavramlar, özellikle de getirdikleri değer önemlidir. Kültürel sistemler bir yandan davranış şekilleri, diğer yandan da davranışları belirleyici olarak görülebilir."[8]

Bu tanım, kültürde sembollerin nasıl iletildiğini belirler, kültürün hem insan davranışının bir ürünü hem de insan davranışını belirleyen bir faktör olduğunu vurgulayarak, kültürün değer olarak önemini ve Taylor tanımının yaratıcı bir gelişimini işaret eder.

UNESCO'nun 2001 yılında yayınlanan Kültürel Çeşitlilik Evrensel Bildirgesi'nde (Universal Declaration on Cultural Diversity) kültür yorumu şu şekilde yapılmıştır; Kültür belirli bir topluluk veya sosyal grubun manevi, maddi, entelektüel ve duygusal yönlerinin bir dizi özelliğinin toplamıdır. Kültür sadece edebiyatı değil aynı zamanda gelenekleri, inançları, yaşam tarzlarını, yaşam standartlarını ve değer sistemlerini de içerir. Tezimizin görüşleri bu tanımı büyük ölçüde desteklemektedir.

1.1.2 Kültürün sınıflandırılması

Hector Hammerly[9] (1982) kültürü: bilgi kültürüne, davranış kültürüne ve başarı kültürüne böler. Bilgi kültürü, toplum, coğrafya, tarih ve anadili tarafından tutulan diğer bilgiler hakkındaki bilgileri, davranış kültürü ise insanların yaşam tarzlarını, gerçek davranışlarını, tutumlarını, değerlerini ifade eder. Davranış kültürü, başarılı iletişim için

8 傅铿：《文化：人类的镜子》，上海人民出版社 1990 年版，第 12 页。

Fu Kang: "Kültür: İnsanlığın Aynası", Şangay Halk Yayınevi, 1990 baskısı，sayfa 12.

9 Dilbilim Profesörü, Simon Fraser Universitesi,Burnaby, Columbia,1965-1997. Synthesis in second language teaching: An introduction to languistics, Second Language Publications, 1982.

en önemli faktördür. Davranış kültürü; Geleneksel kültürel kavramlar olan sanatsal ve edebi başarıları ifade eder.

Kültürün sınıflandırılma sürecinde kültürler arası farklılıklar ve kültür içindeki çeşitlilik de kültür açısından önemlidir. Bu farkın temeli, kültürdeki normlar ve değerlerdir. Kültürdeki değişiklik geleneksel, sanayileşmemiş toplumlarda daha az ve sanayileşmiş, ileriye gitmiş toplumlarda henüz azdır. Geleneksel toplumlar, andıran şekilde yaşayan benzer toplumlardır. Bu sebeple kültürel değişiklikler daha yavaştır. Modern toplumlarda, farklı insan gruplarının ikametettiği ve kişilerin farklı meslek gruplarına iye olduğu toplumlar olduğu için değişiklikleri daha hızlı ve dış etkilere ve değişikliklere karşı daha hassastır. Yalnız, farklılıklar ne olursa olsun, her kültür rastgele unsurların tümü değildir. Her parça birbiriyle anlamlı bir bütün oluşturur ve birbirini tamamlayan kaliteye yüklenir.

Kültürel çeşitlendirmede kültür üç gruba ayırıp incelenebilir: alt kültür ve karşıt kültürü, ideal kültür ve gerçek kültürü, yüksek kültür ve yaygın kültür.

（1）Alt kültür ve karşıt kültür

Alt kültür, toplumun temel kültürel değerlerini paylaşan bir gruptur ancak diğer gruplara ek olarak, değerler, normlar ve yaşam tarzları da vardır. Karşıt kültür, norm ve yaşam tarzlarıyla çelişen tutum ve davranışları benimser.

（2）Gerçek kültür ve ideal kültür

İdeal kültür, toplumu birleştiren norm ve değerlerin geçerliliğidir. Gerçek kültür, bu normların ve değerlerin mevcut pratikte kullanılmasıdır.

（3）Yüksek kültür ve yaygın kültür

Özel yaşam tarzına sahip küçük seçkin grupların topluluk kültürüne yüksek kültür denir. Ortak bir kültürde, genel popülasyon tarafından benimsenen yaşam tarzlarını ve farklı değerleri ifade eder.[10]

1.1.3 Kültür unsurları

Kültür, çeşitli malzemelerden oluşan bir bina gibidir. Bu özel malzemelerin performansını, işlevini, özelliklerini ve birbirleriyle ilişkilerini anlamıyorsanız, yapının kompozisyonunu, ölçeğini, kalitesini anlayamazsınız ve diğer binalar arasındaki farkı veya ortaklığı bilemezsiniz. Kültürün kendisi ile ilgili olarak, "binayı" inşa etmek için kullanılan "materyal" kültür unsurudur. Bu unsurlar izole edilmemiştir ve birlikte kültürün derin yapısını oluşturan yakın ilişkiler, karşılıklı ve örtüşen ilişkiler vardır.

（1）Bilişsel sistemi

Biliş, insan bireylerin içsel psikolojik faaliyetlerinin ürünüdür ve esas olarak konunun bilgi edinme ve problem çözme yeteneğini ifade eder. İnsanlar nesnel dünyayı anlamak, çevrelerindeki dünya hakkında seçici olarak bilgi toplamak ve nesnel dünyadaki çeşitli uyaranlara farklı tepki göstermek için bilişe güvenmektedir.

Bilişsel sistem esas olarak insanın; algı, düşünme biçimi, dünya görüşü, hayata bakış açısı, değerler gibi özelliklerini gözönünde bulundurur. Bilişsel sistem, büyük ölçüde, kültürel grup üyelerine davranışları ve faaliyetlerini değerlendirmede bir kriter olarak kabul edilebilir. Bu standart, kişinin kalbinde yer alır, tutum ve davranışlarla ifade edilir. İnsanların neyi takdir edeceğini ve hangi seçimlerin yapılacağını belirler. Yaşam hedefleri ve yaşam tarzlarını etkiler. Bilişsel sistem, insan sosyal yaşamının her alanında somutlaştırıldığı için, doğal olarak kültürlerarası iletişimin kültürel unsuru haline gelir.

10 Haluk Yüksel, H. Hale Künüçen, Emine Demiray, **Genel İletişim**, Ankara, Pegem A yayınları, 2006, s.124

Sonuçta, farklı sosyal kültürlerde veya etnik gruplarda yaşayan insanların bilişi, yaşadıkları çevre ve yaşam deneyimleriyle farklı olmak zorundadır. Bilhassa önemli olan kültürün zayıf ve kısıtlı olmalarının bilişsel sistemde gizli kalmasıdır. İnsan toplumunun karşılaştığı gerçeklik sonsuz ve çeşitli içeriklere sahiptir. İnsanlar bu "gerçeklikleri" kavrayamazlar. Kültür, insanlara biliş ölçeğini ve sınırlarını sağlar.

（2）Normatif sistemi

Normlar, tarihsel olarak oluşturulmuş ve sabit kişilerin gelenekler, etik, hukuk ve kurumlar dahil sosyal aktivitelere katılımının ortak standartlarıdır. Bu norm, farklı kültürel grupların üyelerinin faaliyetlerini, yöntemlerini ve tarzlarını belirler. sadece bu değil, Normatif system içerisinde normlar da birbirleriyle ilişkilidir. Karşılıklı olarak içiçedir. İnsanların çeşitli sosyal ilişkilerini ve sosyal etkileşim faaliyetlerini ayarlamak için birbirlerini tamamlar.

（3）Dil ve sözsüz sembol sistemi

İnsanlığın sosyal yaşamında, insanlar dil sembolleri ve sözsüz sembollerle de iletişim kurabilir. Böylece kültürün kendisi yaratılabilir. Dilsel ve sözsel olmayan semboller aynı zamanda kültürel birikim ve depolama aracıdır. Kültürel öğeler sadece dil ve sözsüz sembollerle yansıtılabilir ve aktarılabilir.

Ayrıca, bir kültürel grubun sıklıkla kendi dili ve kültürlerarası iletişimdeki en belirgin engel haline gelen sözsüz sembolojiside olabilir.

（4）Sosyal organizasyon ve aile

Sosyal organizasyon, sosyal ilişkileri gerçekleştiren bir varlıktır. Her türlü kültürde, sosyal ilişkilerin gerçekleşmesini ve işleyişini sağlamak için birçok sosyal kuruluş kurulur. Sosyal kuurluşlara öernek vermek istersek: Aile, üretim organizasyonu, eğitim organizasyonu, dini organizasyon, siyasi organizasyon, eğlence organizasyonu'nu sıralayabiliriz. Sosyal organizasyonlar: çeşitli sosyal ilişkilerin çalışmasını garanti eden organizasyonlardır. Bunların arasında aile, evlilik, akrabalık veya evlat edinme ilişkisine dayanan akrabalar'da sosyal bir örgütlenmedir. Tüm sosyal örgütlerde, aile en yaşlı ve en temel olanıdır. Ne de olsa, her sosyal insan ailede doğar, ailede büyür ve sonra yeni bir aile oluşturur ve sonunda öldüğü zaman aileyi terk eder. Amerikalı yazar William Thayer[11] "Aileye bakın, toplumu tanıyın ve ailenin bireydeki ve kültürdeki önemli rolünü ifade edin" şekinde ailyi tanımlamıştır. Özetle, aile kültürü dünyanın nasıl göründüğünü anlamamızda bizlere yardımcı olur. Ailede kişi dünyadaki konumunu belirler, ailesinde sorumluluk almayı ögrenir. Biyolojik sürecinde çocuktan en temel tutumlara kadar büyüme sürecinde. Aile kişinin değerlere ve davranışlara, sosyal insana dönüşümünü sağlar.

（5）Tarih

Tarih, kültürü anlama aracıdır. Herhangi bir kültürün tarihi kültürel değer, kültürel ideal ve kültürel davranışın kaynağı olarak kullanılabilir. Kültür, insan faaliyetlerinin sürecidir ve tarihi kaydıdır. Kültür, tarihin önemli bir parçasıdır. Tarihsel gerçeklerden kültürel özelliklerin her yorumu elde edilebilir. Ayrıca, kültürün gerçekliği tarihin bir devamıdır ve

11 William Thayer'nin adı: William Greenough Thayer (1863–1934), Amerikan eğitimci; William M. Thayer (1820–1898), Amerikalı tarihçi, üretken yazar.

Bu cumle Clin Child Fam Psychol Rev (2013) 16:245–265 DOI 10.1007/s10567-013-0138-y dergisinin 'Family Systems and Social Ecological Perspectives on Military Families and Deployment'ten alındı.

gerçekte kültürel unsurlar yörüngeyi tarihte bulabilir. Bu anlamda, herhangi bir kültürel olguyu anlamak için, sadece içeriğine dikkat etmek değil, aynı zamanda kültürel oluşumunun tarihsel sürecini de anlamak gerekir.

Kültür ve iletişim araştırması alanında, "kültür" ve "tarih" terimlerini değiştirmek sıklıkla mümkündür. Çünkü tarih, kültürün derin yapısında gizlenmiş bir unsurdur. Her kültürün kendine özgü ve ayrıcalıklı bir tarihi vardır. Pek çok tarihçi, tarihin kültür tarihi olduğuna, hatta kültürel gelişimin tarihi olduğuna inanmaktadır.

（6）Kültürel ürün

Kültürel ürünler; doğal çevreye, insan müdahalesi veya dönüşümünün yarattığı her şeyi işaret eder. Mimarlık, kâğıt, bilgisayar, telefon, araba vb Kültürün değerlerini, amaçlarını ve kaygılarını yansıtır. Bu örnekler külltürün somut ve soyut bir parçasıdır. Edward Hall kültürel ürünleri: "İnsan yapımı tüm maddi şeyler, insanların bedenlerinin veya bedenlerinin bir parçası ile yaptıklarının bir uzantısıdır." şeklinde ifade eder. Örneğin, giysiler ve evler; insan vücudu için sıcaklık kontrol mekanizmalarının bir uzantısıdır, para ise İşgücü görme ve saklama aracıdır.[12]

（7）Coğrafi çevre

Kültürün kökenine dayanarak, hiç kimse doğal coğrafi çevrenin kültürdeki kritik rolünü inkâr edemez. Çünkü çevre insan yaşamına büyük sınırlar çizer. Yaşanan ortam her zaman insanları bir yaşam biçimini kabul etmeye zorlar.

12 爱德华.霍尔（美国）:《无声的语言》（刘建荣译），上海人民出版社 1991 年版，第 59 页。

Edward Hall〔Amerikalı〕: "Sessiz Dil" (Liu Jianrong tarafından çevrilmiştir), Şangay Halk Yayınevi, 1991，s 59.

Batı kültürünün kaynağı olan eski Yunanistan'da, Roma'da, açık okyanus nedeniyle, toprak nispeten verimsiz türlerin çeşitli olmaması ve geçim kaynaklarının deniz aşırı ülkelerden üzerinden değiş tokuş yoluyla yapılmaktaydı. Bu nedenle, navigasyon endüstrisi üzerinde uzun süre araştırma yapıldı. Geliştirildi, iş kültürünün kaynağı haline geldi. Ayrıca, bu üretim tarzı maceracı bir ruh ve yağma arzusu gerektirdiğinden, insanları bağımsız düşünmeye teşvik etti. Çin'in coğrafi ortamı, çoğu ılıman, iklim dostu dağlar ve vadiler, ovalarda bulunan kapalı bir kıtadır. Çevre, nispeten istikrarlı bir tarımsal sosyal yapı ve tarımsal medeniyetle uyumlu bir ulusal karakter ile kültürel model oluşturan zengin bir canlı materyalleri sağlar.

1.1.4 Kültürün rolü

İnsanoğlu birlikte yaşama gereksinimi nedeniyle bir kültür yaratır. Kültür kapsamı dahilinde ve farklı seviyelerde kültür önemli bir rol oynar. Bu roller çerçevesinde kültürün bazı işlevleri vardır. Bunlar:

(1) Entegrasyon. Entegre kültür işlevi, grup üyelerinin eylemlerini koordine etme rolünü ifade eder. Bir sosyal grubun farklı üyeleri, kendi ihtiyaçları ve durumun yargısı ve anlayışı üzerinde hareket eden benzersiz aktörlerdir. Kültür, grup üyeleri aralarındaki iletişim aracıdır. Eğer kültürü paylaşabilirlerse, engelleri ortadan kaldırabilir ve iş birliğini teşvik edebilirler.

(2) Yönlendirme. Kültürün yönlendirici işlevi, kültürün insanların eylemleri için yön ve alternatif yollar sağlayabilmesidir. Kültürü paylaşan aktör, diğer kişi için ne gibi davranışların uygun göründüğünü, olumlu tepkiye neden olabileceğini ve etkili eylemleri seçme eğiliminde olduğunu bilir ve bu, kültürün davranış içindeki rolünü belirler.

(3) Devamlılığı sürdürmek. Kültür, insanların geçmiş yaşam deneyimlerinin birikimidir ve insanların, karşılaştırma ve seçim yoluyla genel olarak makul ve genel

olarak kabul ettikleri şeydir. Belli bir kültürün oluşumu ve kurulması, belirli değerlerin ve davranış normlarının tanınması ve uyulması anlamına gelir; bu da belirli bir düzenin oluşması anlamına gelir. Kültür çalıştığı sürece, bu kültürün oluşturduğu toplumsal düzen korunacaktır: Bu, toplumsal düzeni korumak için kültürün işlevidir.

(4) Kuşaklar arası transfer. Kuşaksal bir perspektiften bakıldığında, eğer kültür yeni nesillere aktarılabiliyorsa, bir sonraki kuşak, önceki neslin kültürünü de tanıyarak paylaşır, sonra kültürün devamlılığı olacaktır.

1.2. İletişim tanımı

1.2.1 İletişim tanımı

İletişim teriminin oldukça çok tanımı bulunmaktadır. Genel olarak iletişim kelimesini duyduğumuzda hafızamızda: televizyon, telgraf, telefon, komünikasyon, haberleşme, bildirişim, duygu, muhabere gibi anlamları andırır. Latincede iletişíme (communicaion) sözcüğü, karşılıklı tanımaya dayalı zihinsel ve simgesel bir işlemden çok, daha maddi ve somut olanı ifade etmektedir. İletişim kuramcısı John Durham Peters[13], bu kavramın kökensel anlamlarını dört gruba ayırmaktadır (Peters, 1999):

-- İlk grup anlamı, iletişimin etkileşimli veya diyaloğa dayalı bir süreçten çok, katılmak ,dahil olmak ve paylaşmak anlamlarına işaret eder.

-- İkinci grup anlamlar, fiziksel aktarmalar veya taşımayla ilgilidir.

13 John Durham Peters (1958 doğumlu), Yale Üniversitesi'ndeki Maria Rosa Menocal İngilizce ve Film ve Medya Çalışmaları Profesörüdür. Bir medya tarihçisi ve sosyal teorisyen olan, çok sayıda bilimsel çalışma yazdığını belirtti.

-- Üçüncü grup anlamlar, mübadele odaklı ve iletişimi karşılıklı değiş tokuş olarak işaret eder. Burada esasen insanların kendi iç dünyalarına dair olan şeyler değiş tokuş edilmektedir.

-- Dördüncü grup ise iletişim, sembolik etkileşimin türlü biçimlerini ifade eden bir şemsiye terimdir.[14]

İletişim, kişiler arasısözlü veya simge (işaret) mesajıların aktarılmasıdır. İnsanoglu bulunduğu toplumla iletişim kurarak yaşamını sürdürür. İletişim, bilgi üretme, iletme ve algılama sürecidir. İletişim kurmakta asıl amaç, anlaşılabilir mesajların gönderilmesi ve karşı tarafın tutum ve davranışlarında değişiklik yapmaktır (Tutar, Yılmaz ve Erdönmez, 2003)[15]. Bir tanım yapmak gerekirse; duygu, düşünce ve bilgilerin akla gelebilecek her türlü yolla başkalarına anlatılmasına "iletişim" denir(Baltaş, 1994)[16].

O zaman iletiştiğimiz şey nedir? İletişim felsefecisi David Rynin[17]'in bu soruya kesin bir yanıtı vardır: İnsanlar birbirlerine olguları değil olguların biçimini iletirler (Rynin, 1932). Olgu, yani olup biten şey elbette ki insan deneyiminin içeriğidir. Yani belirli bir yerde belirli bir zamanda belirli kişilerle ve çevreyle etkileşiminde gerçekleşenlerdir. Ancak algıladığımız olguyu aktarmaya kalkıştığımızda, deneyimimizin içeriği, özelliğini kaybeder. Onu anlatacak benzersiz, mutlak anlamda özel sözcüklerimiz yoktur. Dolayısıyla aktarım, olguyu yanlış kılmaz ancak özgün olmaktan çıkarır. Rynin, insanların kendilerini sözcüklerle ifade etmelerinden dolayı, iletişimin içerikten değil biçim üzerinden gerçekleştiğini iddia etmektedir(Rynin, 1932). Bu iddia güçlü bir iddiadir.

---

14 Çiler Dursun,İletişim Kuram Kritik, İmage kitabevi,1.baskı,Mart 2013, s11-12,

15 Bu metin, Piskoloji Forumu websitesindeki "İletişim Kavramı ve Anlamı"dan alndı. *https://www.psikolik.com/threads/İletişim-kavramı-ve-anlamı.605/*

16 Bu metin, Piskoloji Forumu websitesindeki "İletişim Kavramı ve Anlamı"dan alındı. *https://www.psikolik.com/threads/İletişim-kavramı-ve-anlamı.605/*

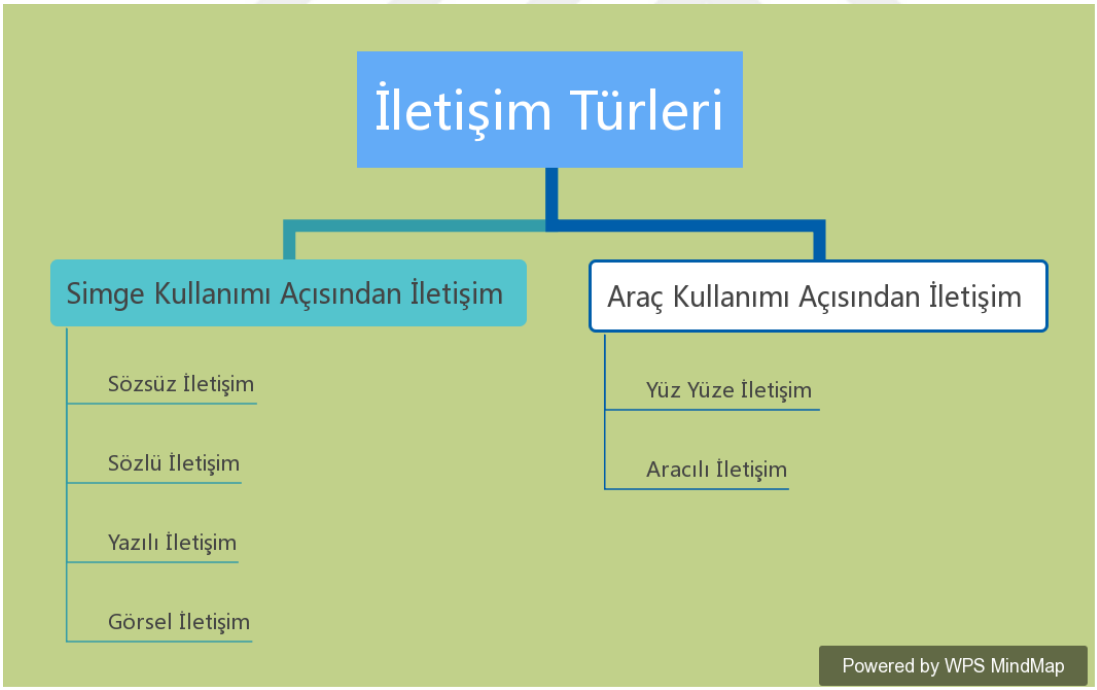
17 David Rynin Amerikalı bir filozoftur. Genel olarak mantıksal pozitivizmin temsilcisi olarak kabul edilir. 1956'dan 1957'ye kadar Amerikan Felsefe Birliği Pasifik Bölümü Başkanı olarak görev yaptı. Ölümünden önce,Berkeley'deki Kaliforniya Üniversitesi'nde fahri profesördü.

Buna göre iletişimdeki alıcı taraf, sözcüklerle ifade edilen biçimin niyet ettiği özgüllüğü anlamaya çalışmaktadır. Gönderici ve alıcı arasında, içeriğin aynı veya özdeş olguğu, yani zihinlerin birbirlerine şeffaf ve apaçık kılındığı, başka bir tür algılama boyutuna geçmediğimiz sürece, yani zihinleri okuyamadığımız sürece yüzde yüz başarlı bir iletişimin olmayacağı, Rnin'in görüşün altını çizdiği konudur.[18]

1.2.2 İletişimin Türleri

İletişimi türlerini farklı tipolojilere bölmek mümkündür. Mesala: sözlü, sözsüz veya yazılı ve simgesel.

Tablo 1. İletişimin Türleri



18 Çiler Dursun, İletişim Kuram Kritik, İmage kitabevi,1.baskı,Mart 2013, s13.

Simge Kullanımı Açısından İletişim

İnsanlar iletişime geçerken ruh halleri yüzlerine yansıtır. Iletişim sırasında insanları mimikler jestlerle kendini ifade etmeye çalışır.

Simge temelde ikiye ayrlır: Göze hitap eden (görsel) ve kulağa hitap eden (işitsel) simgeler. Diğer bütün simge sistemlerinin bunlardan doğduğu söylenebilir. işitsel simge sistemi içerisinde sözlü iletişim, görsel simge sistemi içerisinde ise yazılı ve görsel iletişim gelişmiştir. Burada da simge sistemleri alınarak iletişimin türleri üzerinde çok genel hatlarıyla durulacaktır.[19]

(1) Sözsüz İletişim

Tahminlere göre sözsüz iletişim insanların ilk haberleşme formlarından biridir. Araştırmacılara göre insanlar sözlü muhabere etmeden önce el kol, yüz, göz hareketleriyle anlaşırmış. Bunun dışında yanı sıra giyim kuşam, seçilen renkler, dekorasyon gibi iletişimsel edimler de sözsüz iletişim kategorisi olarak ele alınır. Sözsüz iletişim sözlü, yazılı ve görsel iletişimlere göre daha yereldir. Özellikle de ulaşım ve iletişim araçlarının böylesine gelişmemiş olduğu, insanların bütün bir yaşamlarını belli bir yerde, coğrafyada belli topluluk icerisinde sürdürmek zorunda oldukları ilkel dönemlerde söz iletişimin önemli bir iletişimsel türü olarak insan yaşamında yer almış olduğu tahmin edilebilir. Aynı şekilde söz ve yazı sistemlerinin henüz gelişmemiş olduğu, dağıtım ve kayıt olanaklarının bulunmadığı ilkel dönemlerde insanların geliştirdikleri sözsüz iletişim sistemlerini ancak yerel ve de etnik düzeyde kullanmaları söz konusu olmuştur. Sözsüz iletişimin yerelliğinin izlerine bugün hala yerel ve etnik kültürler içerisinde rastlanmaktadır.

19 Nazize Güngör, İletişim kuramları yaklaşımlar, 4. Baskı,2018 Ankara,S 45,46.

(2) Sözlü İletişim

Sözlü iletişim birkaç heceden oluşan sözlerin ses haliyle iletilerek haberleşmedir. Çoğu zaman sözlü iletişim ve sözle iletişim kavramları ayrı ayrı kullanılır. Ama özde her ikisi de aynı anlama gelmektedir. Sözün kullanımıyla gerçekleşen, söz aracılı iletişim anlamına gelir. İletişim yazınında en yaygın kullanılan kavram sözlü iletişim olduğu için burada da tercih edilmiştir.

Sözlü iletişimin, gelişigüzel insan seslerinin sesli imgelere, yani harflere dönüşmesiyle başladığı tahmin edilmektedir. Sesler hecelere, heceler sözcüklere derken tümceler oluşmuş ve bugün bildiğimiz anlamıyla sözlü iletişim sistemi geliştirilmiştir. İnsanlar yazıya ve yazılı anlatma geçmeden önce sözle iletişim kurmuşlardır.[20]

Sözlü iletişim de tıpkı sözsüz iletişim gibi yerel ve etnolojik niteliğe sahiptir. Binlerce yıl boyunca aynı coğrafyada yaşamış, aynı kabileden, etnik kesimden, ırktan insanlar aynı dili konuşmuş, aynı sözlerle anlaşmışlardır. Doğanın koyduğu engeller, dünyanın farklı yerlerinde yaşayan insanların binlerce yıl boyunca birbirlerinden habersiz kalmalarına neden olmuştur. Bu da dünyanın çok farklı yerlerinde çok farklı dillerin doğmasına, kültürlerin oluşmasına yol açmıştır. Dolayısıyla da sözlü iletişim, sözsüz gibi yerel ögeler ve dinamiklerin etkisinde biçimlenmiştir.

Sözlü iletişimi yazılı iletişimin karşıtı ya da öncelik olarak görmek yanlış olur. Günümüzde sözlü iletişim, temel iletişim türü olarak kabul edilmektedir.

(3) Yazılı İletişim

Yazının gelişmesiyle bireyler arası iletişime yeni bir boyut daha eklendi. İletişimde yazı, sözlü haberleşme yöntemi olarak görünmektedir. Aslında yazının ortaya çıkması

20 Nazife Güngör, İletişim kuramları yaklaşımlar, Ankara, 2018, S 47.

insanoğlunun geçmişte kendi toplumu için söylediğinin yazılı haliyle aktarılmasıdır. Günümüzde ise teknolojilerin sayesinde biz telefonlardan, bilğisayarlarda istediğimiz kişiye mektüp yazıp gönderebiliriz, gönderilen mesajlar sayesinde başka bir kişiyle iletişim kurmuş oluyoruz. Yazı bir bakımda sözlü iletişimin daha da güçlenmesine, süreklilik kazanmasına, zamansal ve uzamsal olarak yaygınlaşmasına, evrenselleşmesine fırsat yaratmıştır.

Sözün (çümlenin, metnin) yazıya iletilinmesi insanlararası iletişimi evrensel bir seviyeye getirmiştir. İnsanlar tarafından aktarılan yazılı sözün (mesajin) yazılı olarak gönderilmesi evrensel düzeye taşınması olanağını yaratmıştır. Belirtmek gerekir ki yazının kullanıma girmesi, insanoğlunun sosyal yaşamını sistemli yapıya dönüştürmesini kolaylaştırmıştır. Kayıtların tutulması, uzak mesafelerdeki insanlar, kurumlar, örgütler, topluluklar vb. arasında yazışmalar yoluyla eşgüdüm sağlanması, toplumsal bütünlüğün korunması ve sürdürülmesi gibi açılardan pek çok olanak doğmuştur. Başka bir ifadeyle "yazılı iletişim" sayesinde insanoğlunun gelmiş geçmiş tarihi aktarılmıştır ve aktarılmaya devam etmektedir.

(4) Görsel İletişim

Görsel iletişim ise doğrudan göze, görsel algıya seslenen bir iletişim biçimidir. Görsel iletişim geçmişte ilk kez insanlarin mağara duvarlarında resim yaplalarıyla ortaya çıkmıştır. Günümüzde ise teknolojinin gelişmesiyle moderleşmiş olarak önümüze çıkmaktadır. Ayrnı zamanda görsel sanatlar, mekansal düzenlemeler, renk kullanımına dayanan semboller, beden dili gibi iletişimin pek çok biçimi eş olarak görsel iletişim içine de girmektedir.

Görsel iletişimin, yazılı iletişimin temelini oluşturduğu bilinmektedir. Geçmişte mağara duvarlarına, taş - kaya, tahtaların üzerine çizilen çizgiler, resmedilen figürler

yazının gelişme temeline oturmaktadır. Bir yandan da görsel iletişim resim, karikatür, statü gibi sanatlar içerisinde devam etmektedir. Ayrıca insan bedenini, özellikle de kadın bedenini olduğundan daha göze hitap eder biçimde göstermek için geliştirilen kozmetik ürünler, takılar, giysiler de bir tür görsel iletişim aracı olarak nitelenebilir. Aynı şekilde mimari de görsel iletişimin bir türü olarak geliştirilmiştir.

Zaman içerisinde görsel iletişim insanlar arası ilişkilerinin güçlenmesine yol açmıştır. Asalet ve gücün görsel olarak sembolleştirilmesi bunu ortaya koymaktadır. Toplumdaki güçlü kesimler, iktidar sahipleri için inşa edilen görkemli binalar, kral ve kraliçelerin gösterişli giysileri, mekansal düzenlemelerin toplumsal statüyle ilişkili olarak yapılması bunu göstermektedir.

Görsellik yalnızca gücün sembolü değil, bununla birlikte onun görevinde de olan bir şeydir. Geçmişten bugüne en güzel dans gösterilerinin imparatorlar, kralar, cumhurbaşkanları, başbakanlar için yapılmış olması, opera, bale, tiyatro gibi en güzel resim ve heykel yapıtlarının kentlerin en şık ve sıradan halkın giremediği sanat galerilerinde sergilenmesi, bu sanat yapıtlarında kralların, kraliçelerin, prenslerin, prenseslerin vb. kesimlerin figürlerinin sunulması, en şık ve güzel kadınların kralların, beylerin, bakanların yemek masalarını, kabul toplantılarını süslemeleridir. Aynı şekilde kadınların toplumda güç ve saygınlık kazanmak, değer görmek için görsel donanıma sığınmaları; estetik cerrahların, güzellik merkezlerinin, spor salonlarının, kozmetik sektörünün, kadınların iyi görünmek hevesini sömürerek var olmalarıdır. Bütün bunlar görsel iletişimin geçmişten günümüze ne denli önemli olduğunu, insanın vazgeçilmezi haline geldiğini ortaya koymaktadır. Dahası iletişim, eğlence ve moda sektörünün bunca geliştiği ve toplumsal yaşama yön verme düzeyinde önem kazandığı günümüz

toplumunda medya aracılı olarak da bir gösteri kültürü yaratılmaktadır. Yaşama ilişkin ne varsa medyanın gösteri dünyasının tüketim malzemesi olmaktadır[21].

Araç Kullanımı Açısından İletişim

(1) Yüz Yüze İletişim

Yüz yüze iletişim, İletişimin en temel türüdür. Buna doğrudan ya da aracısız iletişim de denilebilir. Ama iletişim yazınında daha yerleşik olmasından dolayı burada da yüz yüze iletişim terimi tercih edilmektedir. Yüz yüze iletişim, insan iletişiminin en eski türü olarak da kabul edilebilir. İnsanlar sesi, söze henüz dönüştürememiş iken, yazı bulunmamış iken, jest, mimik gibi bedensel hareketlere hala simgesel anlamlar yüklenmemişiken bile benzer ortamda bir arada bulunan insanlar arasında bakışarak, bağırarak, çığlık atarak, gülerek, ağlayarak, koşarak, dokunarak ve benzeri yollarla yüz yüze iletişim bir biçimde sağlanmaktaydı.[22] Yüz yüze iletişim, insanların aynı mekanda, aynı zaman diliminde, araya herhangi bir araç girmeksizin karşılıklı konuşmaları, bakışmaları, dokunmaları, jest ve mimiklerle birbirlerine anlam yüklü iletiler göndererek kurdukları iletişimdir. Yüz yüze iletişim sözlü de olabilir, sözsüz de olabilir. İnsanlar bir araya gelip konuşarak da yüz yüze iletişim kurarlar, hiçbir şey konuşmadan öylesine birbirlerine bakarak ta iletişim kurarlar. Hatta aynı ortamda, bir arada bulunmak, oturmak, ayakta durmak, aynı masada sessizce birlikte yemek yemek de yüz yüze iletişimdir.

Yüz yüze iletişim aynı anda birkaç kişi, bir grup, bir kitle arasında da olabilir. Bir miting alanında kürsüde konuşma yapan kişiyle onu dinleyen kitle arasında da bir yüz yüze iletişim vardır. Aynı şekilde bir stadyumda futbol maçı oynayan oyuncularla onları tribünlerden izleyenler arasında kurulan iletişim de yüz yüze olarak kabul edilmelidir.

21 Nazife Güngör, İletişim kuramları yaklaşımlar, 4.Baskı,2018 Ankara, S 50.

22 Nazife Güngör, İletişim kuramları yaklaşımlar, 4.Baskı,2018 Ankara, S 50.

Kentin sokaklarındaki karşılaşmalar, karşılıklı gülümsemeler, karşıdan karşıya geçerken çarpışmalar, öfkeyle bakışmalar, trende karşılıklı oturaklarda oturup da göz göze gelmemek için göz kaçırmalar vb. her biri birer yüz yüze iletişim örneği olarak kabul edilebilir.

(2) Aracılı İletişim

Araya bir aracının girmesiyle gerçekleşen iletişime aracılı ya da dolaylı iletişim denir. Ateş, duman, topraktan birtakım tümsekler yapılması, kayaların belli biçimlerde yerleştirilmesi, duvarlar, çalı çırpının kullanımyla verilen iletiler örnek verilebilir. Bunların hepsi aracılı iletişime olanak vermiştir. Mağara resimleri, çizgiler, figürler, çamurdan şekiller gibi görsel iletişim kapsamındaki pek çok şey aracılı iletişim için de geçerlidir. Ama aracılı iletişimin belki de en temel aracı yazıdır. İnsanlar yazının bulunmasıyla ve kullanıma girmesiyle birlikte aynı zamansal ve uzamsal kesitte bulunmaksızın da iletişim kurma olanağını elde etmişlerdir. Telefon, telgraf, radyo, televizyon gibi iletişim araçlarının insan yaşamına girmesi ise aracılı iletişim ediminin çok daha gelişkin biçimde gerçekleşmesini olanaklı kılmıştır.

1.2.3 İletişimin İlkeleri

（1）İletişim dinamik bir süreçtir.

Dinamik süreç kavramı iletişimin devam eden bir faaliyet ve bitmeyen bir süreç olduğunu göstermektedir; statik değildir. İletişim, tek bir fotoğraf değil, hareketli bir resim gibidir. İletişim kurduğunuzda bir kelime veya eylem değildir; hemen başka bir kelime veya eylem ile değiştirilir. İkincisi, ifade dinamik süreci, mesajların gönderilip alınmasının, hepsi aynı anda operasyonda olan bir dizi değişken içerdiği fikrini ifade eder. Her iki taraf için iletişim aynı anda görmek, dinlemek, konuşmak, düşünmek, belki

gülümsemek ve dokunmaktır. Üçüncü olarak, "süreç" kavramı aynı zamanda sizin ve eşinizin dinamik iletişim sürecinin bir parçası olduğu anlamına gelir. Diğer kişilerin mesajlarından sürekli olarak etkileniyorsunuz ve sonuç olarak her zaman değişiyor ve mesajlarınız başkalarını değiştiriyor. Ölüm anından(ve bazı kültürlerde ölümden sonra bile inanırlar), neredeyse farkedilmeyen bir çeşitlilikte fiziksel ve psikolojik değişimler yaşanır, bu değişimleri, bazı insanlar fark etmekte zorlanır.

(2) İletişim semboliktir.

İletişim tanımımızın doğasında insanın sembol yaratma gerçeği yatmaktadır. İnsan iletişiminde bir sembol, başka bir şeyi temsil eden bir ifadedir. Sembollerin temel özelliklerinden biri ve akılda tutulması gereken şey, sembollerin temsil etmeyi amaçladıkları ile doğuştan hiçbir ilişki taşımayacakları ve dolayısıyla keyfi olduklarıdır. Onlar sadece gerçeğinizi diğer insanlarla paylaşma girişimlerinizde kullandığınız kâğıt, hareketler gibidir. Bu sembol oluşturma yeteneği, günlük etkileşime izin verir. Wood, sembollerin insanların gerçekleri paylaşmalarına izin vermenin bazı yollarının mükemmel bir özetini sunar: Anlamları yaratmak için semboller kullanırız. Başkalarının da seslerini duymak istiyoruz, böylece düşüncelerimizi açıklığa kavuşturabiliriz, şeylerin ne anlama geldiğini anlamaya, bakış açılarımızı genişletmeye, algılarımızı kontrol etmemize ve hisleri gerçeğe dönüştürmek için etiketleriz. Tüm bu şekillerde, sembollerle etkileşime girerek aktif bir anlam inşa ederiz.

(3) İletişim bağlamsaldır.

İletişimin bağlamsaldır, çünkü iletişim niçin ve nasıl iletişim kurduğumuzu ve mesajlara ne anlam verdiğimizi etkileyen belirli durumlarda veya sistemlerde meydana gelir. Biraz farklı terimlerle ifade edersek, iletişim yalıtımda ya da vakumda gerçekleşmez,

fakat daha ziyade, hepsi dikkate alınması gereken birçok bileşenden oluşan daha büyük bir sistemin parçasıdır. Kıyafet, dil, dokunma davranışı, konu seçimi ve benzerlerinin tümü, içeriğe uyarlanır. Kelimeler bile içeriğe bağlı olarak anlam değiştirebilir. Basit bir "Nasılsın?" ifadesi bir yerden diğerine ve kişiden kişiye geçerken anlamı değiştirir. Bir arkadaşın halini hatırını sormak için kullanılan bu ifade, bir doktorun muayenehanesinde, ayrıntılı bir yanıt için çağrı yapar. Bu bağlamsal kuralların çoğu doğrudan bir kültürle ilgilidir.

（4）Kültürel bağlamı

En büyük bağlamsal bileşen, iletişimin gerçekleştiği kültürel ortamdır. Bu çerçeve, katılımcıların bir iletişim etkinliğine getirdiği öğrenilmiş davranışları ve kuralları içerdiğinden, diğer tüm ortamları yönetmektedir. Örneğin, tebrik için birbirine temas edilen bir kültürde yetişmiş biri, bu tür temasların hoş karşılanmadığı bir kültürün içinde aynı amaçla bir kadına dokunduğunda, belirli bir kültürel bağlamın kurallarını yanlışlıkla ihlal etmiş olabilir.

（5）Çevresel Bağlamı

Bazı basit iç gözlemler, insanların her ortamda aynı şekilde davranmadığını söyler. Bir oditoryum, bir restoran veya bir ofis olsun, etkileşiminizin konumu, davranışınız için yönergeler sağlar. Bilinçli ya da bilinçsizce, çoğu sizin kültürünüze kök salmış kurallar bilinmektedir. Neredeyse tüm kültürlerde dini binalar vardır ama bu binalarda davranış kuralları kültürel temellidir. Meksika'da erkekler ve kadınlar birlikte kiliseye gider ve sessiz kalırlar. İran'da erkekler ve kadınlar birlikte ibadet etmez ve sessizlik yerine yüksek sesle dua etmek kuraldır.

(6) Durum.

Bir iletişim karşılaşması vesilesi de katılımcıların davranışlarını kontrol eder. Aynı oditoryumda bir mezuniyet töreni, toplantı, oyun, dans veya anma töreni için toplanılmış olabilir. Bu olayların her biri, farklı davranış biçimlerini gerektirir.

(7) Zaman.

Zamanın iletişim üzerindeki etkisi o kadar incedir ki, etkisi genellikle gözden kaçmaktadır. Bu kavramı anlamak için, şu soruları cevaplamanız gerekir: Birisi sizi uzun bir süre beklettiğinde nasıl hissediyorsunuz? Gece yarısı 2:00'de bir telefon çağrısına cevap veriyor musunuz? Öğlen saatinde 14.00'da gece gelen çağrıyla aynı şekilde midir? Biriyle geçirecek çok az zamanınız olduğunu bilerek buluşmaya gidiyor musunuz? Bu sorulara verdiğiniz cevaplar, zamanın işlemlerinizi ne sıklıkta kontrol ettiğini gösterir. Her iletişim olayı, bir zaman-uzayı devamlılığı üzerinde gerçekleşir ve ister sosyal konuşma ister resmi konuşma için ayrılan zaman miktarı, o olayı etkiler. Kültürlerin yanı sıra insanlar iletişim kurmak için zaman kullanırlar. Amerika Birleşik Devletleri'nde, zamanlamaları ve zaman kısıtlamaları her zaman mevcuttur. "Amerikalılar için, randevu-zamanlama zamanının kullanılması, insanların birbirleri hakkında nasıl hissettiklerini, işlerinin ne kadar önemli olduğunu ve durum sistemlerinde nerede olduklarını gösterir." Çünkü zaman iletişimin kullanımını etkiler, kültüre bağlıdır.

(8) İnsanların sayısı.

İletişim kurduğunuz kişilerin sayısı da iletişim akışını etkiler. Bir kişiyle, bir grupla veya çok sayıda insanla konuşursanız, farklı hisseder ve hareket eder. Kültürler ayrıca sayıdaki değişikliklere de cevap verir. Örneğin, Japonya'daki insanlar beğenilerine göre

küçük grup etkileşimi bulurlar, ancak resmi bir kamuoyu konuşması yapmaları gerektiğinde genellikle kendilerini çok rahatsız ederler.

（9）İletişim kendinden yansıtıcıdır.

İletişimin bu özelliği, insanların kendileri, iletişim ortakları, mesajları ve bu mesajların potansiyel sonuçları üzerinde düşünebilme yeteneğine sahip olduklarını belirtmektedir. Mikroskobun her iki ucunda olabilecek tek tür biziz. Aynı zamanda bu çok özel özellik, eylemlerinizi izlemenizi ve gerektiğinde veya istenirse belirli ayarlamalar yapmanızı sağlar.

1.2.4 İletişimin İşlevleri

İletişimin işlevi nedir? Basitçe söylemek gerekirse, İletişimin insan toplumu üzerindeki etkisi, etkileri ve sonuçlarıdır.[23]

（1）İletişim, diğer insanlar hakkında bilgi toplamanızı sağlar.

Kişisel deneyim, birisiyle ilk defa karşılaştığınızda, onun hakkında hemen bilgi toplamaya başladığınızı söyleyecektir. Bu bilgi iki amaca hizmet eder. İlk olarak, karşımızdaki kişi hakkında bilgi sahibi olmanızı sağlar. İkincisi, kendinizi nasıl sunacağınıza karar verirken size yardımcı olur. Bu kararlar, konuşmak için seçmiş olduğunuz konulardan, sohbete devam etmeye veya sonlandırmaya karar verdiğinize kadar her şeyi etkiler. Hem sözel hem de sözel olmayan mesajlarla toplanan bu bilgi, kültürlerarası iletişimde çok önemlidir, çünkü birçok durumda "yabancılarla" uğraşırsınız.

23 Sun Yingchun, Intercultural communication Theory and Analysis, Pekin Üniversitesi Yayınları, 2008，10.s. 22.

孙英春，Intercultural communication Theory and Analysis，北京大学出版社，2008，10.第 22 页。

(2) İletişim, kişilerarası ihtiyaçların karşılanmasına yardımcı olur.

Diğer insanlarla ilgili hayal kırıklığı hissettiğinizde ve yalnızlık içinde rahatlık bulduğunuz zamanlarda sizin yanınızda olan birçok kişi olabilir, ancak çoğu durumda insanlar sosyal canlılardır ve bu nedenle başkalarıyla iletişim kurmak çok fazla ihtiyacı karşılar. Başkalarıyla sohbet ederken, keyif, sıcaklık, arkadaşlık ve hatta kaçış yaşayabilirsiniz. Kısacası, iletişim kendi içinde bir sosyal bileşeni yerine getirmenin en önemli yollarından biridir. Bu, başkalarıyla bağlantı kurarak, içerme, şefkat ve hatta kontrol duygusu yaşamanızı sağlar. Kültürler bu duyguları ve duyguları farklı bir şekilde ifade etse de, tüm insanlar, hem doğa hem de beslenmeyle, başkalarıyla iletişim kurma ve etkileşim kurma ihtiyacına sahiptir.

(3) İletişim kişisel kimlikler kurar.

İletişim, bilgi toplamanıza ve kişilerarası ihtiyaçlarınızı karşılamanıza yardımcı olmaktan çok daha fazlasını yapar. İletişim, kimliğinizi belirlemede ve tanımlamada da rol oynar. Bireysel, grup veya kültürel kimliğiniz olsun, başkalarıyla olan etkileşimleriniz, kim olduğunuz, nerede ait olduğunuz ve bağlılıklarınızın nerede bulunduğuna dair sizi bilgilendirir. Kimlik, kültürlerarası iletişim için çok önemlidir, iletişimin ana işlevlerinden birinin, bir benlik duygusu edinmenizi kolaylaştırmaktır.

(4) İletişim başkalarını etkiler.

Bu son işlev, iletişimin diğer insanların davranışlarını şekillendirebilecek sözel ve sözel olmayan mesajlar göndermenizi sağladığını gösterir. Adler ve Proctor[24] bu işlevi şu şekilde açıklamaktadır: “Sosyal ihtiyaçları tatmin etmek ve kimliği şekillendirmenin yanı

24 Ronald B. Adler, Russell F. Proctor. “Interpersonal Communication Paperback – 2008” kitabın yazarları.

sıra, iletişim uzmanlarının araçsal hedefler olarak adlandırdıkları şeyleri tatmin etmek için ve başkalarının istediğimiz şekilde davranmasını sağlamak en çok kullanılan yaklaşım iletişimdir." Normal bir günün aktivitelerini yansıtmak için bir anda, başkalarını etkilemek için tasarlanmış yüz yüze bir durumla meşgul olduğunuzu keşfedeceksiniz. Birinin arkadaşını eve gitmek için rica etmesi, birinden diğerine bir aday için oy kullanmaya ikna etmeye çalışmasını örnek verebiliriz.

1.3 Kültürlerarası İletişim Tanımı

Akademik dünyadaki kültürlerarası iletişimin tanımı çeşitlidir ve bakış açıları farklıdır, bu farklılıklar aşağıdaki üç tür olarak özetlenebilir.

Birincisi, kişilerarası etkileşim ve farklı kültürel geçmişlerden gelen etkileşimdir. Kültürler arası kişilerarası iletişimde, iletişimin her iki tarafının kültürel arka planları birbirine benzeyebilir ya da birbirinden çok farklı olabilir ve kavram derecelerinde, düşünce tarzında, yaşam tarzında ve hatta ulusal karakterde farklılıklar vardır. Bu nedenle farklı derecelerde iletişim zorluğuna neden olur. Bu anlayışa dayanarak, bazı çalışmalar kültürlerarası iletişimi, farklı kültürel kökenlerden gelen insanlar arasındaki iş birliği ve müzakere yoluyla anlamlaştırması için sembolik bir süreç, yani bireylerin birbirlerinin bakış açılarını benimseyerek iş birliği anlamı oluşturmasını sembolik bir süreç olarak görür.[25] Bu çalışmalar ayrıca, bu süreçteki etkileşimlerin daima ilgili tarafların müzakere kurallarına uyması gerektiğini vurgulamaktadır. Katılımcıların ortaklaşa kabul edilebilir bir anlam oluşturmak için birlikte çalışabilmelerini sağlar.

İkinci olarak, bilgilerin kodlanması ve kodunun çözülmesi, farklı bağlamlardaki bireyler veya gruplar tarafından gerçekleştirilir. Bu tanımlamaya göre kültür, sembolik

25 Intercultural communication Theory and Analysis, Sun Yingchun, Pekin Üniversitesi Yayınları, 2008,10. s. 2

孙英春，Intercultural communication Theory and Analysis，北京大学出版社，2008，10.第 2 页

sembollerin kodlanmasıyla ifade edilir. İletişimin her iki tarafının aynı bilgi kodlaması ile olan iletişim aynı kültürel iletişim olarak adlandırılabilir.[26] Gerçek dünyada, iletişimin her iki tarafının aynı olduğu durum; varolmayan ve tamamen farklı olmayan, kişilerarası iletişimin kültürlerarası iletişim olup olmadığı, iki taraflı bilgi kodlamasının örtüşme derecesi ile belirlenir. Bazı bilim adamları, iki taraf arasında örtüşen bilgi miktarının %70'e ulaşabileceğini, bunun aynı kültür olarak kabul edilebileceğini söylemektedir. Örtüşen bilgi miktarı %70lere ulaşmadı ise bunun farklı kültür olarak kabul edilebilecegini söylemektedirler.

Üçüncüsü, iletişimde yer alan iki tarafın sembol sistemlerindeki farklılıklar nedeniyle, iletişim sembolik bir değişim süreci haline gelir.[27] Bu tanım temel olarak kültürel farklılıkların farklı kültürel etkileşimlerdeki etkisini vurgulamaktadır. Etkili iletişim, farklı kültürlerden gelen iletişimciler arasında ortak kültürlerin Tablo 1'de gösterildiği gibi oluşturulabileceği anlamına gelir. İletişimde, çeşitli kültürlerdeki farklılıklar derecelere sahiptir ve yanlış anlama olasılığı vardır: Farklı kültür veya grupların üyelerinin kültürel farklılıkları arttığında, yanlış anlama olasılığı şüphesiz artacaktır.

Özet olarak, kültürlerarası iletişim olarak adlandırılan iletişim, farklı kültürlerin üyeleri ve farklı kültürlerin üyeleri arasındaki etkileşimdir. Farklı kültürel geçmişlere sahip ve çeşitli kültürel unsurların üyeleri arasındaki bilgi yayma faaliyeti ve kişilerarası etkinlikler küresel bir faaliyettir. Kültürlerarası iletişim süreci aynı zamanda paylaşım, penetrasyon (yayılım) ve göç sürecidir.[28] Bu tanımlamanın iki iletişim seviyesi içerdiğini

---

26 Intercultural communication Theory and Analysis, Sun Yingchun, Pekin Üniversitesi Yayınları, 2008,10. s3

孙英春，Intercultural communication Theory and Analysis，北京大学出版社，2008，10.第 3 页

27 Sun Yingchun'dan alıntı：《Intercultural communication Theory and Analysis》, Pekin Üniversitesi Basın, s3：Stella Ting Toomey, Communicating across Cultures New York, NY: The Guilford Press 1998), p. 21.

28 Sun Yingchun,Intercultural communication Theory and Analysis, Pekin Üniversitesi Yayınları, 2008,10. s4

孙英春，Intercultural communication Theory and Analysis，北京大学出版社，2008，10.第 4 页

açıklamak gerekir: Birincisi, günlük yaşam düzeyinde kültürlerarası iletişim, temel olarak günlük etkileşim sürecinde farklı kültürel geçmişlerden gelen çelişkileri, çatışmaları ve çözümleri ifade eder; İkincisi; insan kültürel iletişim düzeyindeki kültürlerarası iletişim, temel olarak sembolik sistemdeki farklılıklar, farklı kültürler arasındaki etkileşimin, etkileşimin süreçleri, etkileri ile iletişim sürecinin belirlediği kültürel bütünleşme, gelişme ve değişimlerdir. Bu açıkça, aşağıdaki dört iletişim türüyle çakışan veya kesişen geniş tabanlı bir kavramdır;

İlk olarak, ırklararası iletişim (interracialcommunication) : Genellikle farklı ırkların çeşitli nedenlerle farklı coğrafyalara yayılması sırasında ortaya çıkan durum kültürlerarası iletişimdir. Çinden ABD'ye gidenlerin oradaki Amerakililarla iletişimi buna örnek olarak verilebilir.

İkincisi, etnik-iletişim (interethnic-communication) : Aynı ırktan olup da genellikle çok etnik gruptan oluşan bir ülkede yaşayanlar arasındaki iletişim de kültürlerarası iletişime örnek olarak verilebilir.

Üçüncüsü, gruplar arası iletişim (intergroup communication) : Genellikle insanların bahsettiği kültür, egemen ulusal kültüre veya egemen kültürdür. Ulusal kültürün veya egemen kültürün olamayacağı not edilmelidir. Homojen, birçok ortak kültürle bir arada bulunanlar, ikincisi temel olarak, belirli kültürlerde ortak kültürel unsurlara sahip bazı "simbiyotik" kültürleri ifade eder. Bu kültürler istekli veya isteksizdir. Hakim kültürün inançlarını, değerlerini, tutumlarını takip ederler lakin egemen kültürün etkisinden ve gücünden faydalanmazlar. Engelliler, eşcinsel gruplar, göçmen gruplar ve cinsiyet gruplarının hepsinin kendine özgü grup kültürü vardır. Grup kültürü her zaman baskın kültürden farklı kavramlar, inançlar, yaşam tarzları ve iletişim özellikleri

gösterdiğinden, grup kültürü ile baskın kültür ve farklı grup kültürleri arasındaki etkileşim çoğunlukla kültürlerarası iletişimdir.

Dördüncü, uluslararası iletişim（international communication）: Bu egemen devletler ve hükümetler arasındaki yayılımdır. Politik ve ekonomik, bilgileri esas olarak devletten, hükümet kuruluşlarından, sivil toplum kuruluşlarından, bireylerden ve ayrıca asıl kâr amacı taşıyan kültürel endüstrilerden alırlar. Bu da kültürel olarak yakından ilgili iletişim olarak adlandırılır. Uluslararası iletişim, devletin ortaya çıkışıyla birlikte ortaya çıkmıştır. Çoğu zaman etnik, ırksal ve kültürlerarası iletişimin özelliklerine sahiptir. İletişim uzmanı Hamid Mowlana, uluslararası iletişimi farklı ülkeler, kültürler arasında değerler, tutumlar, fikirler olarak tanımlar. Bilgileri bireyler, gruplar, hükümetler ve teknolojiler aracılığıyla ileten bir araştırma alanı olarak tanımlamaktadır. Bu bilgilerin kurumsal yapısı üzerine araştırmalarda vardır. Uluslararası iletişimin kültürlerarası iletişim ile pek çok farklılığı olmasına rağmen, kültürlerarası iletişimin analizi politik, ekonomik ve teknik faktörlerin saf ve gerçekçi olmadığını düşünmemektedir. Elbette, uluslararası iletişim çalışmalarının kültürel ve dilbilimsel temelleri göz önünde bulundurmadan nüfuz etmesi zordur.[29]

1.4. Kültür, iletişim ve kültürarası iletişim ilişkileri

1.4.1 Kültür ve İletişim İlişkisi

İletişim ve kültür arasındaki ilişki çok karmaşık ve yakın bir süreçtir. İlk olarak, kültürler iletişim yoluyla yaratılır; Yani iletişim, kültürel özelliklerin (gelenek, roller, kurallar, ritüeller, yasalar veya diğer modeller) oluşturulup paylaşıldığı, insan etkileşiminin aracıdır. Bireyler ilişkilerde, gruplarda, örgütlerde veya toplumlarda

29 Guan Shijie, Uluslararası İletişim, Pekin Üniversitesi Yayınları, 2004, s. 4

关世杰：《国际传播学》，北京大学出版社 2004 年版，第 4 页。

etkileşime girdiklerinde bir kültür yaratmaya değil, kültürlerin sosyal etkileşimin doğal bir yan ürünü olduğuna göre o kadar fazla değildir. Bir anlamda, kültürler sosyal iletişimin "artığı" dır. İletişim ve iletişim araçları olmadan kültürel özellikleri bir yerden ve bir zamandan diğerine korumak ve geçmek imkansızdır. Dolayısıyla, kültürün iletişim yoluyla yaratıldığı, şekillendiği, iletildiği ve öğrenildiği söylenebilir. Tersi durumda da geçerlidir. İletişim uygulamaları büyük ölçüde kültür tarafından yaratılır, şekillendirilir ve aktarılır.

Bu iletişim-kültür ilişkisini anlamak için, tek bir iletişim olayından ziyade devam eden iletişim süreçleri açısından düşünmek gerekir. Örneğin, üç kişilik bir grup ilk kez bir araya geldiğinde, üyeler kendilerine önceki iletişim deneyimlerinden ve bir parçası oldukları diğer kültürlerden bireysel düşünce ve davranış örüntüleri getirirler. Bireyler bu yeni grubun diğer üyeleriyle iletişim kurmaya başladıkça, bir dizi ortak deneyim ve onlardan bahsetme yolları yaratmaya başlarlar. Grup etkileşime devam ederse, bir dizi ayırt edici tarih, desen, gelenek ve ritüel evrimleşecektir. Bu kültürel özelliklerin bazıları oldukça açık ve somut olurdu; öyle ki, gruba katılan yeni bir kişi, iletişim yoluyla, uymayı öğrenecekleri sürekli kültürel "kurallar" ile karşılaşırdı. Yeni üyeler, grup kültürünü, küçük ve bazen de büyük ölçüde, bir parçası haline geldikçe etkilerler. Karşılıklı bir biçimde, bu yeniden şekillenen kültür, mevcut ve gelecekteki grup üyelerinin iletişim uygulamalarını şekillendirir. Bu herhangi bir kültür için geçerlidir; İletişim kültürü, etkiler, kültür de iletişimi etkiler.

1.4.2 Kültürler arası iletişim ve Multikültür

Multikültürel, kültürler arası iletişim ve kültürlerarası iletişim arasındaki farklılıklar nedir?

Hepsi aynı çatı altında olsa da, tamamen farklı bölümler, açıklar. Anlamlardaki farklılıklar, diğer kültürlerden insanlarla etkileşimde bulunduğumuz perspektifler ile ilgilidir.

Multikültürel (Multicultural) çeşitli kültürel veya etnik grupları içeren bir topluma işaret eder. İnsanlar birbirleriyle yan yana yaşarlar, ancak her bir kültür grubunun birbiriyle etkileşime girmesi zorunlu değildir. Örneğin, multikültürel bir mahallede insanlar, komşularıyla, diğer ülkelerden insanlarla gerçekten etkileşim kurmadan, etnik marketlere ve restoranlara sık sık rastlayabilirler.

Fotoğraf 1: Multikültürel Modeli



Kültürler arası iletişim(Cross-cultural) farklı kültürlerin karşılaştırmasıyla ilgilenir. Kültürler arası iletişimde, farklılıklar anlaşılır, uygun bulunur ve bireysel değişimleri meydana getirebilir, yalnız kolektif transformasyonler yapamaz. Kültürler arası toplumlarda, bir kültür genellikle düzgün olarak onaylanır ve tüm başka kültürler, baskın kültürle kıyaslanır veya karşılaştırılır.

Fotoğraf 2: Kültürler arası iletişim (Cross-cultural) Modeli



Kültürlerarası iletişim(Intercultural) tüm kültürlere derin bir anlayış ve saygı duyulan toplulukları tanımlar. Kültürlerarası iletişim, düşüncelerin, kültürel standartların

mütekabil değişimi ve derin ilişkilerin geliştirilmesine odaklanır. Kültürlerarası bir toplumda, kimse değişmeden kalmaz çünkü herkes birbirinden öğrenir ve birlikte büyür.

Fotoğraf 3: Kültürlerarası iletişim (Intercultural) Modeli



İKİNCİ BÖLÜM: Çin ve Türkiye'nin Kültürel değişimler

2.1. Çin ve Türkiye arasındaki kültürel alışverişler

4 Ağustos 1971'de Çin ve Türkiye diplomatik ilişkiler kurdu. 1980'lerden bu yana iki ülke arasındaki karşılıklı ziyaretler arttı ve ikili ilişkiler hızla gelişti. Her ne kadar Türkiye ve Çin, Asya'nın doğu ve batı ucunda yer alsalar da geniş Avrasya iki ülkeyi yakından birbirine bağlamaktadır. Uzun tarihte, Çin ve Türkiye birbirlerini etkilemiş ve iki kültür arasında değiş tokuş yaparmıştır.

Fotoğraf 4: Asya'nın doğu ve batı ucunda Çin ve Türkiye



2009 yılında Türkiye Cumhurbaşkanı Abdullah Gül Çin'i ziyaret etti. 2010 yılında Çin Halk Cumhuriyeti Başbakanı Wen Jiabao Türkiye'yi ziyaret etti. Çin Halk Cumhuriyeti Başbakanı'nın Çin ziyareti sırasında "Stratejik İş birliği İlişkisi Kurulmasına ve Geliştirilmesine İlişkin Ortak Bildirge" imzalandı. Türkiye ile Çin arasındaki ikili ilişkilerin ilan edilmesiyle birlikte yeni bir aşamaya geldi.

Özellikle, 2000'den sonra Çin ile Türkiye arasındaki kültürel alışverişler, bunlar da Çin ile Türkiye arasındaki artan ekonomik ve sosyal ilişkileri işaret edilir. 2008 yılında Türkiye'deki bir üniversitede Çin kültürü hakkında olan Konfüçyüs Enstitüsü[30]'nü açmıştı. Konfüçyüs Enstitüsü, Çin'in kültürel ve sosyal unsurlarının en önemli temsilcisidir. Konfüçyüs Enstitüleri'nin temel amacı Çin'in dil ve kültür yaşamını ilgili ülkeye aktarmak olarak ifade edilmektedir. Çin'in bir bakıma uluslararası ilişkilerde kullandığı kamu diploması aracı olan enstitülerin muadillerinden temel farkı ise ilgili ülkedeki üniversiteler içinde kurumsal bir ayrıcalığa sahip olmasıdır. Örneğin, Boğaziçi Üniversitesi kampüsündeki üniversitenin bir parçası olan Boğaziçi Üniversitesi Konfüçyus Enstitüsü, yalnızca öğrencilerin öğrenmesine hakkı vermekle kalmayıp aynı zamanda üniversite personelinin de yararlanabileceği Çince kültür dersleri sunmaktadır ve Çin kültürünü tanıtıcı etkinliklerden yararlanmaktadır. Şu anda, Boğaziçi Üniversitesi'nin dışında Türkiye'de Konfüçyüs Enstitüsünü açan diğer üniversiteler olan Orta Doğu Teknik Üniversitesi (ODTÜ), Okan Üniversitesi ve Yeditepe Üniversitesi, toplam dört Konfüçyüs Enstitüsü aktifdır.

Fotoğraf 5: 11.05.2018- Ejderha Kayığı Festivali ve ODTÜ Konfüçyus Merkezi'nin 10. yılı kutlamaları

30 Konfüçyüs Enstitüsü (İngilizce: Konfüçyüs Enstitüsü), Çin Ulusal Çince Uluslararası Tanıtım Lideri Grup Ofisi tarafından Çin dilini tanıtmak ve Çin kültürünü yaymak için kurulmuş bir organizasyondur. Konfüçyüs Enstitüsünün en önemli görevlerinden biri, dünyadaki Çinli öğrencilere standart ve otoriter modern Çince ders kitapları sağlamak, en resmi ve en büyük Çince öğretim kanallarını sağlamaktır. 2004 yılında, dünyanın ilk Konfüçyüs Enstitüsü resmen Güney Kore'nin Seul şehrinde kuruldu.



Ayrıca, Türkiye'nin Çin'deki Konfüçyüs Enstitüsüne benzer bir kültürel kurumu olduğunu da vardır -- Yunus Emre Enstitüsü[31]. Şimdiye kadar, Çin'de Yunus Emre Enstitüsünün şubesi daha açılmamış. Anadolu Ajansının(AA) habere göre, "Bu yılın sonuna kadar ABD, Çin, Ukrayna, Rusya, Mozambik, Tanzanya, Etiyopya, Arjantin ve Brezilya'da yürütülecek çalışmalarla yurt dışındaki enstitü sayısını 60'a çıkarmayı hedefliyoruz." [32] Yunus Emre Enstitüsü Çin'de bir şube açmamasına rağmen, Çin kuruluşları, kurumları ve bireyleriyle Çin ve Türkiye arasında kültürel iletişim faaliyetlerinde bulunmuştur. Ekim 23, 2018'de, Yunus Emre Enstitüsü ve Anhui Eyaleti'nin önderliğinde ülkeler arası turizm tanıtım çalışmalarına katma değer yaratmak adına iş birliği toplantısı gerçekleşti. Aralık 20, 2018'de, Yunus Emre Enstitüsü,

31 Yunus Emre Vakfı; Türkiye'yi, Türk dilini, tarihini, kültürünü ve sanatını tanıtmak; bununla ilgili bilgi ve belgeleri dünyanın istifadesine sunmak; Türk dili, kültürü ve sanatı alanlarında eğitim almak isteyenlere yurt dışında hizmet vermek; Türkiye'nin diğer ülkeler ile kültürel alışverişini arttırıp dostluğunu geliştirmek amacıyla 05.05.2007 tarihli ve 5653 sayılı kanunla kurulmuş bir kamu vakfıdır.

Yunus Emre Enstitüsü ise Vakfa bağlı bir kuruluş olarak bu Kanunun amaçlarını gerçekleştirmek üzere yurt dışında kurduğu merkezlerde yabancılara Türkçe öğretimi çalışmalarının yanı sıra ülkemizin tanıtımı amacıyla kültür ve sanat faaliyetleri yürütmekte, ayrıca bilimsel çalışmalara destek vermektedir.

32 Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Ateş Anadolu Ajansının 07.06.2017'de haberinde söylemişti.

https://www.aa.com.tr/tr/dunya/yunus-emre-enstitusu-9-ulkede-yeni-merkezler-acacak/836119 (Erişim tarihi: 04,12,2018)

"Türkiye'ye Gitmek İçin Çok Sebebim Var" projesi kapsamında video yarışması düzenledi.

Fotoğraf 6: Yunus Emre Enstitüsü ve Anhui Eyaleti'nin önderliğinde ülkeler arası turizm tanıtım çalışmalarına katma değer yaratmak adına iş birliği toplantısı gerçekleşti.



Fotoğraf 7: Yunus Emre Enstitüsü, Türkiye'ye Gitmek İçin Çok Sebebim Var'projesi kapsamında video yarışmasının fotoğrafı.



Fotoğraf 8: 2018'de Çin-Türkiye Turizm Yılı'nın açılış töreni, şarkı ve dans performansı- Türkiye'nin büyük ölçekli dans destanı "Truva," ilk olarak Şangay'daki Dans Tiyatrosu'nda Çin izleyicisiyle buluştu.



Ayrıca, Türkiye ile Çin arasındaki kültürel alışverişlerde çok önemli bir faktör Uygurlardır. Çin'de 56 etnik grup var: Uygur etnik grubu Han, Moğol, Hui ve Tibet etnik gruplarından sonra beşinci etnik gruptur.Ana çoğunlukla Batı Çin'deki Sincan Uygur Özerk Bölgesi'nde yaşamaktadır. Onların ve Türklerin Dil ve kültür üzerinde benzerlik sebebiyle, Türkiye'ye gelmeye tercih ediyorlar, aynı zamanda, Türkiye'de yaşayan Uygurlar, Türkiye ile Çin arasındaki kültürel ilişkilerin gelişmesinde önemli bir faktördür.

Huiler, Çin'de yaşayan diğer Müslüman azınlık grubundan biri, onlar da Çin ve Türkiye arasındaki kültürel değişimin önemli bir gücü olduğu söylenebilir. 10.5 milyon olan Huiler, büyük bir nüfusa sahiptir, onlar Çin'e ve Çin'in sosyal ve ekonomik yaşam biçimlerine çok yakındır ve Hui'nin Çin ile Türkiye arasında bir köprü ve bağlantı olduğunu söyleyebiliriz Bu çerçevede Türkiye Cumhuriyeti Diyanet İşleri Başkanı

Mehmet Görmez'in 2013 yılında gerçekleştirdiği Çin ziyaretinin Huileri de kapsaması önemli bir açılım olarak algılanmıştır.[33] Bu ziyaretlerin etkisi, iki ülkeyi İslam'ın ortak vakfının akademik ve kültürel temellerini belirli projelerle güçlendirme gereğinin farkında hale getirmektir.

Çin ile kurulan siyasi ve ekonomik ilişkilerimiz, köklü ve zengin Türkiye ve Çin tarihine uygun olarak kültürel ilişkilerimizin de gelişmesine yol açmıştır. 2011 yılında Türkiye ve Çin diplomatik ilişkilerinin kuruluşunun 40. yıldönümü kutlanmıştır. 2012 yılı "Türkiye'de Çin Yılı" programı kutlanmıştı, 2013 yılında da "Çin'de Türkiye Yılı" olarak kutlanmıştır.

Fotoğraf 9: 2012 yılı "Türkiye'de Çin Yılı"



33 "Diyanet İşleri Başkanı Görmez Çin'de", TRT Haber, 9 Eylül 2013.

Fotoğraf 10: 2013 yılı "Çin'de Türkiye Yılı



Son yıllarda, iki ülkenin liderleri arasında önemli ziyaret alışverişi: Kasım 2015'te, Cumhurbaşkanı Xi Jinping, Antalya'nın G20 zirvesine katılmak üzere Afganistan zirvesine gitti ve Türkiye Cumhurbaşkanı Erdoğan ile bir araya geldi. Eylül 2016'da, Türkiye Cumhurbaşkanı Erdoğan, Hangzhou'daki G20 zirvesine katılmak için Çin'e geldi Cumhurbaşkanı Xi, Mısır ile görüşmelerde bulundu ve iki taraf dört işbirliği anlaşması imzaladı. Kasım 2016'da, Başbakan Yardımcısı Wang Yang, Türkiye'yi ziyaret etti ve Başbakan Yardımcısı Shimishek, Çin-Türkiye Hükümetlerarası İşbirliği Komitesi'nin ilk toplantısını yaptı. 2017 yılının Nisan ayında, Başbakan Yardımcısı Liu Yandong, Türkiye'yi ziyaret etti, Türkiye Cumhurbaşkanı Erdoğan ve Başbakan Yıldırım ile bir araya geldi ve Başbakan Yardımcısı Türklerle bir araya geldi. Mayıs 2017'de Türkiye Cumhurbaşkanı Erdoğan, "Kemer ve Yol" uluslararası işbirliği zirvesi forumuna katılmak üzere Çin'e geldi, Başkan Xi, Mısır ile görüşmelerde bulundu ve iki taraf üç işbirliği anlaşması imzaladı. Aralık 2017'de, Başbakan Yardımcısı Simsheek Çin'i ziyaret etti ve TBM Merkez Komitesi Siyasi Büro Daimi Komitesi'nin üyesi ve Danıştay Başhekimi Yardımcısı Wang Yang onunla bir araya geldi.

2.2 Çin ve Türkiye iki ülkenin kültüründe benzerlikler ve farklılıklar

Türkiye, Avrupa ve Asya arasında özel bir coğrafi bölgede yer almaktadır ve Doğu ve Batı kültürlerinin birleşimine sahiptir. Çin, Asya'nın doğu kesiminde yer almaktadır ve uzun bir oryantal kültür tarihine sahiptir. Asya ülkeleri olan Çin ve Türkiye, tarihsel olarak "Eski İpek Yolu" ile ilişkilendirilmiştir. Bugün, her iki ülke de hızlı ekonomik gelişmeleri ve hızlı küresel ve bölgesel yükselişleri ile dünya çapında dikkat çekmektedir.

2.2.1 Çin ve Türk kültüründeki benzerlikler

Aslında, "kültür" terimi çok geniş bir kavramdır. Basitçe söylemek gerekirse, kültür, tarih, coğrafya, gelenekler, geleneksel gelenekler, yaşam tarzları, edebiyat ve sanat, davranış normları, düşünme biçimleri, değerler gibi sosyal bir fenomendir. Bir başka deyişle, yaşamlarımızdaki kıyafetler, yiyecekler, barınaklar ve seyahatler kültür kategorisine aittir. Yaşam alışkanlıklarımız ve düşünme biçimlerimiz de kültürün bir parçasıdır. Daha sonra, bu yönlerden Çin ile Türkiye arasındaki kültürel farklılıklar hakkından kısaca bahsedilecektir.

Çin kültürü derindir, ancak çoğu Türk Çin kültürü hakkında çok fazla şey bilmez. Sadece TV'de Çin'e dikkat edenler Çin'in yalnızca böcek yiyen bir ülke olduğunu düşünebilir. Çin'in bir anlayışı vardır bu anlayışı benimsemek için Çin'de bir süre geçirmek gerekmektedir. Çin son yıllarda batılılaşma ve modernleşme konusunda büyük ilerleme kaydetmiş olsa da, özellikle bazı küçük şehirlerde, Çin'deki Doğu kültürünün etkisini hissedebilirsiniz. Türkiye'nin coğrafi konumu ve tarihi nedeniyle, Türk kültürü, Türkiye'nin kendi jeopolitik kültürünü oluşturan Doğu ve Batı kültürlerinden de etkilenmiştir. Türkiye'ye henüz yeni gelmiş bir Çinli, Türkiye'nin birçok yönden Çin'le biraz benzer olduğunu görebilir. Çin kültürü ile Türk kültürü arasındaki bazı benzerlikler hakkında örnekler verilmeye çalışılacaktır.

1. **Çay kültürü**

Fotoğraf 11: Türk Çayı



Fotoğraf 12: Çin Çayı (Çince'de "cha")



Çin ve Türk kültürünün en büyük ve en belirgin yönünün çay kültürü olduğu söylenebilir. Eski Çin edebiyatında, çay içmeyle ilgili kayıtlar vardır ve bunlarda çayın üretim yerine bağlı olarak farklı isimleri vardır. Çin çayı Batı Han Hanedanlığı'nda yurtdışına yayıldı, Kuzey ve Güney Hanedanları döneminde Qiwu İmparatoru zamanda, Türkiye'ye ipek ve porselen ihracatı yapıldı. Tang Shunzong'un ilk yılında, Japonya'nın en kutsal Zen ustası olan Yongzheng, Çin çay tohumlarını geri getirmek için Çin'e döndü.

Daha sonra çay, Çin'den dünyanın geri kalanına sürekli olarak aktarıldı ve birçok ülke çay yetiştirmeye başladı ve çay içme alışkanlığı edindi. Türk çayı Çin çayından gelmektedir. Çin çayı ağırlıklı olarak yeşil çay, siyah çay ve oolong çayı, Türk çayı ise ağırlıklı olarak siyah çaydır.

2. **Aile ilişkileri**

Fotoğraf 13: Çin'in Yeni Yıl Başında aile akşam yemeği fotoğrafları



Türk ve Çin aile yapısı birbirine çok benzer, çünkü iki halkta aile konumunu önemli yere koymaktadır. Örneğin Çimliler ve Türkler özel bayramları aile ortamında kutlamaya çalışır. Mesala Çinliler yeni yıl başında nerede olursanız olsun, Çinliler eve dönecek ve aileleriyle birlikte yeni yıla hirmeye çalışacaktır. Her ne kadar günümüzde iki ülkede bayram tatillerinde seyahate çıkanların sayısı artmış olsa da büyükleri ziyaret etmek, hala daha iki kültürde de vardır.

Batı ülkelerde genellikle gelirli bir yaştan sonra çocuklar ailesiden uzaklaşmaya çalışır, Türkiye ve Çin'de bu durum aynıdır. Belki Asya miliyeti olduğu için miras olarak atalarından kalan kültüre sayğı gösterip yaşatılmaya çalışılır. Mesala Çinli bir aile tıpkı

Türkiye'de olduğu gibi çocuğunun yaşına başına bakmayıp hep destek çıkmaya çalışır. Çin ailelerinde de Türk aileler gibi kendi evladına "sen artık özgürsün" diyenler de vardır, ancak çok nadiren rastgelir.

3. Arkadaşlarla ilişkiler

Çinliler, eski zamnadan buyana dost ilişkilerine önem vermektedir. Günümüzde Çinliler hem iş hayatında, hem de özel hayatta genellikle arkadaşlık bağları güçlü olan kişilerle iş yapmayı ve onlarla vakit geçirmeye tercih eder. Türkiye'de durumlar böyledir. Türkler iş ilişkileri kurmadan önce ilk orarak arkadaşlarla ortak olmaya çalışır, çünkü arkadaş güveni daha yüksektir. İki halkta hafta sonlarını arkadaş ortamında geçirmeye tercih eder. Bundan dolayı iki halkında aradaş edinme şekli aynı sayılır.

4. Misafirperverlik

Dünyada hiç bir halk evine gelen misafiri üzmek istemez bundan dolayı elinden gelğişi kadar hoş karşılamay çalışır. Misafirleri güler yüzle karşılaya halklar arasında Tükler ve Cinliler de vardır. Bir Çinli arkadaşın evine gittiğinizde o mutlaka size sayğı göstermek için sofrayı donatır. Belirtmek gerekir ki bir Çinli evine gitmeden once sizden hanği yemeği sevdığınizi sorurlar ve sizin isteğinize göre sofra hazırlanır. Bir Çinli dostunuzun evine akşam yemeğine giderseniz, sizin için mutlaka özel bir şeyler yaptıklarını görebilirsiniz. Genel olarak sizin için birşeyler yapmadan önce ne yemek istediğinizi sorar, ve daha sonra sizin tercihinize göre yemek hazırlanır. Çinli birinin evine gitiğinizde sizi doyana şişene (doyana) kadar yemek yedirmeye çalışırlar. Çinli evinde az yemek yemek ayıp sayılır, çünkü bir kişi yemek yemese o demek oluyor ki siz onun yaptıüını yemeğı beğenmediniz bundan dolayı sizi misafir eden kişi üzüle bilir. Türkiye'de de boyle bir dürüm var gibi, genellikle ev hanımları her şeyden yemenizi ister

veya "en azından tad" der. bundan dolayı iki hakla misafir getiğinizde aç kalmak mümkün değildir.

Bir restoranada, kafede veya lokantada yemek yeme kültürü iki ülkede de aynıdır. Bin Çinli arkadaşınız sizi yemeğe çağırdığında tüm masrafları kendi karşılamaya çalışır ancak "alman hesabı" Çin'de de vardır. Türkiye'de de durum aynıdır hiçkimse misafirinin ödeyeceğini istemez, çünkü kültürde böyle bir şey ayıp sayılır.

5. Y**emek tercihleri**

Dünya üzerinde yüzlerce halkı kendi yemeklerin en iyi en güzel olduğunu savunur. Tüm insanları damak tadı farklıdır bundan dolayı kendi yemkeleri onlar için daha yatkındır ve bunun için böyle düşünmeleri normaldir. Dünya üzerinde bulunan halklar hep kendi kültürüne yakın olan yemekleri bulmaya çalışır başka külltürlerde belki de bundan dolayı yurt dışına çıktıüımızda ilk zamnalar adaptasyon sırasında kendi kültürümüze yakın olan lokantaları bulmaya çalışırız. Belirli bir zaman sonra tüm insanlar başka kültüre alışır hatta bazı yemek kültürleri üzün süre başka kültürle temes etiği için yemek kültürün karışımı ortaya çıkıyor.

6. Yardımseverlik

Çinliler özellikle tanıdığı kişilere yardım etmekten mutluluk duyar. Türkler de bu konuda kenarda kalmaz. Çin'de bulunduğunuz zaman ne kadar çok arkadaşınız olursa o kadar çok ta sizin yanınızda yardım edecek insan olur. Eğer Çin'de başınız sıkışırsa sadece arkadaşınıza anlatmanız yeter, arkadaşınız elinden geldiğini yapar sizin için. Eğer tanıdığınız yok ise Çinde WeChat uygulaması vardır. Uygulama sayfasında bir birey kendi derdini yazıp gönderse o kişiye yardım konusunda destek oluyorlar.

7. Gelinliklerde Türkler ve Çinlilerin ortak zevki: Kırmızı

Fotoğraf 14: Çin bayrağı



Fotoğraf 15: Türkiye bayrağı



Öncelikle, Çin ve Türkiye bayrakları kırmızıdır, iki ülke halkının anavatan için siyasi bir sevgiye, kırmızıya kültürel bir sevgiye sahip olduğunu göstermek için bu yeterlidir.

Fotoğraf 16: eski Çinliler tarafından evlendiklerinde giyilen kıyafet modeli



Bu elbise, eski Çinliler tarafından evlendiklerinde giyilen kıyafetleri gösteriyor, şimdi insanlar sadece resim çekerken onları kullanıyorlar.

Fotoğraf 17: Günümüzde çok Çinliler evlendiklerinde giyilen kıyafet modeli



Fotoğraf 18: Türk kadınlarının kına gecelerinde giydiği kına kıyafeti



Ek olarak, belki de iki ülkenin kültürü Batı kültüründen etkilenir, sokaktaki beyaz gelinlikleri görebiliriz. Ancak, eski zamanlarda evlendiğinden beri Çin'in giydiği kıyafetler çoğunlukla kırmızıdır ve ev de neşeyi ifade etmek için kırmızı süslemelerle dekore edilmektedir. Bu nedenle, Çinliler bugünlerde düğünlerinde birkaç kıyafet değiştirir, önce beyaz gelinlik giyer, sonra kırmızı Çin gelinliklerini giyerler. Her Çin Yeni Yılına, yaşlılar ve çocuklar ayrıca neşe ve heyecanı ifade etmek için kırmızı yeni kıyafetlerle girilir. Bunlar Çin halkının kırmızıya olan sevgisini göstermek için yeterlidir. Aynısı Türkiye'de de geçerlidir. Türk kadınlarının kına gecelerinde genellikle kırmızı, bordo kıyafeti giyner. Çin kıyafetlerinden farklı nakışlı olsa bile iki halkta gelinliklerde baskın kırmızı renk tercih eder.

2.2.2 İki ülkenin kültüründe farklılıklar

1. Dil

Çinliler Çince, Türkler ise Türkçe konuşur. Çince'de resmi dil Mandarin dilidir, farklı bölgelerden dolayı, her bölgenin kendi lehçesi vardır: Örneğin, Guangzhou ve Hong Kong, Kantonca konuşur, Şanghay lehçesi, Kuzeydoğu, Henan ve Sichuan kendi lehçelerine sahiptir. Ayrıca, etnik azınlıkların kendi dilleri vardır. Mesela Uygurlar Uygurca konuşur, Moğollar Moğolca, Kazaklar Kazakça, Tibetliler Tibetçe konuşur.

2. Bahşiş sistemi

Çin'in bahşiş sistemi yoktur, ancak birçok insan tüketiciyle karşılaşırsa küçük miktarda bahşiş verir. Bununla birlikte, Çin'in elektronik kod tabanlı ödeme teknolojisinin (WeChat ödeme, Alipay ödeme) sebebiyle nakit işlemler azalmaktadır ve bahşiş olgusu da azalmaktadır. Türkiye'de genel bir bahşiş sistemi vardır. Özellikle Türkiye'deki bazı üst düzey restoranlarda, fatura ödeme sırasında% 10 servis ücretine eklenirken, diğer yerlerde% 5 -%10 bahşiş ödemesi için kullanılır. Örneğin, havaalanı otel bagaj taşıyıcı, otel odası görevlisine verilir iken taksi sürücülerine genellikle bahşiş verilmez.

3. Çin'de Ve Türkiye'de Üniversite Öğrencisi Olmanın Farkları

Üniversite dönemi çoğumuzun hayatında önemli değişikliklerin olduğu bir dönemdir. Öyle ki birçok öğrernci bu dönemde ilk defa üniversite eğitimi için aileden ayrılıp başka bir şehre gider. Hatta maceraperestliğin sınırlarını zorlayıp başka ülkelerde üniversite eğitimini alanlar bile vardır

Çin, yurt dışında okumayı planlayan Türk öğrencilerin çoğunun listesinin en başında olmasa da her geçen gün Çin'de eğitim almak isteyen ve alan Türk öğrencilerin sayısı giderek artmaktadır.

Çin'de üniversite eğitimi mantık olarak diğer ülkelere benzese de Çin'de üniversite öğrencisi olmak Türkiye'dekinden biraz farklıdır. Bu arklar şöyle ifade edilebilir:

1. **Eğitim Ücreti**: Türkiye'deki devlet üniversitelerinde öğrenim harcı vardır ve bu harçlar 200 ile 500 lira arasında değişir. Özel üniversitelerin öğrenim ücretleri de yıllık 15.000 ile 40.000 lira arasında değişmektedir. Eğitim ücretleri konusunda Çin üniversitelerinin daha uygun fiyatlı olduğunu söyleyebiliriz. Mesela Çin'in en iyi ve en pahalı üniversitelerinden olan Shanghai Jiaotong University 'de yıllık eğitim ücreti 24.800 yuandır (yaklaşık 12.000 lira). Daha küçük ve daha sıradan şehirlere gittikçe bu fiyat düşecektir.

2. **Yaşam Maliyeti**: Öğrencilerin çoğu daha normal ve az maliyetli bir hayat yaşamayı tercih ederler. Türkiye'nin en pahalı şehri olan İstanbul ile Çin'in en pahalı şehri olan Şanghay'i karşılaştırırsak; öğrencinin en temel ihtiyaçları olan yemek, ev kirası, giyecek alışverişi gibi konularda Şanghay'in İstanbul'dan çok daha pahalı olduğunu söyleyebiliriz. Şehir için ulaşım konusunda da İstanbul daha uygun fiyatlıdır.

3. **Sosyal Hayat**: Çok sosyal kişilikli ve derslerden arta kalan zamanlarda sosyal aktivitelere zaman ayıran, en azından kafelere gidip birşeyler içmekten hoşlanan kişiler için sosyal hayat Türkiye'de, özellikle İstanbul'da, daha renkli olabilir. Zira İstanbul'da, genel olarak öğrencilere hitap eden yüzlerce kafe vardır ve bu kafelerin fiyatları kısmen daha uygundur. Kafe kültürü Çin için yeni bir kavram olsa da Şanghay'in birçok yerinde Starbucks Coffee benzeri kafeler bulmak mümkündür. Ama bu kafelerde devamlı zaman geçirmek öğrenci bütçesini sarsabilir. Zira Starbucks'da bir kahve içmenin maliyeti 30yuan (yaklaşık 28 lira) civarındadır.

Birçok öğrencinin severek gittiği sinemalar da Çin'de genel olarak Türkiye'den pahalıdır. Çin'de bir sinemaya giderseniz üyelik kartı çıkartmanız durumunda 40-45yuan (yaklaşık 35 lira), üye olmadan sinema bileti almak da 60yuan (yaklaşık 50 lira) civarındadır. Türkiye'de sinema bileti için genel olarak 15-20 lira arasında ödenmektedir.

4. Çin Yemekleri İle Türk Yemekleri Arasındaki Farklar

Çin yemekleri Türkiye'de pek çok tanınmaz. Türkler genel olarak Çin Halkın genellikle yemeklerinin böcek yediğine inanır. Belki de bundan dolya Çine türist veya iş için gidenler Çin'de aç kalmaktan korkarlar. Evet, Çin mutfağı Türk mutfağından farklı olabilir ancak korkulacak bir durum ortada yoktur.

1. **Yemeğin Pişirilme Süresi**: Çinin geleneksel yemekleri Türk yemeklerinden daha kısa zamanda hazırlanır. Türk ev hanımların çoğu yemk yapmaç için bir saatan fazla vakit harcar, Çin'de ise yemekler 10-15 dakikada hazır olur. Çin yemeklerin hızlı şekilde yapılmasından dolayı Çinli ev hanımlar 40-45 dakika içinde 4-5 çeşit farklı yemek yapmaktadır.

2. **Yemeğin Pişirilme Şekli:** Çin yemekleri genel olarak ı wok tavada pişirilir. Çin'de genel olarak yemeklerin %80 wok tavalarda kavrularak hazırlanır. Türkiye'de bu tür tava pek kulanılmaz gennelikle türkler yemek pişirmek için tencereler kullanmaya tercih eder. Ayrıca belirtmek gerekir ki Türk ev hanımları yemek yaparken çeşitli tence, tafa vullanılır, Çinli ev hanımlar ise sadece bir wok tavada tüm yemekleri hazırlar. Kavrulan yemeklere dışında Çin'de sadece haşlanan yemeklerin türleride çoktur. Türkler pek çok haşlanmış yemek tüketmez. Türkler fırın yemeklerine önem vermektedir belkide bundan dolayı türklerin evlerinde fırın vardır. Belirtmek gerekir ki Çinin çoğu bölgelerinde

“fırın yemekleri” diye bir kavramı bilinmez. Çinin sadece Sincan bölgesinde yaşayan uygur türkleri fırında ekmek ve samsa (börek) pişirir. Çinin diğer gölgelerinde yaşayan halkın herhelde % 99’ında fırın yoktur. Ayrıca belirtmek gerekir ki bazı zenğin evlerde bu tür fırınlar bunur. Yağlı yemekler. İki ülkede de yağlı yemekler sevilir ancak Çin’de kızartma yemekler Türkiye’den daha çok terçih edilir.

Fotoğraf 19/20: Türkiye’de fırın yemekleri: Pide ve kebap





3. **Yemeğin İçindekiler:** “Yemeğin içinde olanlar”, Genel olarak türkler önyargılı oldukları için Çin yemklerini yemeden önce korku aşamasından geçmekteler. Çünkü Çin yemekleri Türk yemklerinden çok farklıdır. Ancak kormaya gerek

yok çünkü Çin'in tüm bölgesinde farklı yemekler vardır, bazı bölgelerde böcek tarsı yemekler bulunur. Genel olarak böcekli yemekleri yiyen kişilerin sayısı düşüktür. Bundan dolayı Çin halkı yemeklerin içerisine bu tarz garip şeyler koymazlar. Çinliler de Türkiye'ye biraz ön yargılı bakar çünkü Türkiye'de etli kiymalı yemklerin çeşitliği çoktur. Mesala Çinliler türklerden daha az et tüketir. Bunun dışında türkler yemek yaparken zeytin yağını veya tereyağını kulanmaya tercih eder ve yemekleri genelde çok yağlı yaparlar, Çin'de ise bu iki tür yağ nadiren kullanılır. Bunun asıl neden zeytin yağın pahalaı olmasıdır. Tere yağı ise bazı bölgelerde yayğındır. Çin'ye yemek yaparken ev hanımları domuz yağı kullanır. Çin'de bide sous kültürü yaygındır. Çinliler nerdeyse tüm yemklere çeşitli souslar katar. Türkiye'de souslu yemkelerin çeşitliği daha azdır, ve yapılan sosların birçoğu yemeğin üstüne, yemek piştikten sonra eklenir.

Fotoğraf 21: Çin'deki en popüler yemek: hotpot（Çincesi "huo guo"). Ortada çorba tabanı, çeşitli sebze ve etlerin yanında, sosla servis edilir.



4. **Yemeğin Yenilme Biçimi:** Çinlilerin yemek yerken genel olarak çatal değil de çubuklar kulanılır. Ancak belirtmek gerekir ki bazi çorba tarz yemeklerde kaşıkta kulanılmaktadır. Fakat Türkiye'de kulanılan kaşıklar Çin kaşıklarından daha farklıdır mesala, daha küçük ve ucu daha dardır. Bunun haricinde Çin'de masada hazırlanırken yemekler masanın ortasına konur ve insanlar isteğidi yemekten alıp kendi kendi tabağına koyar.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Ulusların algısı ve kültürlerarası iletişim

3.1 Türkler ve Çinlilerin birbirlerine dair algıları

Uluslararası ilişkiler alanında, biliş, başka bir kültürün yapısını, tutumunu, eylemlerini ve tepkilerini yorumlama sürecidir; bu bilişin olumlu ya da olumsuz olup olmadığı, önceki etkileşimlerde iki kültürün yaşadığı tarihsel deneyime bağlıdır. Bu süreç zaman içinde dönüşebilir. Bu dönüşümü kültürlerin (ülkelerin) birbirinden beklentileri ve ihtiyaçları kadar iki kültür arasında akan bilgilerin düzeyi ve niteliği de belirler.

1. Türkiye ve Çin halk arasındaki karşılıklı tanınma

Kamuoyu hakkındaki çeşitli çalışmalarda, iyi niyetin karşılıklı bilişsel tutumları belirleyen önemli bir gösterge olduğu kabul edilir. Kişilerarası iletişimde olduğu kadar uluslararası / kültürlerarası ilişkilerde durum benzerdir. Genel olarak toplumu oluşturan bireylerin diğer bir toplum / kültür hakkındaki algısı, o topluma / kültüre olan yaklaşımı ile belirlenir.

Ragıp Kutay Karaca[34] Mart 2014'te "Arap Dünyası Çalışmaları（阿拉伯世界研究/Arab World Studies）"[35]nda yayınlandığı "Türkiye ile Çin arasındaki bilişsel analizi (No.2, Mart 2014)"ne göre, Çin ve Türkiye'in algıları için, 19 - 20 Mart 2012 tarihleri arasında, Çin halkının Türkiye'ye yaklaşımıyla ilgili bir anket yapmıştır, toplam 2.357

34 Prof.Dr. Ragıp Kutay Karaca, 2003 yılında Gebze Yüksek Teknoloji Enstitüsünde yüksek lisansını, 2007 yılında Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde doktorasını tamamladı. 2012 yılında Uluslararası İlişkiler Siyasi Tarih alanında doçentliğini alan Karaca, Uzakdoğu bölgesi, Güvenlik, enerji, Türk Dış Politikası alanlarında çalışmalar yapmaktadır. Karaca'nın1'i ders kitabı, 5'i editöryal olmak üzere 8 kitabı ve çalışma alanlarıyla ilgili birçok bilimsel makalesi bulunmaktadır.

35 "Arap Dünyası Çalışmaları"—"阿拉伯世界研究/Arab World Studies", Arap dünyasını tanıtmak ve anlamak temelinde, Ortadoğu'daki önemli olaylara, uluslararası ilişkilere, diplomasiye, enerji, güvenlik, beşeri bilimler ve sosyal yönetişime derinlemesine ve sistematik bir araştırma yapar ve yurtiçinde ve yurtdışındaki en son akademik gelişmelere ayak uydurmaya çalışır.

katılımcının yanıt verdiği anket Çinlilerin yaklaşık %30'unun Türkiye'ye karşı olumlu bir tutum içinde olduğunu göstermiştir.

Çin halkının iki anahtar kelimeye en duyarlı olduğunu gösteriyor: "Doğu Türkistan İslam Kampanyası Kampı" (%12,2)[36] ve "İmparatorluk Halefi" (%11,3)[37].

Çin halkının Türkiye'yi algılayışında, Sincan sorunu baskın bir konuma sahiptir. "ABD yanlısı", "NATO üye devletleri" ve "Müslüman" gibi anahtar kelimeler Çin halkının bilişsel durumunu göstermektedir ve iki ülke arasındaki farklılıkları yansıtmaktadır. Öte yandan, Çin halkı, Türkiye'nin tarihi, coğrafi konumu ve belirli özellikleri hakkında doğru bilgiye sahiptir. Genel olarak, Çin halkının gözünde, Çin ve Türkiye, ortaklığı olmayan iki ülkedir.

Anket sonuçlarına göre Türkiye'den "biraz hoşlanmayan" Çinlilerin toplamı %45,5 iken, "çok hoşlanmayan"ların oranı %22'dir. Bu genel olarak, Türkiye'ye karşı olumsuz tutum sahibi olan Çin halkı toplamının katılımcı sayısının %67,5'ini oluşturduğunu göstermektedir. Çin halkının Türkiye'ye karşı olumsuz bir tutum sergilemesinin sebepleri ile ilgili olarak, Profesör Liu'nin değerlendirmeleri şöyledir:

Çinlilerin Türkiye'ye karşı olumsuz bir tutum almasının temel nedeni, "Doğu Türkistan" sorunudur. Bununla ilgili başka sebepler de vardır. Aynı zamanda tarihte oluşan güvensizlik de en önemli sebeplerden biridir. Çinliler, Türk medyasının Batı'dan

36 该段中的数据引用自《阿拉伯世界研究》2014 年 3 月第 2 期（"Arab World Studies" No.2，Mar. 2014）[土耳其]R·库塔·卡拉卡：土耳其与中国间的认知分析. Bu kısmındaki rakamların hepsi "Arap Dünyası Çalışmaları" No.2, Mart 2014'teki [Türkiye] R · Kuta Karaka: Türkiye ile Çin arasındaki bilişsel analizi'nden alındı.

37 该段中的数据引用自《阿拉伯世界研究》2014 年 3 月第 2 期（"Arab World Studies" No.2，Mar. 2014）[土耳其]R·库塔·卡拉卡：土耳其与中国间的认知分析. Bu kısmındaki rakamların hepsi "Arap Dünyası Çalışmaları" No.2, Mart 2014'teki [Türkiye] R · Kuta Karaka: Türkiye ile Çin arasındaki bilişsel analizi'nden alındı.

etkilendiğine inanır ve kınar. Bu durumdan, Çin halkının Türkiye ile Çin arasındaki ilişkiden derinden endişe duyduğu sonucuna varılabilir.

Peki, Türkiye'nin Çin algısı nedir? Türk halkı internetten, gazetelerden ve televizyondan sadece Çin'e dair kaba bir izlenim edinmektedir. Türk medyasında Çin ile ilgili haberlerin % 99'u Çin'in ekonomik büyümesi ve Türkiye'ye etkisi ile ilgilidir. Türkiye'de Çince öğrenenlerin sayısı çok sınırlıdır ve Çin hakkında çok az kitap vardır. Türkiye'de Çinliler tarafından yazılmış bir rapor bulmak neredeyse imkansızdır. 1999'da, bir öğrenci olarak yüksek lisans tezi hazırlamaya başladığında, literatürde yazarın okuduğu Çin meseleleri üzerine sadece iki ekonomik araştırma raporu ve on kitap olduğunu ve bunlardan üçünün 1980'den önce yayınlandığını görülmüştür. Bu nedenle, Türklerin Çin hakkındaki bilgileri / bilişlerini Batı kitaplarını ve raporlarını okuyarak edindiklerini belirtmek abartılı sayılmamalıdır. Türklerin Çin algısına dair bir araştırma bulunmamakla birlikte, Çin'in Türklerin gözünde imajının olumlu olmadığı belirtilebilir. Türklerin Çin algısına ilişkin herhangi bir belge, rapor veya yazı bulamamasına rağmen, Türk halkının Çin'e yönelik tutumunun, özellikle Sincan sorunundan kaynaklandığına inanılmaktadır.

Türklerin Çin'e dair algısına dair ABD'de iyi bilinen bir kamuoyu araştırma kuruluşu olan Pew'in anket verileri bir fikir verebilir. Pew Araştırma Merkezi'nden gelen anket verilerine göre, Türklerin Çin'e dair izlenimleri, Hintlilerin Çin'e dair izlenimlerinden daha kötüdür. G20[38] ülkeleri arasında Türkiye, Çin'den en az hoşlanan ülkedir. Ancak, Türklerin ABD ve Avrupa Birliği hakkındaki izlenimleri, Çin'deki izlenimlerinden bile daha kötüdür. Bu veriler, ABD, Avrupa Birliği ve Rusya'nın ana aktörleri arasında olduğu

38 Maliye Bakanı ve Merkez Bankası Başkanı Grubu, dünyanın en büyük ekonomileri arasında yer alan 19 ülkeden ve Avrupa Birliği Komisyonu'ndan oluşuyor.

uluslararası toplulukta Çin'in, Türk halkının en dostça duygular beslediği ülke olduğu biçiminde de yorumlanabilir.

Ayrıca, günümüze kadar, Çin'de Türkiye algısı değişiyor. Haziran 2018'de Yunus Emre Enstitüsü, "Misafirimiz Olun" Çağrısı ile Türkiye'ye gelen Çinli heyeti ağırladı，sırasında 2018 Çin 'Türkiye Turizm Yılı' kapsamında başlatılan 'Türkiye'ye Gitmek İçin Çok Sebebim Var' isimli projeyesini de düzelendi, bu projede çektikleri kısa videolar ile 150 binin üzerinde Çinli katıldı. Yunus Emre Enstitüsü'nün çalışmaları ile birlikte Çin halkı arasında pek de iyi olmayan Türk algısı pozitif bir hal almaya başladı. Türk Hava Yolları'nın da etkisi ile yarışmanın ardından Türkiye'ye gelen Çinli ziyaretçi sayısı 400 bini buldu. Bu rakamın önümüzdeki yıl 1 milyona ulaşması bekleniyor.

2. **Türkiye ve Çin halkının olumsuz algılarını ortadan kaldırmanın temel yöntemi**

Birincisi, iki ülke arasındaki kültürel faaliyetler, Türkiye ile Çin halkını birbirine yakınlaştırmada önemli bir rol oynamalıdır. 2012 yılında Çin Başkan Yardımcısı Xi Jinping Türkiye'yi ziyaret ettiğinde, dönemin Türkiye Cumhurbaşkanı Abdullah Gül, 2012'nin Türkiye'nin "Çin Kültür Yılı" olacağını ve 2013'ün de Çin'de "Türk Kültür Yılı" olacağını açıklamıştır. Türkiye Cumhurbaşkanı Gül tarafından açıklanan mevcut Çin-Türkiye ilişkisinin bu gelişimini göz önünde bulundurmak gerekir. Çin, yabancıların Çin ve Çin kültürünü öğrenmelerini kolaylaştırmak için dünya çapında Konfüçyüs Enstitüleri'ni açmıştır. Bugün Türkiye'de Konfüçyüs Enstitüleri sunan üniversiteler de vardır. Buna bağlı olarak, Türkiye, Çin'de Çin dili ve kültüründe de bir ana dal oluşturmak için çalışmalıdır. Ayrıca, uluslararası öğrenci ve üniversite öğretmenleri ve akademisyenlerinin değişim sayısını arttırmalıdır. Türk arkadaşlarımız Çin'de Türkiye'yi tanıtmalıdır.

İkincisi, iki taraf aktif olarak diğer ülkedeki turizm endüstrisini teşvik etmelidir. Son yıllarda, Türkiye'yi ziyaret eden Çinli turistlerin sayısı artmaktadır ve Türkiye bu konuda çok mutludur. Aslında turizmin gelişmesi, iki taraf arasındaki karşılıklı memnuniyetsizliğin sebeplerinden biri olan ticaret açığını gidermeye yardımcı olur.

Üçüncüsü, Orta Doğu'nun birçok yerinde, Kafkasya ve Afrika'da, Çin ve Türkiye işbirliği yapabilir. İki taraf bu alanlarda bazı projeleri ortak olarak yürütebilirse, ikili ilişkilerin daha da gelişmesini teşvik edilebilir.

Dördüncüsü, iki ülke birbiri hakkında daha fazla bilgi sağlamak için birbirlerine medya grupları göndermeli ve böylece iki taraf arasındaki karşılıklı anlayışı güçlendirmelidir. Her iki tarafın medyası diğer tarafın haberlerini doğrudan alabiliyorsa, her iki taraftaki yanlış izlenimleri önleyebilir. Halen Çin konularını inceleyen bilim adamları için dil engelleri en büyük zorluktur. Ne yazık ki, İngilizce uluslararası akademisyenlerin dil aracı olduğu için, çoğu araştırmacı (araştırma yaparken) Batılı bilgi kaynakları tarafından yönlendirilmektedir. Çinli meslektaşlarımız daha fazla İngilizce eser yayınlayabilirse, Çin bu ülkelerdeki diğer alimleri etkileyebilir ve bu sayede Batı bilgi kaynaklarına tamamen maruz kalmayabilirler. Tabii ki, iki taraf da, karşılıklı anlayışı geliştirmek için yeni kanallar sağlamaya yardımcı olacak kamuoyu araştırması yapabilir.

3.2. Kültürleşme

Başlangıçta biyolojik bir kavram olarak adaptasyon, bir türün veya bireyin, çevresiyle ilişkili olarak durumunu iyileştirdiği, yapı veya alışkanlıklarda bir değişiklik veya ayarlamadır. İnsan da dahil olmak üzere dünyadaki her yaratığın dış ortama uyum sağlama konusunda gerekli ve doğuştan gelen kapasitesi vardır. Bu biyolojik adaptasyon düzeyinde, İnsanın evrimi, yalnızca kendi aralarında benzersiz olan kendi dillerini ve kültürlerini geliştirmek için diğer tüm canlıları geride bırakmalarını sağlar. Bu zamanda,

insanların adaptasyonu sadece biyolojik olanlarla sınırlı kalmamıştır. Kültürel adaptasyon, bu noktada, insanın daha da gelişmesi için gerekli ve vazgeçilmezdir. Önem, özellikle kültürel bağlamlar veya ortamlar değiştiğinde, uluslararası, kültürlerarası, etnik gruplar arası, dinler arası veya bölgeler arasındadır.

3.2.1 Kültürler Arası İletişimde Yaşanan Zorluklar

Her toplumun kendine özgü bir takım ünsürleri vardır. Oysa toplumlar arasında kimi hareketler, işaretler, hatta sözcükler ortak kullanılmakta, bunlar evrensel unsurlar olarak kabul edilmektedir. Evrensel unsurlar insanın psikolojik, biyolojik veya başka türden yapısına göre doğal olabilir veya özellikle bir amaca yönelik kullanmak üzere sonradan şekillendirilmiş olabilir.[39] Örneğin trafik lambası. Dünya çapında tüm insanlar trafikte kırmız lamba yandığında durmaları gerektiğini alamaktadır.

Kültürler arası iletişimi araştırmacıları gelen olarak eylem kuramı üzerinde durmuşlardır. Eylem kuramı, değişik kültürel içeriklerdeki ortak süreçleri görmeye yarar. Geliştirilen eylem kuramına göre, kişilerin dünyayı yorumlamak için kullandıkları pencere eylemlerini, etkinliklerini etkiler, ortaya koydukları eylemler ile etkinlikler de kültürlerini etkiler. Kültürler arası iletişim sürecinde kişiler davranışlarının kendi toplumlarındakine benzemeyen türde yorumlanması korkusu içinde olurlar. Birbirine benzer toplumlar arasında iletişim kurmak çok daha ve olumlu olmaktadır. Kültürel iletişim politik veya ekonomik varlıkların temsilcilerini kapsadığında uluslararası ilişkiler sıfatını alır. Teknolojinin gelişmesi ve küreselleşmenin hızlanması ile birlikte uluslararası iletişim oldukça etkilenmiş, medyadan turizme, politikadan eğitim, sanat ve kültür

[39] H. Temizel., E. Turan Ve M. Temizel., "Küresel İşletmecilikte Ülkelerin Sosyo-Kültürel Yapilarindan Kaynaklanan Sorunlar" Http://Dergisosyalbil.Selcuk.Edu.Tr/Susbed/Article/Download/428/410 (Erişim Tatih:21.04.2019)

faaliyetlerine kadar çeşitli aktiviteler hız kazanmıştır. Uluslararası işletmecilik de dolayısıyla uluslararası iletişimin hız kazanmasından büyük oranda etkilenmiştir[40].

Geert Hofstede[41] kültür kategorilerinin her ne kadar uç noktalara belirti etseler de, kültürlerarası iş ortamlarında rastlaşan meselelere dair önemli belirtiler verdiğini belirtmektedir. Hofstede'ye göre kültür grupları ışığında problemlerin meydana gelme olasılığının en yüksek olduğu alanlar şu şekilde sıraya koyulur:

- Idare tarzları
- çalıştıran ve/veya idareci ile çalışanlar mesafesindeki temaslar
- sorumlulukların pay edilmesi
- karar verme süreçlerinde salahiyet ve yetki vermek
- problemlerin algılanışı
- meseleler halletmek ve çapışma
- grup çalışmaları
- önceliklerin belirlenmesi
- inceleme tarzları ve geri bildirim
- kuralların tespit edilmesi

40 E. Nemli. Hazırlayan: M. Altaş., T. Köse Ve E. Hacialiekşioğl., "Kültürlerarasi İletişim" Uluslararasi Yönetim Dersi, İstambul, 2006, S. 25-26. (www.tufankose.com/content/files/Kulturlerarasi_Iletisim.doc) (Erişim tarihi: 21.04.2019)

41 Geert Hofstede Hollandalı bir sosyolog ve psikologdur. IBM yönetimi sırasında, farklı ülkelerdeki kültürel farklılıklar ve benzerliklerin yönetimin karar vermesini nasıl etkilediğine ilişkin olarak "Ülkeler Arasında Hoffstede Davranış Modeli" ni araştırdı ve yayınladı. Hofstede'nin kültürel boyutlar teorisi, Geert Hofstede tarafından geliştirilen kültürlerarası iletişim için bir çerçevedir ve bir toplumun kültürünün üyelerinin değerleri üzerindeki etkilerini ve bu değerlerin faktör analizinden türetilen bir yapı kullanarak davranışla ilgili olduğunu açıklar.

3.2.2 **Kültürel Uyum**

Başlangıçta biyolojik bir kavram olarak adaptasyon, bir türün veya bireyin, çevresiyle ilişkili olarak durumunu iyileştirdiği, yapı veya alışkanlıklarda bir değişiklik veya ayarlamadır. İnsan da dahil olmak üzere dünyadaki her yaratığın dış ortama uyum sağlama konusunda gerekli ve doğuştan gelen kapasitesi vardır. Bu biyolojik adaptasyon düzeyinde. İnsanın evrimi, yalnızca kendi aralarında benzersiz olan kendi dillerini ve kültürlerini geliştirmek için diğer tüm canlıları geride bırakmalarını sağlar. Bu zamanda, insanların adaptasyonu sadece biyolojik olanlarla sınırlı kalmamıştır. Kültürel adaptasyon, bu noktada, insanın daha da gelişmesi için gerekli ve vazgeçilmezdir. Özellikle kültürel bağlamlar veya ortamlar değiştiğinde, uluslararası, kültürlerarası, etnik gruplar arası, dinler arası veya bölgeler arası, önemlidir.

(1). Kültürel Uyum ve Biyolojik Uyum

İnsanların, dünyadaki diğer canlılar gibi biyolojik ve psikolojik ihtiyaçları da vardır. Diğer hayvanlar ihtiyaçlarını biyolojik olarak adapte ederler, örneğin : bir aslan avını yakalamak ve yemek için hızlı ve keskin dişler ve pençeler kullanır. Ancak insanoğlumuz, çevreden gerekli enerjiyi almalarını ve hayatı daha güvenli hale getirmelerini sağlayan bilgi ve teknolojiler geliştiriyor. Bu bilgi ve teknoloji, kuşaktan kuşağa ve grup ve gruba aktarılabilecek bir kültür çekirdeği oluşturur, böylece insanlar dünyalarına kültürel olarak adapte olurlar (Nanda ve Warms, 2002)[42].

Kültürel adaptasyonun biyolojik adaptasyona göre bazı belirgin avantajları vardır. İnsan, öğrenilen davranışlarla uyum sağladığından, sorunları daha hızlı ve kolay çözme

42 Nanda ve Warms: Serena Nanda, Richard L. Warms. Onların beraber yazılan kitap“Cultural Anthropology”, Wadsworth Publishing, 2002.

yaklaşımlarını değiştirebilir. Bununla birlikte, adaptasyonları öncelikle biyolojik olan canlılar yavaş yavaş değişir (Nanda ve Warms, 2002).

Kültürün temel özelliklerinden biri olan adaptasyon, insanların çevresel koşulları ve mevcut doğal ve teknolojik kaynakları sağlamak için gelişmesini sağlar (Gollnick ve Chinn, 1998)[43]. Aslında kültür, insanın dünyaya adapte olma şeklidir.

(2). Kültürel Uyumun Tanımı

Sosyoloji ve antropoloji açısından kültürel adaptasyon, yeni bir ortamda uzun zamandır uyum sağlama ve kendini rahat hissetme sürecidir (Kim ve Gudykunst)[44]. Bir kültüre gönüllü olarak az ya da çok gönüllü olarak giren ve bir noktada yeni kültürel içeriğe adapte olmaya karar veren göçmenler kültürel adaptasyonu olumlu bir şekilde deneyimlerler.

Kültürel adaptasyon, özellikle kültürlerarası uyum, kültürlerarası iletişim çalışmaları literatüründe yaygın olarak kullanılmaktadır ve Kim'e göre, insanların yeni bir kültürel ortamın taleplerini karşılamak için uygunluk seviyesini artırma sürecini ifade eder. Yaşananların veya yeni göçmenlerin ev sahibi kültür ile doğum kültürü arasındaki uyumsuzlukların veya uyumsuzluğun neden olduğu sıkıntıları nasıl yaşadıklarıyla ilgilenmektedir.

(3) Kültürel Uyum Modelleri

1). Anksiyete ve Belirsizlik Yönetimi Modeli

43 Gollnick ve Chinn: Philip C. Gollnick, Donna M. Chinn. Onların beraber yazılan kitap“Multicultural Education In A Pluralistic Society”, Wharton School Publising, June 30, 2006.

44 Kim ve Gudykunst : W.B. & Kim, Y.Y Gudykunst. Onların beraber yazılan kitap“Cross-cultural Communication: Theory and Research”, The McGraw-Hill Companies (2013)

Bu model iletişim teorisyeni William Gudykunst tarafından ortaya atılmıştır. Etkili kültürlerarası iletişimin amacına, belirsizlik azaltma denilen kaygıyı azaltarak ve bilgi arayarak ulaşılabileceğini vurgulamaktadır. Belirsizlik farklı tiplere sınıflandırılabilir. Tahmini belirsizlik, birilerinin ne söyleyeceğini ya da ne yapacağını tahmin edememektir. Açıklayıcı belirsizlik, insanların neden böyle davrandıklarını açıklayamamaktır (Martin ve Nakayama, 2000)[45].

Aslında, etkileşim sırasında bir miktar endişe düzeyi en uygunudur. Çok az endişe, kişiyi umursamadığımız anlamına gelebilir. Çok fazla kaygı, etkileşime değil, yalnızca kaygıya odaklanmamıza neden olur. Bu model etkili bir şekilde iletişim kurmak için belirsizliği ve kaygıyı azaltmamıza yardımcı olacak bilgileri toplayacağımızı varsaymaktadır. Teori, en etkili iletişimcilerin sağlam bir benlik kavramı ve benlik saygısı olan insanlar, esnek tutumlara (belirsizlik, empati toleransı) ve davranışlarına sahip olduğunu ve diğerlerinin kategorize edilmesinde karmaşık ve esnek olduklarını öngörmektedir (Martin ve Nakayama, 2000).

2). U Eğrisi Modeli

Birçok farklı göçmen gruba uygulanan bu model, ABD'de okuyan Norveçli öğrencilerle röportaj yapan Norveçli bir sosyolog Sverre Lysgaard tarafından yürütülen bir araştırmaya dayanmaktadır. Ana fikir, göçmenlerin yeni bir kültürel duruma uyum sağlama konusunda oldukça öngörülebilir aşamalardan geçiyor olmasıdır.

İlk aşama, beklenti veya heyecan aşamasıdır. İkinci aşama, kültür şoku, kültürlerarası geçişlerde neredeyse herkesin başına gelir. Bu aşamada, göçmenler oryantasyon bozukluğu ve çoğunlukla bir kimlik krizi yaşarlar. Kimlikler kendi kültürel

45 Martin ve Nakayama: Judith N. Martin, Thomas K. Nakayama. **Intercultural Communication in Contexts, 2th Edition, Mayfield Publishing Company,1997.**

bağlamı tarafından şekillendirildiğinden ve muhafaza edildiğinden, yeni kültürel bağlamlardaki deneyimler çoğu zaman kimliklerle ilgili sorular ortaya çıkarır. Üçüncü aşama adaptasyondur. Bu aşamada, göçmenlerin ne kadarının değişmesi gerektiği ve ne ölçüde uyum sağlaması gerektiği dikkat edilmelidir (Martin ve Nakayama, 2000).

3). Geçiş Modeli

Kültür şoku ve adaptasyon, insani deneyimin normal bir parçasıdır ve geçiş şokunun bir alt kategorisi olarak görülmüştür. Bir iletişim uzmanı olan Janet Bennett (1998), kültür şokunun ve adaptasyonun tıpkı üniversiteye gitme, evlenme veya ülkenin bir bölgesinden diğerine geçme gibi başka bir geçiş gibi olduğunu söyler. Psikologlar bu modelde çoğu kişinin bilmedik durumlara "uçuş" veya "dövüş" yaklaşımını tercih ettiğini bulmuşlardır. İlk tercih olan "uçuş" yaklaşımı geri çekilmek, toprağa yatmak ve dalmaya başlamadan ve katılmadan önce işlerin nasıl yürüdüğünü görmektir. İkinci tercih, "kavga" yaklaşımı oraya girmek katılmaktır. Bu yaklaşımı benimseyen göçmenler deneme yanılma yöntemini kullanır. Bireysel tercih, aile, sosyal ve kültürel etkilerin bir sonucudur. Dövüş ya da uçuşa bir alternatif, göçmenin üretken dövüş ya da uçuş davranışlarını bir arada kullandığı esnek yaklaşımdır (Martin ve Nakayama, 2000).

3.2.3 Kişisel Bir Kültürel Uyum Deneyimi

Kişisel bir kültürel adaptasyon deneyimi, Çin'de ve Türkiye'de yaşama arasında kültürel uyumun nasıl gerçekleştiğini ve ne tür modellerin veya birkaç modelin bir karışımını takip ettiğini gösteren bir örnek olarak verilecektir.

Tüm gençlik hayatımı Çin'in ZhengZhou Şehirinde geçirdikten sonra, daha ileri çalışmamı sürdürmek için Türkiye'ye geldim, şimdi, Ankara, Türkiye'nin başkentinde olan lisansüstü öğrencisi olarak çalışıyorum. Memleketinde arkadaşlarımı ve

akrabalarımı bırakıp yeni bir çevreye ilk kez geldiğimde, kültürel farklılıkların ve kültürel adaptasyonun önemini hissettim.

Kültürel adaptasyonda en önemli şey dil problemidir. Üçüncü taraf dili olarak İngilizce, İngilizce konuşan bazı Türklerle iletişim kurmamı sağlasa da daha içten olan Türk kültürünü anlayamıyorum ve daha derin kültürel değişim etkinlikleri yürütemiyorum. Kendi bölgemde geliştirilip eğitilen alışkanlıklar, gelenekler ve hatta davranışlarım bölgesel kültürlerimizden derinden etkileniyor.

Her ne kadar Türkiye'deki belirgin kişilikler ve özellikler hakkında TV'deki komik diyaloglar ve halkımdan gelen yorum ve değerlendirmeler gibi halk sanatlarıyla daha fazla veya daha az bilgiye sahip olsam da bu imaj ve izlenim her zaman aklımda olacaktır. Kendi memleketimden çıkmadan önce kişisel bilgilerimden edindiğim iki farklı coğrafi bölgeden bazıları gelmeli, öncelikle burada sunulmalı, bu iki farklı bölgesel kimliğin karşılaştırılması ve karşılaştırmanın yapılmasıyla ümit edilmektedir. Türkiye hakkında duyduklarım ve Türkiye hakkında yaşadıklarım arasında, bölgeler arası kültürel adaptasyon açıkça anlaşılabilir.

Tıpkı daha önce bahsedilen birkaç kültürel uyum modelinin bireyin adaptasyon süreci için çok genelleştirilmiş ve basit olması gibi, nasıl çalıştığını bulmak için her modele kendi kültürel adaptasyon deneyimimi koyacağım.

1). Kaygı ve Belirsizlik Yönetimi Modelini Takip Etmek

Bu modelde çok fazla üzerinde durulan stress, endişe ve belirsizlik Türkiye'ye geldiğim ilk aylarda gerçekten yaşadığım şeydi. Bunu özellikle fuarlarda ve özel sektöre ait dükkanlarda alışveriş yaparken ya da yerel halkla temasa geçtiğimde hissettim. İstediğim şeyleri bulamadığımda veya yardım için kendimi ifade edemediğimde şaşırdım, endişelendim ve hatta incindim. Yerel halkın yabancılara bakış açısı ve aldatılmak

konusunda duydugum endişe nedeniyle zaman zaman günlük yaşam aktivitelerini sürdürmek için dışarı çıkmaya korktum Bir çok defa sınıf arkadaşlarım arasında yabancı olduğumu hissettim. Sınıftakilerin hepsi birbirlerinin öğretmenleri ve sınıf arkadaşlarıydılar. Bu sebepten hocaların Türkiyeli öğrencilere yardım edeceğinden ve sınıf arkadaşlarımın yalnızca türk öğrencilerle arkadaş olmak isteyeceğinden korktum.

Daha sonra tutumlarımı kademeli olarak düzelttim ve yerel ve yerli insanlarla etkili bir şekilde iletişim kurmam gerektiğini anladım. Öncelikle ben kendime olan güvenimi / saygımı geliştirdim ve kendime Türk halkından aşağı olmadığımı söyledim. Türkçe konuşabilmek için elimden geleni yaptım. Zaman geçtikçe, bireylerin klişelerden farklı olduğunu buldum. Bazı insanlar da onlara karşı sıcak yürekli davrandıkça bana daha yakınlaştılar. Yani empati teorisi uygulandı, ancak o zaman ne olduğunu anlamadım. Bu zamana kadar birçok yerli arkadaş edindim ve onlarla özgürce iletişim kurabiliyorum. Anksiyete ve belirsizlik en aza indirgenmiştir.

2). U-Eğrisi Modelini Takip Etme

Kesin faz bölümü bu modelde özeldir. Kişisel adaptasyon sürecim de üç aşamaya uyar.

Buraya ilk geldiğimde birkaç hafta beklenti veya heyecanın ilk aşamasındaydım. Türkiye, yabancı bir ülke olarak çok çekici bir seyahat ülkesi konumundaydı. Rahat bir iklim, sıcak güneş ışığı ve temiz hava vardı, bu yüzden kişisel çalışma hayatımda başarılı bir iyileşme sağlamak için bu doğal çevre ve ferahlık ile motive edilebilirim diye düşündüm. Buradaki çevreyi ilk kez duyduğumda heyecanlandığım ve beklediğim şey buydu. Bunlar o zamanlar benim için yeni ve çekiciydi. O zaman bu kentin özgünlüğünü tecrübe etmek için tüm yerlere ve ilgi çekici yerlere gitmek istiyordum.

Aslında son modelde bahsettiğim endişe ve oryantasyon bu modelde ikinci aşamada gösterilebilir. Karışıklık, hayal kırıklığı ve umutsuzluk sık sık hissettiğim şeydi ve daha

fazla çalışmam için yabancı bir ülke seçtiğim için pişmanlık duydum. Ben de bir kez kimliğim ve kişiliğim hakkında şüphelerim vardı. Bir zamanlar Çinli öğretmenlerimin gözünde sessiz ve içe dönük, ama mükemmel bir öğrenciydim. Buraya geldikten sonra Türkçe ve Türk kültürünü tanımadığım ve kendimi net olarak ifade edemediğim için, ana dalım üzerinde çalışabilme kapasitem veya kabiliyetim olmadığı konusunda şüpheye kapıldım. Diğer Türk öğrencilerden ziyade yeni olduğum için çevreyi uzun süre yaşadıktan sonra anlayabildim. Buradaki çalışmamın başında, türk öğrenciler ile eşit durumda değildim. Dolayısıyla bu aşama benim için en berbat zamandı. Bu dönemde dış dünya ile iletişim kurmayı reddedip, kendimi hapsetmeyi bile düşündüm.

Üçüncü aşama, adaptasyon, yeni çevrenin uygunluğudur. Endişelendiğim kadarıyla, sadece bu hedefe daha da yaklaştığımı söylemek için can atıyordum. Türkiye'de tam adaptasyon için en az 3 yada 4 yıl gerekmektedir. Yerel Türkçeyle olan günlük iletişimi ve lehçeleri anlamaya başladıkça hem bu üniversiteye hem de bu şehri sevmeye başladığımı görmekten mutluyum.

3). Geçiş Modelini Takip Etmek

Türk halkı geleneksel mikro-kültürel muhafazakar kimliğini muhafaza etmekte ve göstermektedir. Bu nedenle, kişisel kültürel adaptasyonumun bir yabancı ortama adaptasyonumun çoğu durumunda, her şeyden önce işlerin nasıl gittiğini ve diğer insanların onlarla nasıl başa çıktığını gözlemleyerek ve sonra objektif gözlemimi ve öznel yargıları daha önce işleme koyarak incelemeledir. Bende öyle yaptım. Hızlı ve dikkatsiz olmaktansa yavaş ve istikrarlı olmak istedim. Adaptasyon sonucu şu anda esnek yaklaşımın tercih ettiğimi söyleyebilirim. Bazı durumlarda cesurca deneyebilir ve maceracı olabilirim, ancak diğer bazı durumlarda davranışlarıma hala dikkat etmekteyim.

3.2.4 Kültürel Uyumun Sonuçları

Kişisel kültürel adaptasyonumun en tatmin edici sonucu şu anda burayı içsel ruhani dünyamdan dışlamadığım ve hayatım boyunca benim için yeni bir deney ve deneme rolü olarak kabul etmemdir. Bu yeri yavaş yavaş seviyorum ve ikinci memleketim olarak görüyorum. Yerli halk, beni topluluğunun bir üyesi olarak kabul etme sürecinde bana gittikçe daha hoş ve kibar davranıyor. Psikolojik ve duygusal dünyam her zaman şaşkın ve yalıtılmış değildir. Hayal kırıklığı ve oryantasyon bozukluğu değil, ama artık iç ruhani dünyamda giderek daha fazla umut bulunabilir.

Kültürel adaptasyonda öngörülebilir sonuçlardan biri olan fonksiyonel zindelik benim kişisel deneyimimde de gösterilebilir. Türkiye'deki adaptasyondan sonra, bir yere nasıl gideceğimi bilmediğimde, korkmayacağımı yavaş yavaş anlıyorum. Öğrendiklerimi tamamen kullandığım sürece her sorun çözülebilir. Örneğin, Ankara gibi çok sayıda meydan ve plazanın bulunduğu bir şehirde, yeni gelenler kolayca yollarını kaybedecek ve coğrafya konusunda şaşkın olacaklardır. Bu şehrin coğrafyasına adaptasyonlarımdan biri, en yakın otobüs güzergahlarını bulmak için hangi yöne gitmem gerektiğini kolaylıkla söyleyebilmemdir. Gündelik hayatta etkin bir şekilde çalışmak artık hiçbir zaman ideal değildir. Bazen yerli ve yerel halk için bir iyilik yapabileceğimi bile biliyorum.

Uyum sonucunun en üst seviyesi için, kültürlerarası bir kimlik oluşturmayı başarabileceğimi sanıyorum. Bu, eski kimliğinizle yeni kimliğiniz arasındaki dengenin korunması gerektiği anlamına gelir. Yeniden girdiğimde ya da basitçe söylerken Çin'e geri döndüğümde, arkadaşlarımın ve akrabalarımın beni Türkiye'ye gelmeden önce olduğum gibi göreceklerinden emin değilim. Bu nedenle, her kültürel bağlamda uygun bir kimliği sürdürmek sonsuza dek peşinden koşacağım şey olacaktır.

(2). Genel değerlendirme

Kişisel deneyimi kültürel adaptasyon teorisine uyguladıktan sonra, bir yandan günlük sorunlarımın çözümlerini ve çözüm anahtarlarını buluyorum ve bireysel kültürel değerlerim yenilenmiş durumdadır. Öte yandan kültürellerin temel ve popüler teorisini görüyorum. Adaptasyon tamamen anlaşılmış ve araştırılmıştır. Bu tezin kültürel uyum teorisini derinlemesine araştırma motivasyonuna az çok katkıda bulunabileceği umulmaktadır. Ancak, sonuçta, kişisel deneyimim yalnızca kendi öznel seviyeme bağlıdır. Eğer bu araştırma alanını daha da ileriye götürmek istiyorsak, gittikçe daha fazla bireyin farklı türlerdeki uyarlama örnekleri örnekleri çalışmaya dahil edilmelidir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM：Çinlilerin Türkiye ve Türk Kültürü Deneyimleri

Türkiye'de yaşayan Çinlilerle Türkiye ve Türk kültürü hakkında derinlemesine görüşmeler yapılmıştır. Derinlemesine giörüşme yapılan Çinliler'in isimlerine tezde yer verilmemiştir. Ancak, görüşülen kişilerin genel özelliklerine ilişkin bilgiler aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Tablo 2 : Derin rapörtaj için görüşme yapılan Çinlilerin bilgileri

Kod	**Yaş**	**Cinsiyet**	**Türkiye'de kaçıncı yılı**	**Meslek**	**Çin'de kaldığı bölge**
Öğrenci 1	24	Kadın	4	Ankara Ün. Gazetecilik	An Hui şehrinden (Güney Doğu). Beijing'de staj yaptı.
Öğrenci 2	21	Kadın	3	Gazi Ün. Gazetecilik	Qing Hai bölgesinden (Orta batı)
Öğrenci 3	26	Erkek	4	Ankara Ün. Bilgisayar Tek.	Yun Nan bölgesinden(Güney
Öğrenci 4	27	Erkek	3	Hacettepe Ün. Osmanlı Tarihi	Qing Hai bölgesinden (Orta batı). Beijing Ün. Hukuk bölümünde okudu.
Öğrenci 5	27	Kadın	1	TÖMER'de Türkçe öğrencisi	Sichuan bölgesinden (Orta). Lisans eğitimini Beijing'de yaptı.
Evli 1	Belli değil	Kadın	6	HuaWei'de (Ankara) çalışıyor	JiangSu'dan (Doğu bölgesi) geldi.
Evli 2	Belli değil	Kadın	4	Ankara'da tıbbi ekipman şirketinde çalışıyor.	An Hui şehrinden (Güney Doğu) geldi,
Evli 3	Belli değil	Kadın	5	Evhanımı	Xiandan (Orta bölgesi) geldi.

Sevgili 1	24	Erkek	5	Marmara Ün. Öğretmenlik, 3senelik sevgili ilişkisinde	Belli değil
Sevgili 2	21	Erkek	3	Akdeniz Ün. Turizim İşletme, 1 senelik sevgili ilişkisinde.	ZhengZhou şehrinden (Doğu) geldi,

Türkiye'de okuyan Çinli öğrencilerle yapıaln görüşmeler:

Bu derin görüşme esas olarak Türkiye'de okuyan ve yaşayan Çinli öğrencilere yöneliktir, Çin'de farklı şehirlerden gelen ve Ankara'da fark okullarda, farklı bölümünde okuyan Çinli öğrenciler üzereine yapılmaktadır.

Öğrenci 1：

Bu öğrenci, Çin'in güney tafafta şehirde yaşıyor ve annesi Pekin'de çalışıyor. Bu öğrenciyle sohbet ederken, Türkiye'ye gelmeden önce zaten Türkiye hakkında bilgileri vardı. Youtube'de çıkan Türkiye'nin kebap ve yaprak sermasının lezzetliliğini olduğunu bir Türk videosundan öğrenmişti, ve Türkiye'nin güzel manzarasını da söylei. Ondan sonra ailesinin izniyle 2014 yılında Türkiye'ye geldi ve şu anda dördüncü yılında. Ankara'da bulunan bir okulda gazetecilik okuyor.

Türkiye'ye geldikten sonra geldiği ilk şehir Ankara'ydı. Ancak Ankara'nın ilk izlenimi pek iyi değildi. Türkiye'nin Başkent olarak Ankara'nın biraz küçükmüş ve yeterince temiz olmadığını söyledi. Türkiye'de hayat nasıl başladığını sordum, ilk olarak Çin'de tanıştığı Türklerden çok yardım alınmıştır. Türklerin misafirperver olduğunu hissetti. Ancak, öğrenci yurdunda yaşadıktan sonra, oda arkadaşı onun odada yemek yemesini sevmediğinden oda arkadaşı ile bir çatışma yaşandı. Bu olaydan dolayı Türkiye'deki

yurtların, Çin okuldaki yurdu ile aynı olmadığını hissettirdi, Çin yurdundaki öğrenciler birbirlerine saygılı ve çok hoşgörülü oluyorlar. Genellikle başkalarına müdahale etmiyorlar. Ondan sonra yurdunu değiştirdi ve yeni oda arkadaşı ile iyi bir ilişkisi vardır. Okulda, okul öğretmenleri ve sınıf arkadaşları ile olan ilişki çok iyidir ve karşılaşılan en önemli sorun Türk dili problemidir, özellikle de dilbilgisi, anlaşılması kolay değildir ve diğeri ise, yeterli sözcükleri öğrenmeye devam etmemesidir. Ayrıca, bu yıl üniversitenin dördüncü sınıfında, mezuniyetten sonra Çin'e dönüp dönmeyeceğini veya Türkiye'de kalmak isteyip istemediğini sorduğunda, bunun hakkında düşünmediğini söyledi. Son birkaç yıldır Türkiye'ye alışkın olduğu için, burada da kalmaktan hoşlandığını söyledi. Ama yaz tatili sırasında Çin'e geri döndüğünü ve China Education News'de bir aydan fazla staj yaptı, Çin'in yeni medya alanındaki çalışmalarından özellikle Tiktok, Xiaohongshu, Meituan, Ctrip ve diğer profesyonel yeni medya uygulamalarından söz etti. Medya daha da geliştirildiğinden, yaşamın yanı sıra, Çin'de nakit para, banka kartı vb. alması gerekmiyor, sadece tüm alışveriş, ulaşım, eğlence etkinliklerini, özellikle de uygun ve hızlı şekilde tamamlamak için bir cep telefonuna ihtiyaç duyulduğunu anlattı. Ayrıca, Türkiye'nin yabancı bir ülke olması ve staj için ilgili bölümlere gitmemesi nedeniyle Türkiye için yeterli olmayabileceğini, Çin'de yaşamanın daha uygun olduğunu düşünüyor. Türk medyasının daha yüksek bir konuşma özgürlüğüne sahip olduğunu ekledi, ancak şimdi farklı hissediyor. Haber kanalları için, Facebook ve YouTube'un yanı sıra, Çin'in WeChat kamu hesabı, Weibo, Xiaohongshu (güzellikte uzmanlaşmış) ve bilme (özel olarak akademik soruları yanıtlama) gibi birçok iletişim kanalı vardır. Ayrıca çeşitli medya uygulamaları ve benzeri de var. Sonunda Türkiye'de beğendiği yemeklerden bahsettik, kebap ve yaprak serması dışında en sevdiği yemek pide, iskender ve her türlü tatlı. En şaşırtıcı şeyin ayran olduğunu söyledi: Çin'de hiç tuzlu yoğurt yok (Çin tatlı ve meyveli), ama alıştıktan sonra şimdi hoşuna gidiyor. Çin yemeklerini özlediğinde ya bir Sincan restoranına gidiyor ya da kendi yapıyor.

Öğrenci 2：

Bu öğrenci, 2014 yılında Türkiye'ye geldi, şimdi Ankara Üniversitesinde gazetecilik okuyor. Çin'in Ortabatısındaki Qinghai adında bir şehirde yaşıyor, Türkiye'ye gelmeden önce Türkiye'yi zaten biraz tanıyordu, çünkü Çin televizyonlarında Türkiye'yi tanıtan iki çeşit gösteri program vardı: Birisi "Çiçeklerin Kız Kardeşi（花样姐姐/sisters over flowers)" [46] ve "Divalar Yola Çıktı（花儿与少年/divas hit the road)"[47]. Bu programlar esas olarak bazı Çinli yıldızları Türkiye'ye davet ediyor, tur sırasında turistik yerileri, yiyecekleri ve insanları tanıtıyordu. Bu TV programlarından Türkiye hakkında çok iyi bir izlenim edindiği ve özellikle Türkiye'yi çok merak ettiği için buraya geldiğini söyledi. Ayrıca, akrabalarının Türkiye'de okula giden bir kız kardeşi vardı, o yüzden gelip Türkiye'de burs başvurusunda bulunmak istedi, Türkiye'ye lisans okumak için geldi ve ardından Türkçe öğrenmek için dil kursuna gitti. Türkiye'ye geldiğinde 17 yaşındaydı. Ankara'ya ilk geldiğinde biraz hayal kırıklığına uğradı, çünkü televizyondaki kadar güzel olmadığını düşündü. Okula kayıt olduktan sonra ailesiyle birlikte bir yolculuğa çıktı, önce Antalya'ya gitti, eylül ayıydı, hava çok güzeldi, sonbahar çok güzeldi, manzara çok güzeldi. Bu gezi sonrası Türkiye'nin TV'deki kadar güzel olduğunu hissetti. Ebeveynler Çin'e dönmeden önce, İstanbul'a gittiler ve İstanbul'un uzun bir tarihi ve kültürü olan bir şehir olduğunu ve Osmanlı Devleti'nden kalan birçok bina olduğunu hissettiler. Kısacası, babası özellikle İstanbul'u, annesi ise Antalya'yı sevdi. O zamandan beri Ankara'da okula devam ediyor ve tatillerinde diğer şehirlere seyahat ediyor. Şimdi Türkiye'de kalmayı gerçekten sevdiğini söylüyor. Öğrenmedeki en büyük zorluk hala Türkçe, sınavlardan çok

46 Dongfang Satellite TV(东方卫视), model kız kardeşlerini Mart 2015'ten itibaren pazar günleri başlattı. Lin Zhiling, Xu Fan, Wang Lin, Yan Meijuan, Song Wei ve Yang Zi, Ma Tianyu ve Li Zhiting ile birlikte, Türkiye ve İtalya'ya 15 günlük bir gezi başladı.

47 Divas Hit the Road, 2014 yılının ikinci çeyreğinde Hunan Broadcasting System tarafından üretilen gerçek bir televizyon şovudur. 25 Nisan 2015 tarihinde yayınladı.

korkuyor. Türkiye'ye geldikten sonra ailesinin Türkiye'de güvensiz olacağından endişelenmeyeceğini, ailesinin de Türkiye'ye geldiğini ve Türkiye'nin haberlerde bildirildiği kadar güvenliksiz bir ülke olmadığını gördüğünü söyledi.

Öğrenci 3:

Bu öğrenci, Çin'in Yunan şehrinde yaşıyor, 2014'te Türkiyeye geldi, Ankara Üniversitesinde Bilgisayar bölümünde okuyor. Onun kuzenlerinden biri Türk ile evli, kuzeninin hayatına bakmak ve Türkiye'yi anlamak için geldi. Buraya geldikten sonra yüksek lisans için Türkiye'de kalmaya karar verdi. O Müslüman, "Müslüman olmandan dolayı mı Türkiye'de kalmaya karar verdin?" diye sordum. O "hayır" dedi, hangi şehirde olursa olsun yerel durumu bilmek istediğini ve nerede olursa olsun mutlu yaşayacağını, yani Türkiye'ye geldiğinde kalmak istediğini söyledi. Yüksek lisans çalışmaları için Türkiye'de kaldıktan sonra annesinin her gün Türk haberlerine dikkat etmeye başladığını belirtti. Haberlerin bombalama, ateş, şiddetli yağmur vb. gibi olumsuz içerikleri sık sık bildirdiğini, ancak Türkiye'nin çok büyük bir ülke olduğunu ve bunların günlük hayatı etkileyen şeyler olmadığını söyledi. Türkiye'de hayatında karşılaştığı zorluklar söz konusu olduğunda, buradaki yaşamın, cep telefonu ve bilgisayarının kırılması gibi beklenmedik birçok zorlukla karşılaştığını söyledi. Ama bunların tamiri çok kolay olmuş, çünkü birçok tamir dükkanı var. En önemli sorunun dil iletişim sorunu olduğunu söyledi. Türkiye'de kalmayı sevdiğini, bir yandan da Türkiye'nin müslüman bir ülke olması nedeniyle burada yemek yemenin uygun olduğunu, Çin'de ise özel bir helal lokantaya gitmesi gerektiğini belirtti. Favorisi Türk merccimek çorbası, caminin yanında da bir iskenderci var, sık sık orada yemek yiyor, bir de ayran içiyor. Diğer bir nokta, Türkiye'nin yaşam koşullarının Çin'den nispeten düşük ve daha ucuz olmasıdır. Örneğin, Çin'deki devlet okullarındaki lisans ve lisansüstü öğrenciler için öğrenim ücretleri genellikle 4000 rmb'dir (yaklaşık 3100 TL) ve Türk devlet okulları için öğrenim ücretleri genellikle 700-

800 lira civarındadır. Örneğin, normal bir burgerin fiyatı Çin'de genellikle 25rmb (yaklaşık 20 TL) ve Türkiye genellikle 10 TL civarındadır. Çin'de bir Starbucks kahvenin fiyatı 30rmb (24 TL), Türkiye'de ise fiyatı 10 lira civarında. Bu da Çin ile Türkiye arasında açık bir fark. Çin ile Türkiye arasındaki diğer bir fark, Çin'de çok fazla baskı olduğunu hissediyor, herkes durmadan çalışıyor, tatil yok ve Türklerin hayattan zevk alma olasılıkları daha yüksek. Örneğin, hafta sonları, çok sayıda müşteri olsa bile, birçok mağaza kapılarını kapatıyor. Oysa Çin'de dükkanların asla kapanmayacağı açıktır. Yaşlanırsa Türkiye'ye yerleşmek istediğini, çünkü manzara iyi, yemeğin uygun ve baskı olmadığını ve yaşamın daha rahat olduğunu söyledi. Ancak gençken, ailesiyle daha çok vakit geçirmek zorunda olduğunu belirtti.

Öğrenci 4:

Bu öğrenci, 2015te Türkiye'ye geldi, şimdi Haccetepe Üniversitesinde Osmanlı Tarihi bölümünde yüksek lisansı yapıyor. Çin'deki Peking Üniversitesi hukuk bölümünden mezun olduktan sonra Türkiye'ye gelen bir öğrenci, Türkiye'ye gelmeden önce, Türkiye'yi Avrasya ile uzun bir kültür tarihi ilişkisi olan bir ülke olarak biliyordu. Çin'in "Bir Kuşak, Bir Yol"[48] projesi için Türkiye'ye gelmeyi seçti. Yolun sonu olan Türkiye'nin coğrafi açıdan önemli olduğunu bu nedenle Türkiye'yi merak ettiğini söyledi. Gelmeden önce Türkiye ile ilgili literatür bulmak için okul kütüphanesine gitti. Avrupa'yı ve ABD'yi tanıtmakla ilgili çok sayıda kitap olduğunu ama Türkiye'yi tanıtmakla ilgili çok az kitap olduğunu gördü. Türkiye ile ilgili merakı dışında, Türkiye'de okumayı seçti ve sonra bir arkadaşı ile Ankara'da bir okula başvurdu. Pekin Üniversitesi'ne devam ederken, okuldaki Türkçe öğretmeni, Türkiye'nin kültürünü, tarihini ve sanatını sergilemek ve açıklamak için haftalık bir kültürel etkinlik düzenledi. Türkiye'ye geldikten sonra, Türkiye

48 Bir Kuşak Bir Yol Girişimi, "İpek Yolu Ekonomik Kuşağı" ve "21. Yüzyıl Deniz İpek Yolu'ndan" projelerinden oluşmaktadır. İpek Yolu Ekonomik Kuşağı Çin, Orta Asya, Rusya ve Avrupa'yı karadan birbirine bağlayacak olan ağ olarak tasarlanmıştır. 21. Yüzyıl Deniz İpek Yolu'u ise Çin'i Hint Okyanusu üzerinden Basra Körfezi ve Akdeniz'e bağlayacak olan deniz ulaşım hattıdır.

kültürünün yalnızca öğretmenler tarafından sergilenenlerin değil, aynı zamanda kültürün daha çeşitlendirilmiş ve daha kapsayıcı olduğunu keşfettiğini, bunun da Türkiye'nin coğrafi konumuyla ilgili olabileceğini söyledi. Daha sonra Türkiye'de yaşarken ve ders çalışırken karşılaştığı zorluklardan bahsettik, en büyük zorlukların Türkçe öğrenmek olduğunu söyledi. Türkiye'ye ilk geldiğimde yerel dilde iletişim kurmam gerekiyordu, lisansüstü eğitimime başladıktan sonra sınıf bilgisini anlamak için Türkçe'ye ihtiyacım vardı, tez yazdıktan sonra Türkçe olarak anlatmam gerekiyordu. Yani Türkçe gerçekten önemli. Türkçe öğrenmek de kolay değil, daha fazla kelime okuman, gramer okuman ve daha fazla okuman gerekiyor. Ayrıca Türkiye'de Ebru resim sanatına olan ilgisinden bahsetti ve sınıfta iki yıl Ebru okumak için zaman ayırdı ve sudaki resmin şaşırtıcı olduğunu hissetti. Ayrıca, Türkiye'deki pek çok şehre seyahat etmek için zaman ayırdı ve çok güzel fotoğraflar çekti. Ayrıca İstanbul, İzmir ve Göreme gibi şehirleri bir kez görmenin yeterli olmadığını, her gidişte kentin farklı güzelliğini keşfedeceklerini söyledi. Ayrıca Müslüman olduğunu, Türkiye'nin Müslüman kadınların giyinmesi açısından gelenek ve modernitenin bir birleşimi olduğunu, bazı elbiselerin çok muhafazakâr olduğunu ve bazılarının özellikle açık olduğunu söyledi. Çinli Müslümanlar ile karşılaştırıldığında, Çinli Müslümanlar daha muhafazakâr olduğunu belirtti. Öğrenciler ve öğretmenler arasındaki ilişkiden de bahsettik: "Türk öğrenciler genellikle çok özgüvenli ve fikirlerini ifade etmeye cesaret ediyorlar. Örneğin, sınıfta, öğretmenle herhangi bir anlaşmazlık varsa, öğretmenle açıkça konuşuyorlar. Çin'de öğretmenlerle veya yaşlılarla karşı karşıya kalsak da şahsen görüş bildirmeyiz. Bunun nedeni, öğretmenlere ve yaşlılara saygı konusundaki kültürel fark olabilir. Ancak, Türklerin açık fikirli ve bağımsız olduklarını hissetmek de çok iyi. Ancak kafa karıştıran bir şey, Türklerin kendilerini çok bağımsız hissetmelerine rağmen, yurtta kalan Türk arkadaşların her gün ailelerini aramaları. Bu bana Türklerin düşüncelerinde çok bağımsız oldukları, ama günlük yaşamlarında çoğunlukla aile ilişkilerini önceledikleri hissini veriyor. Bir

diğer nokta aile üyelerinin iletişimidir: Türkler, “anne, baba, seni seviyorum” gibi ailelere yönelik duygularını sıklıkla göstermektedir. Çinliler, ailelerine duygularını nadiren ifade eder. Türkiye’de bunlardan da çok hoşlanıyorum.

Öğrenci 5:

Bu öğrenci Beijing'de okudu, 2017 yılında üniversiteden mezun olduktan sonra Türkiye'de gönüllü olmak için “Ortak Geleceğimiz” [49] adlı uluslararası bir yardım kuruluşuna katıldı. Türkiye'ye gelip bir ay kadar kaldıktan sonra 2018'de Türkçe öğrenmeye karar verdi. Türkiye'ye gelmeden önce zaten Türkiye'yi tanıyordu, önce Türkiye'nin coğrafya sınıfından yerini biliyordu, sonra Türkiye hakkında uluslararası haberlerden bazı raporlar duydu, Türkiye uzun bir geçmişe sahip, turizm çok gelişmiş ve yardım severlar. Ayrıca, Orta Doğu'daki ülkelerle olan uluslararası ilişkiler karmaşık ve stratejik olarak önemlidir. Bununla birlikte, Türkiye'nin özel gelenekleri ve kültürü hakkında yeterince bilgim yok, üniversiteden mezun olduktan sonra, Çin'de uluslararası bir yardım kuruluşuna başvurdum ve Türkiye'deki Suriyeli mültecilere yardım etmek için gönüllü olmak için Türkiye'ye geldim. Gönüllü faaliyetinden sonra Çin'e döndü ve Türkiye ülkesiyle çok ilgilendiğini buldu, bu yüzden Türkiye'ye Türkçe okumak için geldi. Gönüllü olmak için Türkiye'ye gelmeden önce İspanyolca öğrenmek istediğini, ancak gönüllü olduğu zaman birçok hevesli Türkle tanıştığını, Türkçe'yi anlamadığını ve sadece İngilizce konuşabildiğini, bu yüzden Türkçe öğrenmek istediğini söyledi. Ayrıca, Türkiye'de çeşitli ülkelerden mülteciler bulunduğundan, Türkiye'nin coğrafi konumu da çok önemlidir ve Çin ile olan ilişki gittikçe daha iyi hale geliyor, bu yüzden Türkiye'nin

49 "Ortak geleceğimiz": Ulusal sınırları, etnik grupları ve dinleri aşan uluslararası bir gönüllü hizmet projesidir ve Eylül 2016'da kurulmuş olup, Çin Çocuk ve Gençler Fonu ve Uluslararası Hukuk Geliştirme Merkezi'nin rehberliğindedir. Mevcut proje, Suriyeli mültecilere (özellikle ergenler ve çocuklar arasında) uluslararası gönüllülük hizmetleri yürütmek için Çinli gençleri Türkiye'ye desteklemeye ve uluslararası sorumluluğu üstlenecek yenilikçi düşünce ve eylemlere sahip genç liderler topluluğu oluşturmaya odaklanmaktadır.

Daha fazla bilgi için lütfen bkz: https://m.sohu.com/a/129488045_618422/?pvid=000115_3w_a

geleceğinin büyük potansiyeli olduğunu hissediyorum, bu yüzden Türkçe öğrenmeye gelmeye karar verdim. Ardından bir süre Türkiye'de yaşamak için gelmek istedi. Türkiye için ilk duygunun kültürün çok çeşitli olduğunu, Doğu ve Batı arasındaki kültürel değişimin merkezi olduğu ve aynı zamanda geleneksel kültür ile modern kültürün bir birleşimi olduğu söylenebilir. Ülkeleri, mesela, sokakta yürürken hem muhafazakâr Türk kadınları hem de çok şık ve modern Türk kadınlarını görebiliyoruz. Türkiye'nin çok farklı ve kapsayıcı bir kültüre sahip olduğunu hissediyor. Bir başka duygu ise, Türkiye'deki yaşam hızının nispeten yavaş olduğu, herkesin rahatça hayattan keyif aldığı, Türkiye'ye ilk geldiğimde alışılmadık bir şeydi, şimdi yavaş yavaş uyuyorum. Ayrıca, Türkçe çalışmasında öğretmen bir Türktür ve etrafındaki öğrenciler İngilizce konuşabilmektedir, bu yüzden iletişimde bir sorun yok. Ayrıca Türk yemeklerine alışkın, sadece biraz yağlı buluyor. Türkiye'ye geldikten sonra ailesi Türkiye'ye daha fazla dikkat etti, ancak genellikle Türkiye'den TV'de ilgili haberleri izledi, çoğu olumsuz haberdi, durumu daha objektif olan aileye de tanıtacağını söylüyor. Buna ek olarak, dedi ki: Türkler Çinli olduğunu duyduğunda, Türkiye'nin çoğu, Çin'de herhangi bir din var mı? Çin halkı böcek yiyor mu? Gibi sorular soruyor. Çin'de, üretilen ürünlerin kalitesiz olduğunu söylüyorlar. Aslında, Çin'de 56 etnik grup var ve Budizm, Hristiyanlık, Müslümanlar ve Taoizm gibi birçok din var. Böcek sorusuna cevap verken, belki bazı Çinliler yiyebilir, ancak çoğu Çinli onları yemez diyor.

Bayan 1

Çin'de çalışmaya başladı, Çin'de de görüştü ve Çin'de evlendi. Kocasıyla İngilizce iletişim kurdu. Daha sonra kocasının ailesi daha yaşlı olduğu için Türkiye'de yaşamaya geri döndüler. Her gün eski ile iletişim kuruyorum, kayınvalidem İngilizce konuşmuyor ve Türkiye'de yaşıyor, Türkçe öğrenmek için dil sınıfına gittim, böylece kayınvalidemle iletişim kurabiliyorum. İletişimdeki en önemli şey dil engelleri sorunudur. İletişim

kuramadığınız zaman, genellikle kocanızdan yardım isteyeceksiniz, ayrıca bazen vücut dili ve resimlerle Google çevirisini de kontrol edeceksiniz.

Soru: Anne ile kız arasındaki ilişki nasıl? Çin'deki anne ve kızı arasındaki popüler ilişkiyle karşılaştırıldığında, farklı hissediyor musunuz?

Kayınvalidemle olan ilişkim çok iyi. Çocuğum olduğunda kayınvalidem ve dadı da bizimle yaşadı, oğlum biraz büyüdükten sonra kayınvalidem kendi evine döndü, bizi rahatsız etmek istemedi, bu yüzden daha rahattı. Her hafta sonu kayınvalidemle yemek yeriz, oğlumun kayınvalidemle oynaması için ziyaret ederiz. Kayınvalide de bize bisküvi ve kek gibi küçük atıştırmalıklar sunar. Buradaki ilişkinin Çinli kayınvalidelerle olan ilişkiden çok farklı olmadığını hissediyorum, belki Türkiye'de kayınvalidemiz bize daha büyük bir alan sağlar. Çin'de, genel kayınvalide yemek pişirmek, çocukları okula götürüp getirmek konusunda daha yardımcıdır. Ancak Türk kayınvalidesi sizin için bunları yapmaz.

Soru: Kocanızın maço olduğunu düşünüyor musunuz?

Ara sıra, arkadaşlarının veya misafirlerin önünde, ailenin reisi olduğunu gösterir. Ama ev işlerinin büyük çoğunluğu benim tarafımdan yapılsa da yemek yapar. Para harcamak, eğer büyük bir şey almak istiyorsanız, onunla konuşmanız gerekir. Fakat bu Çin'de aynı.

Soru 4: Günlük yaşamda, farklı veya çelişkili Çin kültürüyle karşılaştınız mı?

Günlük yaşamda kesinlikle çatışmalar var, mesela Türk pilavını pişirmeyi öğrendim ve hammadde sorunu nedeniyle Çin yemeğim biraz da Türkiye'nin tadına yakın olmaya başladı.

Benim için şimdi en önemli şey oğlumun eğitimi. Şimdi Türkiye'de oturduğum için oğlum Türkçe biliyor ama aynı zamanda Çince öğrenmesini istiyorum. Yakınlarda özel

bir Çin okulu olmadığı için evde yalnızca kendim öğretiyorum. Belki birkaç yıl sonra, çocuklar büyüdüğü zaman, onu yalnızca Çince öğrenmek için değil, aynı zamanda Çin kültürel bilgilerini öğrenmek için okula gitmek üzere Çin'e göndeririz.

Bayan 2

Soru 1: Aile üyeleriyle ilişki nedir? Nasıl iletişim kurulur? İletişimdeki zorluklar nelerdir? Ve nasıl çözüyorsunuz ?

Sevgiliyken eşimle olan iletişimim İngilizceydi, ama aileyle iletişim kurmak biraz zordu, çünkü çok fazla İngilizce bilmiyorlardı. Ama ben zaman içinde yavaş yavaş Türkçe öğrenmeye başladım. Artık iletişimde bir sorun yok.

Soru 2 : Anne ile kız arasındaki ilişki nedir? Çin'deki anne ve kızı arasındaki popüler ilişkiyle karşılaştırıldığında, farklı hissediyor musunuz?

Kayınvalidelerle olan ilişkilerin benzer olduğunu düşünüyorum.

Soru 3: Türk kocanızın baskıcı olduğunu düşünüyor musunuz?

Eşimden bir baskı görmüyorum. İletişimimiz çok iyi. Ev işlerini de ortak yapıyoruz. Ama geleneksel olarak çoğu Türk erkeklerinin ev işi ve çocuk bakımı konusunda yardımcı olmadığını biliyorum.

Soru 4: Günlük yaşamda, farklı veya Çin kültürüyle çelişkili bir durumla karşılaştınız mı? Nasıl başa çıktınız?

Sanırım günlük hayatımda beni kötü hissettiren en kötü şeylerden biri, bana en çok sordukları sorunun, böcek mi yiyorsunuz? Bu, en kırıldığım sorularımdan biri. Genel olarak konuşursak, cevabım, bunun bölgesel olduğunu ve her Çinlinin böyle bir şey

yemediği. Beni rahatsız eden başka bir sorun da kıyafet giymek özgürlüğü, Türkiye Çin kadar özgür değil. Belki dini nedenlerden. Çok açık kıyafetler giyemiyoruz, Tacizle karşılaşabiliriz, buna dikkat etmeliyiz.

Bayan 3.

Bu hanım ve kocası, kocası Çin'de bir üniversitede okurken tanıştılar. Evlendikten sonra, kocası Türk hükümetinde çalışmaya geri döndü, o da kocasıyle Türkiye'ye geldi. Kocası Çince konuştuğu için günlük iletişimde Çince konuşulur. Kocasının ailesiyle iletişim kurmak için Türkçe öğrenmek için dil merkezine gitti, ancak Türkçe çok iyi kunuşamıyor. İletişim kurması gerektiğinde, normalda kocası çeviriye yardım ediyor. Oğulları şimdi 7 yaşında, o da çevirisine yardım etmeye başladı.

Soru 2: Anne ile kız arasındaki ilişki nasıl? Çin'deki anne ve kızı arasındaki popüler ilişkiyle karşılaştırıldığında, farklı hissediyor musunuz?

Kocasının, zaten evli olan iki erkek kardeşi olduğunu ve küçük bir kız kardeşinin evde olduğunu ve sonra kocasının teyzesinin kayınvalidesi ve kayınpederi ile yaşadığını söyledi. Aile ona çok iyi davranıyor, özellikle de onunla ilgileniyor. Tek kötü iletişim, belki de genç kocanın genç yaşından dolayı kocasının kız kardeşidir ve Türkçe dili çok kötüdür, bu yüzden iletişim çok iyi değil, diğerleri çok iyi.

Soru 3: Türk kocasının baskıcı olduğunu düşünüyor musunuz?

Türk erkeklerinin biraz erkeksi olduğunu söyledi. Fakat kocası, koleje gitmek için Çin'e gitti ve Çin kültürünü tanıyordu, bu yüzden ailede özel bir maço davranış yok. Sadece arkadaşı geldiğinde maço davranıyor.

Soru 4: Günlük yaşamda, farklı veya çelişkili Çin kültürüyle karşılaştınız mı? Nasıl başa çıktınız?

Şu anda en büyük kültürel çatışma, çocukların eğitimidir. Çince eğitimi daha katı olduğu için okul dışında birçok iyileştirici sınıflar var ve çocuklar üzerindeki baskı büyük, çocuk öğrenmezse, anlamazsa başkalarının gerisinde kalacak, bu yüzden çocuklarımı evde idare ediyorum. Çok katı, ama çocuğumun babası ona çok düşkün. Örneğin, çocuklar oyun oynamayı sever ve ödev yapmazlar. Yüksek sesle onu oyun oynamayı bırakmasını söyledim ama kocam yüksek sesle söylememe izin vermedi. Dahası, Türkiye'de sınıf öğleden sonra üçte bitiyor. Çin'de ise öğleden sonra 5'e kadar. Bu yüzden ona yüzme ve tekvando dersleri aldırıyoruz. Ama her zaman gitmek istemiyor. Bu yüzden şimdi liseden mezun olduğunda onu Çin'e göndermeye karar verdik. Sadece birkaç tane Türk yemeği yapıyorum, aile için genellikle Çin yemeği yapıyorum. Kocam Çin'deyken Çin yemeği yerdi, şimdi de Çin yemeği yemeyi çok seviyor, ailesi artık Çin yemeklerini yemeye alışkın. Çin yemeği yemeyi sevdikleri için çok mutluyum. Ayrıca, Türkiye'deki sağlık sigortası ve öğrenim ücretlerinin çok ucuz olduğu hissediliyor. Örneğin, kocamın bir aile üyesi olarak, doktora gitmek için hastaneye gitmek temelde ücretsizdir.

Türk kızlarıyla çıkan Çinli erkekler:

Erkek 1:

Bu erkek onun kız arkadaşıyla İstanbul'da Marmara Üniversitesi'nde öğretmenlik okurken tanıştı, kız arkadaşı sınıf arkadaşı, şimdi 3 yıldır iletişim kuruyor, genellikle Türkçe konuşuyor ve biraz İngilizce kullanıyor. Bu erkeğin ailesi çocuğun bir Türk kız arkadaşı bulduğunu biliyor ve onu kabil ediyor. Ancak kızın ailesi, kızın Çinli bir erkek arkadaş edindiğini bilmiyor hala, kızın kız kardeşi biliyor, ancak ikisi de ebeveynlerine söylemeye cesaret edemedi. Kızın ailesinin muhafazakâr bir Müslüman olması ve kabul edilmesinin kolay olmaması bunun nedeni olabilir. Fakat oğlan bir Çinli Hui ve bir Müslüman, yani dini yönden bir sorun çıkmamalı, bu erkek kızın ailesine anlatmasını bekleyecek.

Buna ek olarak, kızın ailesinin en küçük kızı olduğu için anne babasının veya daha büyük kardeşlerinin kararları da önemli. Çinli kızların nispeten bağımsız olduklarını hissediyorum ve bu tür bir kişilik nadir görünüyor. Fakat bu karakter aynı zamanda aileye daha çok değer verme avantajına sahiptir. Mesela, Çinli kadınlar genellikle çalışıyor, ev kadınlığına istekli değil, ama kız arkadaşım ev hanımı olmaya da istekli olacak. Türkiye'nin Çin'den daha iyi olduğu yönlerden biri, Türkiye'nin nispeten düşük öğrenim ücretlerine ve birçok ulusal bursa sahip olmasıdır. Örneğin, sınıfımızda öğrencilerin üçte ikisinden fazlası ulusal burs alabilmektedir ve Çin bursları özellikle küçüktür. Aynı zamanda sağlık sigortası da var (SGK) Türkiye'de ilkokuldan üniversiteye gelen öğrenciler ücretsiz sağlık sigortasından her zaman ücretsiz yararlanabilir. Evlendikten sonra, kız arkadaşım benimle yaşamaya Çin'e gitmek istemez ise, o Kore kültüründen çok etkilendiği için, ona Çin'de birçok Türk "Ha Han"dır diyeceğim.

Erkek 2:

Akdeniz Üniversitesi'nde turizm işletmeciliği okuyorum, kız arkadaşım Antalyalı. Birbirimizi yalnızca 8 aydır tanıyoruz ve genellikle Türkçe iletişim kuruyoruz. Kız arkadaşım çok neşeli, karakteri çok iyi. Kız arkadaşım ev işlerinde çok iyi, Çinli kızlara göre daha iyi hissettiriyor. Ama biraz da inatçı. Yeni şeyleri kolay kabul etmiyor ve fikrini değişmesi kolay değil, yanlış bir fikir olsa bile. Gelecekte yaşamak için Çin'e gidersek, böyle bir karakterin, Çin kültürüne alışmakta, Çin yemeklerine uyum sağlamakta zorlanacağından korkuyorum. Bu nedenle, zaman zaman Çin yemeği yiyoruz ve Çin kültürünü anlayabilmesi için onu Çinli arkadaşlarımla tanıştırıyorum.

Türkiye'yi ziyaret eden Çinli turistler[50]

Turist 1: Avrasya kıtasındaki ülkelerin uzun bir tarihi var. Türkiye bunlardan biri, pek çok medeniyet ve izleri var. Kapadokya'nın yer şekilleri, sıcak hava balonları ve yamaç paraşütü görülmeye değer. Yabancılara karşı dürüst ve hevesliler. İngilizcenizin kötü olduğu konusunda endişelenmenize gerek yok.

Turis 2: Grup turuyla Türkiye'den henüz yeni döndüm, Türkiye'nin ana dili Türkçe, ancak İstanbul, Antalya gibi şehirlerde İngilizce bilenler var, ama aksan biraz ağır, yön tarifi istemeniz durumunda, tekrar tekrar onaylatmak en iyisidir. Lütfen alışveriş sorgusu için hesap makinesini kullanın. Ayrıca, onlarla konuşursanız, ortaokuldaki İngilizce seviyesi mümkün, cümle ne kadar basitse o kadar iyidir. Şahsen Safranbolu ve Kapadokya'daki insanlar daha cömert, İstanbul Kapalıçarşı ve Mısır Çarşısı'ndaki tüccarlar pek de kolay değil.

Turist 3[51]**:** 2015 yılında Türkiye'ye gittim, seyhatimin bir kısmında ben araba kullandım, bir kısmında da otobüs kullandım. Bu ülkenin insan manzarası çok zengin. Türkleri uzun zamandır Almanya'dan, yanlarında meslektaş olarak çalıştığımdan biliyordum. Genel olarak, bu ulus çok hevesli ve düşünce tarzı Doğu ile Batı'nın bir karışımı. Yabancı turistleri iyi karşılıyorlar. Hem İslam'ı hem de Hristiyanlığı barındırabilen bir ülke, genellikle insanlar birlikte yaşamayı biliyorlar. Sizi gördüklerinde Çinli olup olmadığınızı bilmek istiyorlar. Genellikle biriyle fotoğraf çektirmek isterseniz, 2-5 $ ya da Euro bahşiş isteyebilirler.

50 Soru ve cevap: http://www.5fen.com/ask/337652.html sitesinden alınmıştır.

51 Soru ve cevap http://www.mafengwo.cn/wenda/detail-11416977-11531040.html adresinden alınmıştır.

Derinlemesine görüşmelerden çıkan sonuçlar :

Birkaç Çinli ile yapılan derinlemesine görüşmelerden sonra, Türkiye'de yaşayan Çinlilerin Türkiye ve Türk kültürünü anlamalarını sağlayabiliyoruz:

1. Türkiye, Avrupa ile Asya arasında bir ülkedir. Türkiye uzun bir tarihe sahiptir ve kültürü çeşitli ve kapsayıcıdır.

2. Türkiye birçok turist kaynağı ve popüler turistik yeri olan güzel bir ortama sahiptir. Türkiye çok çeşitli mutfaklara sahiptir ve yabancılar için kolaylıkla kabul edilebilir.

3. Türkler misafirperver ve yardımseverdir. Türkiye'de okuyan uluslararası öğrenciler, okul öğretmenleri ve sınıf arkadaşlarıyla iyi geçinir ve çok yeni bilgiyi öğrenebilir. Bir Çinli ve Türk ile evli olan ailelerde, çoğu aileleri ile iyi zaman geçirir. Türkiye'ye seyahat eden Çinliler ayrıca Türkiye'nin güzelliğine ve sıcak ve misafirperver Türklere övgüde bulundular. Muhtemelen bu, Türkiye'nin turizm odaklı bir ülke haline gelmesinin nedenlerinden biri ve giderek daha fazla Çinli turist Türkiye'ye tatil için gelmeyi tercih ediyor.

SONUÇ

Türkiye ve Çin, Asya'nın doğu ve batı ucunda yer alan iki ülkedir ve aynı zamanda uzun bir geçmişi ve kültürü olan ülkelerdir. Kültürlerarası iletişim araştırma yaparken, Çin ve Türkiye kültürleri hem de benzerlik olduğunu, hem de farklılıklara sahipliğini söyleyebiliriz.

Bu çalışmada Türk ve Çin halk temsilcilerin asasında gerçekleşen kültürler arası iletişim ele alınmıştır. Çalışmanın ilk bölümünde iki halk arasında ki gerçekleşen etkileşimi incelemek için kültüre, iletişime ve kültürarası iletişim kavramlara tanım verilmiştir. Elde edinilen bilgiler sayesinde iki kültür arasında ki gerçekleşen süreci daha yakından öğrenerek kavramış olduk.

Çalışmanın ikinci bölümünde Türkiye ve Çin arasındaki ilişkiler ele alınmıştır. Bu bölümde 1971'de Çin ve Türkiye arasında ki başlayan ilişki süreçleri ele alınmıştır. Bu bölümde iki ülke arasında ki siyasi ve ekonomik ilişkiler incelenmiştir. Ayrıca ikinci bölümün birinci kısmında iki ülke arasında ki kültürel benzerlikler ele alınmıştır. Mesela: çay, yemek kültürü, misafirperverlik aile ilişkiler vs. Bu bölümün ikinci kısmında ise kültürel farklılıklar araştırılmıştır. Bölümün bu kısmında dil farklılığı, yemek farklılığı dışında, bahşiş kültürü ve iki ülkede eğitim sisteminin farklılık özellikleri araştırılmıştır.

Çalışmanın üçüncü kısmında Türkiye ve Çin arasında ki kültür arası iletişim incelenmiştir. Araştırma iki kısımdan oluşmaktadır. Bu bölümün birinci kısmında Çin ve Türk halkların birbirini algılama ele alınmıştır. Çin Halk Cumhuriyeti'nde yapılan anketlerden yola çıkarak Çimlilerin Türklerle ilgili görüşleri araştırılmıştır. Ayrıca bu bölümde Türk halkın da Çinler ligi düşünceleri elde etmek için internetten, televizyondan, gazetelerden yayımlana bilgiler elde edilmiştir, ancak araştırma sırasında Çin ile ilgili derin araştırmalar pek bulunmuyordur. Genel bilgiler Çinin Sincan bölgesiyle iyilidir, bu dan yola çıkarak Çin ile ilgili araştırmaların az olduğu gözükmektedir. Bu bölümde ikinci

kısmında iki ülke arasında ki olumsuz algıların kaldırma yöntemleri incelenmiştir. Bu bölümde ayetten Çin ve Türkiye arasında turizm sektörün gelişmesi, ikili iş birliklerin ekonomi siyası alanında geliştirip ortak projelere başvurulmaları olumlu görünmüştür. Üçüncü bölünüm ikinci kısmında kültürlere arasında yaşanılan sıkıntılar ele alınarak Geert Hofstede'in sunduğu kültür kategorileri araştırılmıştır. Bu kısımda ayrıca kültürel uyum ele alınarak bölümle ilgili genel değerlendirme yapılmıştır.

Çalışmanın dördüncü bölümünde ise Türkiye'de yaşayan Çinli öğrenciler, sevgililerle ve evlenip Türkiye'ye yerleşenlerle görüşme yapılmıştır. Röportaj sonunda görüşmeler değerlendirilmiştir.

Bu yazmada Türkiye'de yaşayan Çinliler hakkında bir derin röportaj yaptıktan sonra, kültürelarası iletişim hakkında Türkiye ve Çin üzerine ele alarak şu tespitlere varılmıştır:

1. Tespit: Türkiye'ye gelen Çinlilerin en büyük sorunu dil engelleridir.

   Bu sorunun nedenisi,

   a. İngilizceyi konuşan Türkler azdır,
   b. Türkçe'yi öğrenmek zordur

   Bu sorunun çözümesi,

   a. Türkçe'yi öğrenmek, mesela TÖMER gibi Türkçe kursları alınacak,
   b. Filmlere izlerek Türkçe'yi öğrenilir,
   c. Türk arkadaşlarla sohbet edip Türkçe'yi öğrenilir,
2. Tespit: Yemek farklılığı. Çinliler Türkiye'ye geldiklerinde, başlangıçta Türk yemelerine alışmıyordur, Türk yemerkler çoğu mangal ve Çinliler ise sulu yemekleri sever. Uzun bir zaman geçtiğinde sonra yavaş Türk yemeklerine aşk olacaktır.

3. Tespit: Çay kültürünün benzerliği. Çin ve Türk kültürünün en büyük ve en belirgin yönünün çay kültürü olduğu söylenebilir.
4. Tespit: Misafirperverlik benzerliği. Çin ve Türkiye insanlara yardım etmeyi seven sıcak ve misafirperver ülkedir.

Sonuç olarak, tarih boyunca insanlar arasındaki etkileşim bazen olumsuz bazende olumlu olarak sonuçlara yol açmaktadır. Ancak çoğu zaman kültürel etkileşim sayesinde ,kültür gelişerek yeniliklere yol açmış, kendini deriştirmiştir.Gelişmeler sayesinde İnsanlık kendini geliştirimiş,kendi kültürleirni oluşturmuş ve kültürler arasında derin ilişkiler oluşturmaya başlamışlardır. Medeniyetin en temel ögesi olan iletişim olduğunu kullanarak alt kültür ,üst kültür oluşumları meydana gelmiş ve bu sayede dünya medeniyeti denen yeni bir medeniyet ortaya koyulmuştur.

KAYNAKÇA

A. Kitaplar

Haluk Yüksel, H. Hale Künüçen, Emine Demiray, **Genel İletişim**, Ankara, Pegem A yayınları, 2006,

Bennett, J. M. (1998). **Transition shock: Putting culture shock in perspective. In M. J. Bennett (Ed.), Basic concepts in intercultural communication: Selected readings (pp. 215-224).** First published in 1997, in N. C. Jain (Ed.), International and Intercultural Communication Annual, 4, 45-52.

Brent David Ruben, Lea P. Stewart, Communication And Human Behavior(5th Edition), Pearson, May 15, 2005.

Bülbül, A. Rıdvan, **Uluslararası İletişim**, Konya, Damla ofset, 2000.

Çiler Dursun, **İletişim Kuram Kritik**, İmage kitabevi,1.baskı,Mart 2013.

Düren, Zeynep, **2000'li Yıllarda Yönetim**, İstanbulAlfa yönetim dizisi, 2000

Edward Taylor(İngiltere), **Orijinal Kültür**(Shu sheng Lian çevrim）**,** Şangay Edebiyat ve Sanat Yayınevi, 1992 baskısı. 爱德华.泰勒(英)：**《原始文化》**(连树生译），上海文艺出版社 1992 年版。

Edward Hall(Amerikalı): **Sessiz Dil** (Liu Jianrong tarafından çevrilmiştir), Şangay Halk Yayınevi, 1991. 爱德华.霍尔（美国）:《**无声的语言**》（刘建荣译），上海人民出版社 1991 年版。

Ember, C. R., & Ember, M. (1999). **Cultural anthropology** (7th ed.). Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, Inc.

Erdoğan, İrfan, **İletişimi Anlamak,** Ankara, Erk Yayınevi, 2002

Fan, L., **Acculturation strategies among Chinese overseas students in America.** Unpublished master's thesis, Huazhong University of Science and Technology, Wuhan, 2004.

Fu Kang, **Kültür: İnsanlığın Aynası,** Şangay Halk Yayınevi, 1990 baskısı.

Guan Shijie, **Uluslararası İletişim,** Pekin Üniversitesi Yayınları, 2004.

Gudykunst, W. B. Anxiety uncertainty management (AUM) theory: Current status. In R. L. Wiseman (Ed.), **Intercultural communication theory (pp.8-58).** Newbury Park, CA: Sage, 1995.

Harcar, Tijen, **2000'li Yılllarda Amerikan ve Türk yöneticilerinin bireysel yöneticilik değerlerine ilişkin iki kültür arası karşılaştırmaya yönelik bir araştırma,** İstanbul, İÜ Doktora tezi, 2005.

Hector Hammerly, **Synthesis in (Second) Language Teaching: An Introduction to Languistics,** Second Language Publications**,** 1982,

H. H. (Hans Heinrich) Stern， Issues and Options in Language Teaching，Oxford University Press, 1992.

Judith N. Martin, Thomas K. Nakayama. **Intercultural Communication in Contexts,** 2th Edition, Mayfield Publishing Company,1997.

Katrarı, Asker, **Farklılıklarla Yaşamak: Kültürlerarası İletişim,** Ankara, ürün Yayınları, 2001

Nazize Güngör, **İletişim kuramları yaklaşımlar,** 4.Baskı , Ankara, 2018.

R · Kuta Karaka[Türkiye]: **Arap Dünyası Çalışmaları -- Türkiye ile Çin arasındaki bilişsel analizi**. No.2, Mart 2014. R·库塔·卡拉卡[土耳其]: **阿拉伯世界研究 -- 土耳其与中国间的认知分析.** 2014 年 3 月第 2 期。

Saran, Mine, **Çok Kültürlü Ortamlarda Halkla İlişkiler, Kurumsal İletişim ve Yönetim, Kültürlerarası Yönetim ve Liderlik,** İstanbul, İTO Yayınları, 2005.

Stephen Littlejohn, Karen A. Foss, John G. Oetzel, **Theories of Human Communication (**11'th Edition), Waveland Press, 2016.

Susar, A. Filiz, **Çok Kültürlü Ortamlarda Halkla İlişkiler, Kurumsal İletişim ve Yönetim,** İstanbul, İstanbul Ticaret Üniversitesi Yayınları, 2005 Basın Sözlüğü, İ.Ü. İletişim Fakültesi, İstanbul, 1998

Sun Yingchun, **Intercultural communication Theory and Analysis,** Pekin Üniversitesi Yayınları, 2008，10. 孙英春，**Intercultural communication Theory and Analysis，**北京大学出版社，2008，10。

Sun Yingchun'dan alıntı：《Intercultural communication Theory and Analysis》, Pekin Üniversitesi Basın, s3：Stella Ting Toomey, **Communicating across Cultures,** New York, The Guilford Press 1998, S21.

Sun Yingchun'dan alıntı：《Intercultural communication Theory and Analysis》, Pekin Üniversitesi Basın, s3：Fred Jandt，**Intercultural Communication,** London，UK，sage，1998，S37

Susan B. Shimanoff, **Communication Rules: Theory and Research,** Sage Publications, 1980.

Ügeöz, Perihan, **Kültürlerarası İletişim,** istanbulÜstün Eserler Neşriyatevi, 2003

Vural, Z. Beril Akinci, **Kurum kültürü ve örgütsel iletisim,** İletişim Yayınlarıı. 2003.

B: İnternet kaynakları:

Alfred L. Kroeber: https://en.wikipedia.org/wiki/Alfred_L._Kroeber（Erişim tarihi:04.06.2018）

Brent David Ruben: https://en.wikipedia.org/wiki/Brent_David_Ruben（Erişim tarihi:24.01.2018）

Haluk-Geray: http://ilef.ankara.edu.tr/wp-content/tezler/doktora/Haluk-Geray.pdf （Erişim tarihi:15.06.2018）

Edward T. Hall'un Katkıları ：https://s3.amazonaws.com/woca-s3/telligent.evolution.components.attachments/13/1637/00/00/00/00/76/29/Edward+T.+Hall%27un+Katkilari.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAJC2S635RRRB3EOPQ&Expires=1554344284&Signature=2xR0xl7fbStvo7ACzV2B3qtJH88%3d（Erişim tarihi:04.06.2018）

Kültür: https://tr.wikipedia.org/wiki/K%C3%BClt%C3%BCr（Erişim tarihi:19.09.2018）

Kültür:http://www.tdk.gov.tr/index.php?option=com_bts&view=bts&kategori1=veritbn&kelimesec=214144（Erişim tarihi:19.09.2018）

Edward_Hall : https://www.cvillepedia.org/John_Edward_Hall （Erişim tarihi:22.09.2018）

Edward Taylor: https://en.wikipedia.org/wiki/Edward_Taylor（Erişim tarihi:22.09.2018）

Hector Hammerly :http://www.kwesthues.com/hhammerly.htm（Erişim tarihi:04.10.2018）

John Durham Peters：https://en.wikipedia.org/wiki/John_Durham_Peters（Erişim tarihi:04.10.2018）

David Rynin: https://en.wikipedia.org/wiki/David_Rynin（Erişim tarihi:04.10.2018）

Stephen Littlejohn (Ph.D., University of Utah): https://books.google.com.tr/books/about/Theories_of_Human_Communication.html?id=r3Fk0aRpJM4C&redir_esc=y（Erişim tarihi:22.07.2017）

Susan B. Shimanoff: https://lca.sfsu.edu/about/susan-b-shimanoff（Erişim tarihi:04.08.2018）

C. Diğer kaynakları

Türk Dil Kurumu：Türk Dil Kurumu, Türk Dili Tetkik Cemiyeti adıyla 12 Temmuz 1932'de Atatürk'ün talimatıyla kurulmuştur. Cemiyetin kurucuları, hepsi de milletvekili ve dönemin tanınmış edebiyatçıları olan Sâmih Rif'at, Ruşen Eşref, Celâl Sâhir ve Yakup Kadri'dir. Kurumun ilk başkanı Sâmih Rif'at'tır. Türk Dili Tetkik Cemiyetinin amacı, "Türk dilinin öz güzelliğini ve zenginliğini meydana çıkarmak, onu yeryüzü dilleri arasında değerine yaraşır yüksekliğe eriştirmek" olarak tespit edilmiştir. Kurulan cemiyet bu amacını Türk dilini tetkik ve elde edilen neticeleri neşir ve tamim ederek gerçekleştirecektir. Bu amaca ulaşmak için de şu yol takip edilecektir: 1. Toplanıp ilmî müzakerelerde bulunmak; 2. Türk dilini kendi meşelerine, tekâmülüne ve ihtiyaçlarına göre tespit ve tedvin etmek; 3. Türk dilini tetkike yarayacak vesaik ve malzemeyi elde etmek, eski kitaplardan ve memleketin her mıntıkasındaki halk dilinden derlemeler

yapmak ve yaptırmak; 4. Cemiyet mesaisinin semerelerini her türlü yollarda neşre çalışmak.

“Hakkımızda”: Boğaziçi Üniversitesi Konfüçyüs Enstitüsü

Konfüçyus Merkezi: Orta Doğu Teknik Üniversitesi bünyesinde açılmış olan Konfüçyus Merkezi Türkiye ve Çin arasında bilim, teknoloji ve eğitim alanındaki işbirliğini güçlendirmek, Çin dili eğitiminin geliştirilmesini desteklemek, Türk ve Çin halkları arasındaki karşılıklı anlayışı arttırmak temel amaçları doğrultusunda oluşturulan bir kurumdur.

“Diyanet İşleri Başkanı Görmez Çin’de”, TRT Haber, 9 Eylül 2013.

G20: 20 Maliye Bakanı ve Merkez Bankası Başkanı Grubu, dünyanın en büyük ekonomileri arasında yer alan 19 ülkeden ve Avrupa Birliği Komisyonu'ndan oluşuyor.

Model kız kardeşleri(“花样姐姐”): Dongfang Satellite TV(东方卫视), model kız kardeşlerini Mart 2015'ten itibaren pazar günleri başlattı. Lin Zhiling, Xu Fan, Wang Lin, Yan Meijuan, Song Wei ve Yang Zi, Ma Tianyu ve Li Zhiting ile birlikte, Türkiye ve İtalya'ya 15 günlük bir gezi başladı.

İvas Hit the Road(“花儿与少年”), 2014 yılının ikinci çeyreğinde Hunan Broadcasting System tarafından üretilen gerçek bir televizyon şovudur. 25 Nisan 2015 tarihinde yayınladı.

Bir Kuşak Bir Yol Girişimi (“一带一路”) , “İpek Yolu Ekonomik Kuşağı” ve “21. Yüzyıl Deniz İpek Yolu’ndan” projelerinden oluşmaktadır. İpek Yolu Ekonomik Kuşağı Çin, Orta Asya, Rusya ve Avrupa’yı karadan birbirine bağlayacak olan ağ olarak

tasarlanmıştır. 21. Yüzyıl Deniz İpek Yolu'u ise Çin'i Hint Okyanusu üzerinden Basra Körfezi ve Akdeniz'e bağlayacak olan deniz ulaşım hattıdır.

"Ortak geleceğimiz" ("共同未来"): Ulusal sınırları, etnik grupları ve dinleri aşan uluslararası bir gönüllü hizmet projesidir ve Eylül 2016'da kurulmuş olup, Çin Çocuk ve Gençler Fonu ve Uluslararası Hukuk Geliştirme Merkezi'nin rehberliğindedir. Mevcut proje, Suriyeli mültecilere (özellikle ergenler ve çocuklar arasında) uluslararası gönüllülük hizmetleri yürütmek için Çinli gençleri Türkiye'ye desteklemeye ve uluslararası sorumluluğu üstlenecek yenilikçi düşünce ve eylemlere sahip genç liderler topluluğu oluşturmaya odaklanmaktadır. *Bunu için daha fazla bilgi için lütfen bkz: https://m.sohu.com/a/129488045_618422/?pvid=000115_3w_a*

ÖZET

Kültürlerarası İletişim: Türkiye'de yaşayan Çinlilerin Türk kültürü üzerine deneyimleri başlıklı tez çalışmasında Türklerlerin ve Çinlilerin kültürel iletişimi ele alınmıştır.

Bu çalışma dört bölümden oluşmaktadır. Araştırmanın birinci bölümünde Kültürel iletişim ele almadan önce iletişim, kültürler arası iletişim tanım verilerek bu iki kavramın fonksiyonları incelenmiştir. İkinci bölümünde esas olarak Çin ile Türkiye arasındaki kültürel ilişkileri, Çin ile Türkiye arasındaki benzerlikleri ve farklılıkları tanıtmaktadır. Üçüncü bölüm, kültürlerarası iletişim ile ilgilidir: Çin ve Türkler tarafından birbirlerinin algılanması ve Türkiye'de yaşayan Çinlilerin yaşam ve kültürel adaptasyonu üzerinde durulmuştur. Dördüncü bölüm, Türkiye'de yaşayan Çinlilerle yapılan derinlemesine görüşmelerden oluşmaktadır. Bu bölümde Türkiye'de yaşayan Çinli öğrenciler, Türklerle evli Çinli ve Türkiye'ye turist olarak seyahat eden 11 Çinlinin Türk kültürü üzerine görüşlere yer verilmiştir.

Anahtar Kelimeler: kültür，iletişim，kültürlerarası iletişim, kültürleşme，

ABSTRACT

Intercultural Communication: the experience of Chinese living in Turkey and the acculturation to the Turkish culture was titled, and this thesis study focused on the cultural communication between Turkish and Chinese.

This study consists of four parts. In the first part of the research, communication, intercultural communication is defined and the functions of these two concepts are examined before taking cultural communication into consideration. Cultural relations between China and Turkey are mainly described in the second section, bsides this part also introduces the similarities and differences between Chinese culture and Turkish culture. The third part is about intercultural communication: the perception of each other by the Chinese and the Turkish, and the life and cultural adaptation of Chinese people living in Turkey. The fourth part is a deep interview with Chinese people living in Turkey. It is a simple deep interview about Chinese students who are living in Turkey, Chinese people who are married to Turkish, and Chinese who travel to Turkey as a tourist.

Key Words: culture， communication， intercultural communication， cultural adaptation，